

Schönen Sonntag!

OWL am Sonntag

Druckauflage
54.800
Exemplare

Nr. 24 • 16. Juni 2019

Kreis Gütersloh

www.owl-am-sonntag.de

Heute in der Ausgabe

■ **Grünflächen planen**
Dirk Buddenberg ist der »oberste Gärtner« der Stadt Gütersloh.

■ **Mehr Sauberkeit**
Neue Stadtreiniger sind künftig auf einem Spezialfahrrad unterwegs.

■ **Zur Schlagersause**
Leser fahren am 17. August zur »Dortmund-Olé«-Party in den Revierpark.

Ist ein Gesetz zu Retouren sinnvoll?

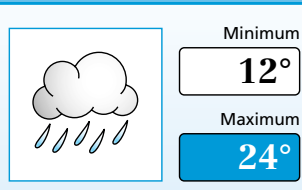
Wissenschaftler der Uni Bamberg haben ermittelt, dass die Bundesbürger bei Bestellungen im Internet jedes sechste Paket zurücksenden – 280 Millionen Pakete und 487 Millionen Artikel in 2018. Nach Erkenntnis der Forscher landen etwa vier Prozent der zurückgeschickten Artikel im Müll. Das Bundesumweltministerium will deswegen per Gesetz die Vernichtung zurückgegebener

Neuwaren etwa durch Online-Händler einschränken. Ein gesetzlicher Rahmen werde vorbereitet, teilte ein Sprecher von Umweltministerin Svenja Schulze (SPD) mit. Es solle eine »Obhutspflicht« verankert werden mit dem Ziel, rechtlich gegen die »unmittelbare Vernichtung von Retouren oder sonstiger Neuwaren vorgehen zu können«.

Uns interessiert Ihre Meinung, liebe Leserinnen und Leser: Würden Sie ein derartiges Gesetz begrüßen oder nicht? Was genau sollte es Ihrer Meinung nach beinhalten?

Schreiben Sie bis Dienstag, 18. Juni, an OWL AM SONNTAG, Sudbrackstraße 14-18, 33611 Bielefeld, oder owlsonntag@westfalen-blatt.de. Bitte geben Sie Ihren Namen und Ihre Adresse an.

Das Wetter heute



Mal anders Urlaub machen

Skurriile Balkanmetropole: Skopje hat das Ufer der Vardar aufgehübscht.

Fotos: Thomas Albertsen



Skandinavien bietet jede Menge Strände ohne Infrastruktur. Dort entgeht man den Urlaubermassen und findet Ruhe am Wasser.

■ Von Thomas Albertsen

Der Sommer steht in den Startlöchern – doch in die Vorfreude auf den Urlaub mischen sich Sorgen: Wie klappt's eigentlich mit der Anreise?

Wenn die häufigsten Worte auf der Anzeigentafel des Frankfurter Flughafens »verspätet« und »abgesagt« heißen, dann bedeutet das Stress pur für alle Beteiligten. Wer lieber spontan entscheidet und reist, findet im Reisebüro genügend Alternativen zu Massenzielen wie Mallor-

ca, Amsterdam oder Sylt. Das Verlassen der ausgetretenen Pfade garantiert häufig stressfreie Urlaubserlebnisse. Schon die Anreise mit dem Auto lässt sich nutzen – oft liegen interessante Sehenswürdigkeiten am Wegesrand. So dauert die Anreise zur iberischen Halbinsel, in den Norden Skandinaviens, auf den Balkan oder Osteuropa zwar ein paar Tage, aber der Weg wird schon zum Ziel. Städte wie Groningen oder Tirana, Posen, Skopje oder Trondheim sind wie gemacht für gemütliche Entdeckungstouren und Begegnungen mit den Einheimischen, die eben

nicht wie in Barcelona, Venedig oder Amsterdam die Touristen zum Teufel wünschen. Das Hausboot entpuppt sich als Alternative zum Kreuzfahrtschiff. Strände ohne Infrastruktur sind in der Regel wenig frequentiert. Und wenn es doch eine Flugreise sein soll? Dann ist ein Ziel mit kleineren, wenig frequentierten Airports die beste Wahl. Inverness, La Valletta, Kasan, Tiflis oder Nantes klingen exotisch – bieten aber Qualität. Mehr Tipps – auch zum bewussten Verzicht statt der Jagd auf Upgrades lesen Sie auf unserer Sonderseite **im Innenteil.**



Wie wäre es mit einem Hausboot statt dem Urlaub auf einem Kreuzfahrtschiff? Zahlreiche Gewässer in Deutschland, den Nieder-

landen oder in Frankreich sind auch für Hobbykapitäne ohne Bootsführerschein zugelassen.

Urlaub in Polen?

Gütersloh. »Urlandsland Polen?« – Rainer Palsherm hat bewusst ein Fragezeichen hinter den Titel seines Vortrags gesetzt, den er als Mitglied der Deutsch-Polnischen Gesellschaft am Dienstag, 18. Juni, um 19 Uhr in der Buchhandlung Markus hält. Denn viele Deutsche können sich einen Urlaub in Polen gar nicht vorstellen. Dabei bietet das Land neben den Metropolen Danzig, Krakau, Breslau und Warschau faszinierende Naturlandschaften: das Hirschberger Tal mit seinen Schlössern, der letzte europäische Urwald Bialowieza, der Biebrza-Nationalpark mit seiner Flora und Fauna und natürlich Masuren mit seinen mehr als 3000 Seen.

Rainer Palsherm hat als Reiseleiter zahlreiche Fahrradgruppen nach Polen begleitet.

Prozession zur Kapelle

Rietberg. Zur traditionellen Nepomuk-Prozession lädt die Pfarrgemeinde St. Johannes Baptist Rietberg am Sonntag, 16. Juni, ein. Beginn ist um 9 Uhr an der Kirche. Von dort aus geht die Prozession über Rügenstraße, Rathausstraße, Mastholter Straße und Johannesweg zur Johannes-Kapelle, wo eine Messe gefeiert wird. Danach führt die Prozession zurück zur Kirche – mit Station an der Friedhofskapelle. Vereine und Verbände nehmen mit ihren Fahnenabordnungen teil. Nach der Prozession folgt ein Beisammensein bei Würstchen und Getränken.

Ausflug zur Kräuterfee

Verl. Die Kolpingsfamilie St. Anna Verl lädt zu einer Kräuterwanderung in Schloß Holte-Stukenbrock ein. Am Samstag, 22. Juni, geht es um 15.30 Uhr in Fahrgemeinschaften vom Pfarrzentrum los zur Holter Kräuterfee. Während einer Führung werden essbare Wildkräuter auf einer naturnahen Wiese gesammelt, die anschließend zu köstlichen Speisen verarbeitet werden. Die Teilnahme-kosten betragen 20 Euro. Anmeldungen nimmt Hedwig Kleinlanghorst unter der Telefonnummer 05246/930131 entgegen.

MIT PLAMECO TRÄUME VERWIRKLICHEN!
Plameco-Fachbetrieb Gütersloh
Avenwedder Str. 60 · 33335 Gütersloh
<https://plameco.de/guetersloh>

Einladung zum Tag der offenen Tür
Samstag, 15.06.
Sonntag, 16.06.
von 11 - 17 Uhr.
Beratung vor Ort?
Dann gleich anrufen:
05241 / 70 40 380

INTRO Bodenzentrum.de
Natursteinteppich · Marmorstein · Guß- & Industrieboden · Treppenrenovierung

Unsere Qualität – Ihr Vorteil

- schnell verlegt, ohne Stemmarbeiten
- alter Boden muss nicht entfernt werden
- edle Optik
- schallschluckend und antistatisch
- pflegeleicht und rutschfest
- robust und strapazierfähig

Natursteinteppich & Treppenrenovierung

Avenwedder Str. 60 · 33335 Gütersloh

VORHER

NACHHER

Krankheit »Krassismus«

Enissa Amani mit neuem Programm

Bielefeld. Wer realen Standup in seiner authentischsten Form auf Deutsch erleben möchte, sollte das neue Programm von Enissa Amani auf keinen Fall verpassen. Um es in ihren Worten zu sagen: »»Krassismus« ist immer selbsterklärend.«

Die Comedian geht mit »Krassismus« auf Tour. Am Freitag, 11. Oktober, 20 Uhr,



Krass: Enissa Amani 2015. 2019 ist sie mit neuem Programm zurück. Foto: MTS

ist sie zu Gast im Theaterlabor im Tor 6 in Bielefeld.

Enissa Amani ist derzeit als einzige Frau in Europa auf Netflix mit einem Original vertreten. Mit authentischem Standup im amerikanischen Sinn hat sie, wie die Presse schrieb, »wahrhaftiges Talent gepaart mit Coolness ohne unnötigen Klimbim wie es hierzulande oft üblich ist« auf die Bühne gebracht. Das Spezial wird weltweit in 17 Sprachen mit Untertiteln ausgestrahlt und war international ein großer Erfolg. Mit diesem Spezial gab sie auch ihr Producer Debut und bewies einmal mehr, welches Talent dieses persisch-deutsche Gesamtpaket innehat.

Nach vier Jahren rasantem Aufstieg in Deutschland (»Zwischen Chanel und Che Guevara«) spielt die »Vollblut-Tussi mit Grips« nun außerdem regelmäßig in der berühmten »Laugh Factory« in Hollywood und tourt in Großbritannien, den USA und Kanada.

Kartenpreis: 32,92 Euro.

So schön klingt Jazz

Gregory Porter kommt 2020

Bielefeld. Die schönste Stimme des Jazz geht 2020 mit neuem Album auf große Tournee: Gregory Porter.

Die Rudolf-Oetker-Halle steht am Sonntag, 8. März, 20 Uhr, auf dem Tourplan.

Gregory Porter hat nur drei Alben benötigt, um zu einer der unverzichtbaren Größen des zeitgenössischen Jazz zu werden. Es ist nicht nur seine absolut umwerfende Stimme, die seine Musik so besonders macht, sondern seine große Liebe zu Soul, Blues und Gospel, die in jedem Takt hörbar mitschwingt. Begleitet von seiner großartigen Band wird diese Mischung live zu einem unvergesslichen Erlebnis.

Seit seinem großen Durchbruch mit der Veröffentlichung seines dritten Albums »Liquid Spirit« in 2013 ist der

sympathische Charismatiker mit jeder neuen Veröffentlichung regelmäßiger Gast in den Jahresbestenlisten und Konzertsälen. Die Ankündigung seiner zwölf Termine umfassenden Deutschlandtournee im März 2020 enthält aber noch mehr gute Neuigkeiten als das baldige Wiedersehen mit seinen deutschen Fans: Im Rahmen dieser Tournee wird Gregory Porter mit seiner Band auch Songs seines für den Herbst 2019 angekündigten sechsten Studioalbums präsentieren.

Kartenpreise: von 58,75 bis 81,75 Euro.



Foto: Eric Umphery

Eine Nacht mit »Queen«

Welthits live in Halle

Halle. Etwa 30 »Queen«-Klassiker sind am Mittwoch, 2. Oktober, in Halle der Treibstoff für eine Zeitreise zurück in die Ära der britischen Rockgiganten. Gary Mullen erweckt Frontman Freddie Mercury mehr als 20 Jahre nach dessen Tod nochmals zum Leben.

Hits wie »Bohemian Rhapsody«, »We will rock you«, »Radio Gaga«, »A kind of magic« und »Another one bites the dust« erklingen von 19.30 Uhr an im Gerry Weber Event-Center. Die Vollblutmusiker der Band »The Works« garantieren einen nahezu originalen »Queen«-Sound.

Das Erfolgsgeheimnis von »One Night of Queen« liegt sicherlich in der Fähigkeit Gary Mullens, auf der Bühne regelrecht mit seinem Idol zu verschmelzen.

Nicht nur stimmlich kommt Mullen Feddy Mercury erstaunlich nahe, er beherrscht auch die exzentrischen Bewegungen und Posen des »Queen«-Sängers.

»Fiktion und Wirklichkeit verschmelzen endgültig zu einem einzigartigen Konzerterlebnis«, schreiben Kritiker über »One Night of Queen«.

Restkarten für 39,50 und 49,50 Euro.

Kosmos eines leisen Melancholikers

Paderborn. Herman van Veen ist Komponist, Maler, Sänger, Clown, Violinist und vor allem melancholischer Chansonnier. Mit seinem Programm »Neue Saiten« gastiert er am Samstag, 28. September, 20 Uhr, in der Paderborner Paderhalle.

2019, im Jahr seiner 45-jährigen Bühnenkarriere in Deutschland, bezaubert der Niederländer sein Publikum mit seinem unverwechselbaren stillen Charme. So einer

wie van Veen ist immer wieder am Anfang, egal was er bis dato geleistet hat. Für Selbstzufriedenheit fehle ihm die Zeit, sagt er. Die kleinen Geschichten, die etwas in jedem zum Klingen bringen, spuckt das Leben alle Tag neu aus. Und bevor man sich versieht, ist bei ihm bereits eine neue Zeile, eine neue Ballade und dann ein neues Album daraus geworden.

Kartenpreise: von 46,45 bis 67,35 Euro.

Hier gibt es Karten

- in allen WESTFALEN-BLATT-Geschäftsstellen
- telefonisch unter (0521) 5 29 96 40
- per E-Mail unter ticket@westfalen-blatt.de und im Internet unter www.westfalen-blatt.de



Schneeflöckchen, Mäuse und Soldaten präsentieren in »Der Nussknacker« die lupenreine Balletttechnik des klassischen Tanzes.

Foto: Mikhail Nesterov

Ganz und gar nicht hölzern

Bolschoi Staatsballett Belarus tanzt »Der Nussknacker«

Bielefeld. Das Bolschoi Staatsballett Belarus bringt zu Weihnachten wieder »Der Nussknacker« auf die Bühne – in der Tradition der russischen Kultur, die mit höchste Qualität Weltruhm erlangt hat.

Am Samstag, 28. Dezember, steht ein Ballettensemble auf der Bühne der Stadthalle Bielefeld, das in so großer Besetzung an Startänzern, Staatspreisträgern, mehrfach preisgekrönten Goldmedaillen- und Grand-Prix-Gewinnern internationaler Tanz-

wettbewerbe besetzt ist, wie kaum ein anderes.

Die Inszenierung von Alexandra Tichomirowa nach der Musik von Peter I. Tschaikowsky vereint den Zauber der märchenhaften Handlung und der fantastischen Szenen mit der klassischen russischen Ballettkunst. Da sind zum einen die herrlich anzuschauenden Arabesken, die wirbelnden Pirouetten und die kraftvollen, hochfliegenden Sprünge sowie die faszinierend schönen Formationen, auf die sie in ihrer Choreografie zurückgreift. Bühnenbild und Kostüme schillern um die Wette.

Kartenpreise: von 55 bis 70,70 Euro.



Mullen oder Mercury? Der Schotte verschmilzt mit seinem Idol. Foto: Alissa Behn

Termine in OWL vom 16. bis 22. Juni 2019

Verkaufsoffene Sonntage in der Region finden Sie unter www.owl-am-sonntag.de.

Theater

»Der kleine König und sein Pferd Grete«, 20. Juni, 17.30 Uhr, Astoria, Bielefeld.

Kleines Theater Bielefeld: »Zusammen ist man weniger allein«, 21. Juni, 19.30 Uhr, DansArt Theater, Bielefeld.

»Jim Knopf und Lukas, der Lokomotivführer«, 16. Juni, 16 Uhr, Freilichtbühne Nettelstedt, Lübbecke.

»Pippi Langstrumpf«, Kinderstück von Astrid Lindgren, 16. Juni, 16 Uhr, Freilichtbühne Schloß Neuhaus, Paderborn.

»Scharfe Brise«, 21. Juni, 20 Uhr, Komödie Bielefeld.

»Malala«, 18. Juni, 10 Uhr, Rudolf-Oetker-Halle, Bielefeld.

»Amadis« – Johann Christian Bach, 20. Juni, 19.30 Uhr; Dem Ingo wird die Oper erklärt: »Orpheus in der Unterwelt«, 17. Juni, 20 Uhr; »Lazarus« – David Bowie, Enda Walsh, 21. Juni, 20 Uhr; »Schrötmacher – Wir«, 16. Juni, 19 Uhr;

»Wie es euch gefällt«, 19. Juni, 19.30 Uhr: alle Stadttheater, Bielefeld.

»Der Auftrag« von Heiner Müller, 16. Juni, 18 Uhr;

»Mary Page Marlowe – eine Frau«, 20. Juni, 19.30 Uhr;

»Wir sind mal kurz weg«, Revue, 19. Juni, 20 Uhr, alle Theater Paderborn.

»Ewig jung. Ein Songdrama«, 18. Juni, 20 Uhr;

»How to date a feminist«, 18. Juni, 20 Uhr;

»Prevolution«, 16. Juni, 19.30 Uhr, alle Theater am Alten Markt (TAM), Bielefeld.

Konzerte

Open Air: »Ohrenweide«, 16. Juni, 11 Uhr, Bauernhaus-Museum, Bielefeld.

»Dewar/Hughes/Popple«, 18. Juni, 20.30 Uhr;

»Fadoabend mit Liliana Luz«, 21. Juni, 20.30 Uhr; alle: Bunker Ulmenwall, Bielefeld.

»Weimarer Jazz-Trio«, 16. Juni, 17 Uhr, Evangelisches Gemeindehaus Brake, Bielefeld.

»Namika« beim »Fitness Day«, 21. Juni, Gerry-We-

ber-Stadion, Halle.

Leptophonics: »Heimat«, 16. Juni, 18 Uhr, Haus Wellensiek, Bielefeld.

»10. Klezmer-Balkan-Musik«-Fest, 20. Juni, 19 Uhr, Neue Schmiede, Bielefeld.

Nordwestdeutschen Philharmonie, 16. Juni, 19.30 Uhr, Paderhalle, Paderborn.

»Mozart«, 17. Juni, 20 Uhr; »Beethoven/Strauss«, 16. Juni, 11 Uhr, Rudolf-Oetker-Halle, Bielefeld.

Max Herre und die Bielefelder Philharmoniker, 19. Juni, 20 Uhr, Rudolf-Oetker-Halle, Bielefeld.

Lea Maria Löffler, 16. Juni, 17 Uhr, Schloss Corvey, Höxter.

Lena: »Only Love-Tour«, 18. Juni, Stadthalle Bielefeld, Bielefeld.

»Vierweiberei«, 19. Juni, 18 Uhr, Stiftskirche Schiltesche, Bielefeld.

Ausstellungen

Steffi Scharf: »Stadt – Land – Meer«, Anker Villa, Rheda-Wiedenbrück.

»Herforder Stadtgeschichte«, Daniel-Pöppel-

mann-Haus, Herford.

Angelika Höger »Bodenlos«, Treppenhaushalle im Elsbach-Haus, Herford.

Claudia Bach, Katja Chaplin, Karl Heinz Sänker, Galerie Claudia & Friends, Herford.

»Living Art – 25 Jahre Dewaldo von Jörg Düsterwald«, 16. Juni, 14 bis 17 Uhr, Glasmuseum Boffzen, Höxter.

»Blue Rush« von Lydia Pudel, Haus unter den Linden, Herford.

Xiao Ping Xu: »Ausgewählte Gemälde«, Kreishaus Herford, Herford.

Horst Janssen: »In der Provinz«, Kunsthaus Rietberg, Museum Wilfried Koch, Rietberg.

»Design der 70er und 80er Jahre«, Marta Museum, Herford.

Eröffnung: Wolfgang Heinrich, 16. Juni, 16 Uhr, Mehrgenerationenhaus Alte Schule Ottelau, Herford.

»Vor 50 Jahren. Warburg und das Warburger Land 1969 in Fotografien von Erich Kesting«, Orgelmuseum, Borgentreich.

»Landwirtschaft der Gifte«, »frauenOrte Nieder-

sachsen«, Schloss Bevern, Höxter.

»Die Welt zu Gast – Leistungsschauen der Gründerzeit«, Schloss Corvey, Höxter.

»Leaves/Blätter und Werserchinesen«, Schloss Fürstentberg, Höxter.

»Auf in die Batze! Freibäder in Rheda-Wiedenbrück«, Wiedenbrücker Schule Museum, Rheda-Wiedenbrück.

Veranstaltungen

Heeper Sommer, 16. Juni, 13 bis 21 Uhr, Amtsplatz Heepen, Bielefeld.

Sennestadtfest, 16. Juni, Sennestadt, Bielefeld.

Wein- und Genussmarkt, 21. Juni, Senner Marktplatz, Bielefeld.

Markus Krebs: »Pass auf, kennste den?«, 16. Juni, 19 Uhr, Cultura, Rietberg.

Hörster Bummel, 20. Juni, 11 Uhr, Dorfkirche Hörste, Halle.

Gemeindefest mit Live-Musik am Gemeindehaus, 16. Juni, 11 Uhr, Gemeindehaus Bokel, Halle.

»Nightwash«, 19. Juni,

20.30 Uhr, Zweischlingen, Bielefeld.

Weiberkram, 16. Juni, 11 bis 17 Uhr, Alter Güterbahnhof, Herford.

Christiane Wirtz liest aus ihrem Buch, 16. Juni, 17 Uhr, Club 74, Altes Amtsgericht, Lübbecke.

Ewald Lienen: »Ich war schon immer ein Rebel«, 21. Juni, 20 Uhr, Brackweder Gymnasium, Bielefeld.

Erwin Grosche: »Mein HNF«, 16. Juni, 10.30 Uhr, HNF Heinz Nixdorf MuseumsForum, Paderborn.

Historischer Stadtrundgang: »Bielefeld in der NS-Zeit«, 16. Juni, 11 Uhr, Historisches Museum, Bielefeld.

»Bi Open – 25 Jahre New-Tone«, 21. Juni, 17 Uhr, Kesselbrink, Bielefeld.

»Laufen für das Leben – Aktiv gegen Krebs« (im Park des Klinikums), 16. Juni, 11 Uhr, Klinikum Bielefeld-Mitte, Bielefeld.

Dr. Harald Wixforth: »Die Kreditwirtschaft in Bielefeld und die Arisierung«,

18. Juni, 19 Uhr, Kulturamt SO2, Bielefeld.

Wildpflanzen- und Kräutertführung, 20. Juni, 17 Uhr, Museumshof Senne, Bielefeld.

Open-Air Gottesdienst der Evangelischen Allianz, 16. Juni, 11 Uhr, Ravensberger Park, Bielefeld.

Szenische Lesung #10: »Eine deutsche Revolution November 1918«, 20. Juni, 19.30 Uhr, Rudolf-Oetker-Halle, Bielefeld.

Profilier Suzanne Grieger-Langer, 17. Juni, 20 Uhr, Stadthalle Bielefeld, Bielefeld.

»Beachparty«, 19. Juni, 14 bis 22 Uhr, neben Gebäude X, Universität, Bielefeld.

Prof. Dr. Ralf Stoecker: »Eine bessere Moral für eine bessere Medizin?«, Hörsaal 4, 17. Juni, 18.15 Uhr, Hörsaal 4, Universität, Bielefeld.





Das Team der Online-Redaktion der Stadt Gütersloh hat für die Implementierung der »Leichten Sprache« auf der Website der Stadt mit Unterstützung von Mesut Can und Annette Runte (Vorsitzender und stellvertretende Vorsit-

zende des Behindertenbeirats) gesorgt. Volontär Nils Krieff, der das Projekt im Rahmen seiner Ausbildung betreute, zeigt die leichte Sprachversion der Seite vom Standesamt.

Einfach und verständlich

Erste Seiten der Stadt-Homepage in »Leichter Sprache«

Gütersloh. »Leichte Sprache« ist eine speziell geregelte sprachliche Ausdrucksweise, die auf besonders leichte Verständlichkeit abzielt. Auf der Homepage der Stadt Gütersloh sind ab sofort erste Seiten in »Leichter Sprache« verfügbar und liefern erleichterten Zugang zu besonders wichtigen und häufig besuchten Themen.

»Leichte Sprache« kann beispielsweise Menschen mit geistigen Behinderungen oder Lernbehinderungen, aber auch Menschen, deren Muttersprache nicht Deutsch ist, helfen, Texte leichter zu verstehen. Insgesamt zehn Unterseiten der Homepage der Stadt Gütersloh sind zur Zeit auch in »Leichter Sprache« getextet. Dazu kommt eine Sam-

melseite, die als Wegweiser zu den Unterseiten dient. Bürgerbüro, Informationen zur Müllabfuhr oder alles Wissenswerte aus dem Standesamt – vor allem häufig besuchte Seiten wurden in einem ersten Schritt übersetzt. Aber auch Informationen zum Behindertenbeirat oder zum Leben mit Handicap findet man in »Leichter Sprache«. Übersetzt und geprüft wurden die Texte von dem Büro für »Leichte Sprache« in Gütersloh, das zur Lebenshilfe Gütersloh gehört.

Alle städtischen Seiten in »Leichter Sprache« sind leicht zu finden. Auf der Startseite der Stadt Gütersloh sind am unteren Ende der Seite sämtliche Sprachversionen aufgelistet. Neben Französisch und Englisch findet sich dort auch das

Symbol für »Leichte Sprache«. Klickt man auf das Symbol, gelangt man zur Sammelseite. Dort werden alle Seiten in »Leichter Sprache« aufgelistet. Weitere Seiten können zu einem späteren Zeitpunkt problemlos eingefügt werden. Falls die Leser per Suchmaschine direkt auf eine Unterseite kommen, die auch in »Leichter Sprache« verfügbar ist, kann man die leichte

Sprachversion einfach über einen Link auf der Unterseite erreichen. Auf der Sammelseite findet sich ebenso die E-Mail-Adresse des Behindertenbeirats. Wünsche für weitere Seiten in »Leichter Sprache« richten sich an diese Adresse.

Die Seiten sollen helfen, die Bürgerinnen und Bürger zu informieren, die bislang nicht oder nur mit Schwie-

rigkeiten die Texte auf den ausgewählten Seiten verstanden haben. In einigen Fällen bieten die Seiten möglicherweise sogar erstmals die Gelegenheit zur eigenständigen Informationsbeschaffung über die Internetseite.

Die Regeln für »Leichte Sprache« sind umfangreich. Es werden vor allem einfache und verständliche Wörter benutzt. So wird aus »genehmigen« zum Beispiel »erlauben«, aus »öffentlicher Nahverkehr« wird »Bus und Bahn«. Auf Abkürzungen soll verzichtet werden, insgesamt sollen möglichst kurze Wörter genutzt werden, längere Wörter werden zum Beispiel durch einen Bindestrich getrennt. Außerdem arbeitet die »Leichte Sprache« mit Bildern. Relativ einfach gezeichnete Bilder sorgen zusätzlich dafür, den Text noch besser zu verstehen.

Alle Seiten in »Leichter Sprache« unter www.leichtesprache.guetersloh.de.

Kleinemas
Direktverkauf
RIESEN GRILLAUSWAHL!
Nackensteaks verschieden gewürzt 1kg, ab 5,79€
Geflügelsteaks verschieden gewürzt 1kg 8,99€
Jubiläumsbratwurst 2019 Gold-Prämiert / Stk. 100g, ab 0,50€
Täglich geöffnet! Mo-Sa 8-19 Uhr
Kleinemas Fleischwaren GmbH & Co. KG • Industriestraße 35 33415 Veri-Sürenheide • Tel. 05246-921129

Gutschein
gültig im Juni 2019
15% Rabatt
auf ein Produkt Ihrer Wahl aus unserem nicht verschreibungspflichtigen, vorrätigen Sortiment.
Einzulösen in der
PLUSPUNKT+APOTHEKE
BIELEFELD
Niedermstr. 37 • 33602 Bielefeld
Tel.: 0521-5202600 • Fax: 0521-5202623
www.pluspunkt-apotheke-bielefeld.de
oder
PLUSPUNKT+APOTHEKE
GÜTERSLOH
Königsstraße 10 • 33330 Gütersloh
Tel.: 05241-2122214 • Fax: 05241-2122215
www.pluspunkt-apotheke-guetersloh.de
Gilt nicht für Aktionsangebote. Keine Doppelrabattierung möglich.

Solide Preise 50 Jahre Erfahrung Umweltgerecht
TEPPICH WASCH CENTER GREBE
Meisterbetrieb
Teppichwäsche & Teppichreparatur
Polsterreinigung
Matratzenreinigung
Teppichbodenreinigung
Vertrauen
Sie einem Meisterbetrieb des Handwerks!
Tel. 05242 / 43170 - Rheda-Wiedenbrück - www.twc-grebe.de
Auch in Detmold, Paderborn, Bielefeld, Herford, Gütersloh, Münster

Das Flamingo Ananas-KAKTUS-Wassermelonen-GUTE-LAUNE-FANBUCH
Best.-Nr. 46.18180 € 7,99
40 fantastische Projekte und Rezepte rund um Ihre tropischen Dekoliebeinge warten auf Sie. Machen Sie Urlaub vom Alltag und holen Sie sich Karibikfeeling in Ihr Zuhause.
Erhältlich in allen WESTFALEN-BLATT-Geschäftsstellen sowie unter www.westfalen-blatt.de/buecher. Ein Angebot von: Print & Picture GmbH, Creative Gesellschaft für Medien und Veranstaltungen, Südstraße 14 • 33611 Bielefeld

www.westfalen-blatt.de/digital
„Ich war früher aktiver Handballer. In den verschiedenen Lokalausgaben der eZeitung vergleiche ich auch heute noch Ergebnisse „meines“ Vereins mit den anderen starken Mannschaften in ganz OWL. Und freue mich über gute Tabellenplätze – oder ärgere mich über Niederlagen!“
WESTFALEN-BLATT
die Lokalzeitung

Lebens- und Gesundheitszentrum als Kapitalanlage Deutschlands Nr. 1, wenn es um Sicherheit und Rendite geht
Ein Investment mit **3,8 – 6 % Rendite** und mindestens **20 Jahre Mietgarantie** ohne Ausfallrisiko bietet Ihnen die Anlage in Apartments für betreutes Wohnen, Tagespflege oder stationärer Pflege. Modernes Konzept, Vorbelegungsrecht, hochwertige Bauweise in KfW-55-Standard, dadurch zinsgünstige Darlehen ab 0,75 % p.a. eff. und **Tilgungszuschuss bis zu 10.000 €**.
Peter Harlos, der Experte für soziale Sachwertanlagen, zeigt Ihnen auf, wie Ihnen dieses erfolgreiche Sorglos-Konzept ohne Verwaltungsaufwand und ohne Mieterkontakt bei Ihrem Vermögensaufbau oder -sicherung hilft.
Vereinbaren Sie jetzt Ihren Termin für eine Beratung und/oder Besichtigung: **05232-69 82 92** oder per E-Mail an peterharlos@email.de
www.pflegeleichte-kapitalanlage.de

MIX Markt
Gültigkeit: 17.06. - 22.06.19*

*Alle Artikel solange der Vorrat reicht. Für Druckfehler keine Haftung. Alle Preise sind in Euro incl. MwSt. Abgabe in handelsüblichen Mengen. Abbildungen ähnlich. Diese Angebote gelten nur in dem nachfolgenden werbenden Markt:

Mo - Fr 09:00 - 19:00
Sa 09:00 - 18:00
05241 307842

Mix Markt 106 OHG
Pfälzer Straße 2
33332 Gütersloh

87, 95 Sedanstraße
201, 85 Pfälzer Straße
209 Goethestraße

Schweineschulter wie gewachsen, mit Knochen 1 kg 3.49 4.29
Schweinebauch wie gewachsen 1 kg 3.49 4.29
Schweineleber, -Nieren, oder -Lunge je 1 kg 1.29 1.89
Suppenfleisch vom Rind mit Knochen 1 kg 3.99 5.99
Mariniertes Schweinefleisch für Schaschlik 1 kg 5.55 6.99
Hähnchenunterschenkel 1 kg, Herkunft, Kl.: lt. Auszeichnung 3.29 3.99
Frische Doraden 1 kg Fanggebiet: lt. Auszeichnung 7.49 TV Werbung
Hering nicht ausgenommen, gesalzen 1 kg, Fanggebiet: Nordostatlantik 2.99 3.99
Polnische Schweinefleischwurst mit Rindfleisch (3,5%), mittelgrob, geräuchert 340 g, 1 kg = 6,75 2.29
Polnische Rohwürstchen, mittelgrob, geräuchert „Frankfurterki wedzone surowe“ 100 g, 1 kg = 9,50 0.95 Top!
Sparpaket 40 Stück: Eiscreme im Waffelbecher verschiedene Sorten je 130 ml Pack., 100 ml = 0,27 10,-
Vodka „Nemiroff“ 40% vol. versch. Sorten je 0,7 L Fl., 1 L = 11,42 7.99 TV Werbung
Einlegegurken 1 kg Herkunft, Kl.: lt. Auszeichnung 1.29
Auberginen 1 kg Herkunft, Kl.: lt. Auszeichnung 1.29
Frischkäseriegel versch. Sorten, tiefgefroren je 45 g Pack., 100 g = 0,87 0.39 TV Werbung
Frischkäse „Two-rög Derewenski“ 2% Fett i.Tr. 275 g Pack., 1 kg = 3,60 0.99
40 Stück!



Die georgische Hauptstadt Tiflis ist mit ihrer romantischen Kulisse eine Reise wert und bietet preiswerten Freizeitspaß ohne Gedränge.

Fotos: Thomas Albertsen (3), avs (2), Fotolia, Intex

Einfach mal anders Urlaub machen

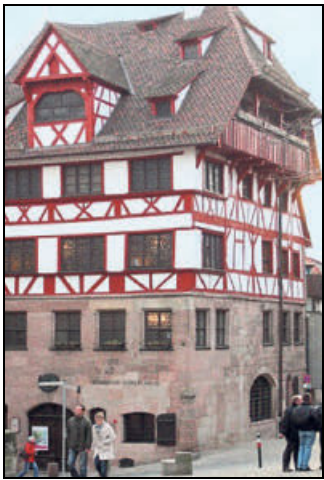
Downgrade statt Upgrade, weg von den Metropolen: Tipps für entspannte Ferien

■ Von Thomas Albertsen

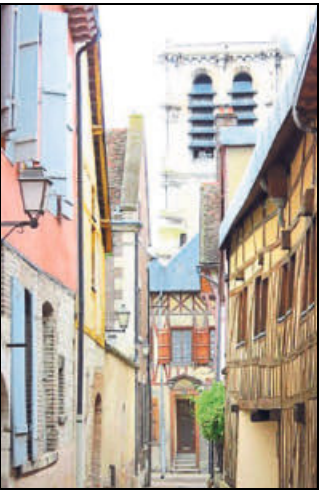
Flugchaos am Himmel, immer mehr Einschränkungen für Autofahrer in den Städten, Overtourism – es wird immer schwieriger, für die schönsten Wochen im Jahr ein attraktives Ziel zu finden, um sich zu entspannen.

Am einfachsten haben es jene stressresistenten Zeitgenossen, die gut damit klar kommen, unter ihresgleichen Party zu machen. Da können der Strand, die hippe Tapasbar, die Wintersportarena oder die angesagte Einkaufsmeile gar nicht voll genug sein, um endlich Ablenkung vom Alltag zu finden. Solche Menschen nehmen auch Verspätungen von Flügen und Zügen, enge und überfüllte Verkehrsmittel sowie Staus auf Autobahnen mit stoischer Gelassenheit hin. Nordseeinseln in den Sommerferien, Amsterdam mit dem Kreuzfahrtschiff, Mallorca-Urlaub am Ballermann sind inzwischen Sinnbilder für Massentourismus geworden. Und dafür, dass der Urlaub oft nur dann als »gut« bewertet wird, wenn die Infrastruktur vor Ort den eigenen Bedürfnissen entspricht. Wer da ein wenig flexibel ist und die eigenen Ansprüche kritisch hinterfragt, kann auch als Ruhesuchender zur Hauptreisezeit schöne Ziele finden.

Muss es immer die chice Strandpromenade sein, ist ein Strandkorb das Nonplus-ultra – oder tun es auch Picknickkorb und die aufblasbare Luftmatratze? Downgrade statt Upgrade? Dann ab zur Ostseeküste zwischen Schilksee und Eckernförde. Irgendwo findet sich schon ein Plätzchen fürs Auto, und ein kleiner Spaziergang zum Strand ist doch auch nicht zu verachten, wenn man den dann fast für sich alleine hat. Wer noch ein bisschen weiter gen Norden fährt, findet in der Musholm-Bucht der dani-



Das Dürerhaus, eine von Nürnbergs Sehenswürdigkeiten.



Troyes liegt inmitten der französischen Region Champagne.

schen Insel Seeland ruhige Fleckchen. Überhaupt empfiehlt es sich, die Wochentage am Strand zu verbringen und Besichtigungen aufs Wochenende zu legen – denn so entgeht man dem Andrang der Einheimischen an »ihre« Strände. Wer unbedingt Nordsee, aber kein Wattenmeer will, findet südlich von Den Helder in den Niederlanden schöne Strandabschnitte, die nicht überlaufen sind. Wen es dennoch zu den Hotspots des Tourismus wie Scheveningen, Borkum, Bünsum, Timmendorfer Strand oder Bornholm zieht, sollte außerhalb der Ferienzeiten reisen.

Wer die Sicherheit einer Pauschalreise nicht missen möchte: Wie wäre es statt Ballermann mit Neckermann mal mit einer Busrundreise durch die Balkanstaaten mit Studiosus? Oder die Kanalinseln mit SKR-Reisen?

Urlaub auf dem Meer ist »in« – aber müssen es immer die Rennstrecken sein? Grundsätzlich gilt: Je kleiner das Schiff, desto vielfältiger die Routen. Aber auch: die Preise steigen für solch eine Reise schnell in die Höhe. Wie wäre es mal mit Hausbooturlaub? Es gibt führerscheinfreie Reviere in Deutschland, Niederlande, Frankreich, Großbritannien und Irland. Wichtig ist: die Tagestouren nicht zu lang planen, vor allem, wenn sich auf der Route viele Schleusen befinden. Denn Flusskreuzfahrtschiffe und Frachter haben stets Vorrang vor Hausbooten. Ist das Boot so groß, dass Fahrräder mitgenommen werden können, ist man dann auch an Land recht unabhängig, zum Beispiel beim Einkaufen.

Bei Städtereisen lohnt es sich, die großen Metropolen denen zu überlassen, die noch nie dort waren. Amsterdam, Berlin, Barcelona, London, Paris – nein, danke. Groningen, Nürnberg, Cadix, Liverpool oder Troyes sind garantiert keine Ziele zweiter Klasse, im Gegenteil. Es gibt dort viel Regionaltypisches zu entdecken, nicht selten auch Kultur von Weltrang – und man hat zudem ein Umland, welches unkompliziert erreichbar ist. Sollte es ein Ziel sein, welches wie Tiflis, Tromsø, oder Tirana idealerweise angefliegen statt angefahren wird, so hat man in der Regel bessere Chancen, nicht von Verspätungen oder Ausfällen betroffen zu sein. Viele solcher Ziele sind übrigens auch per Direktflug nonstop aus Deutschland zu erreichen.

Überall ist es ratsam, keine Bucketlist abzuarbeiten, sondern sich einfach treiben zu lassen – nach dem Motto »Weniger kann mehr sein«. Das gilt übrigens auch fürs



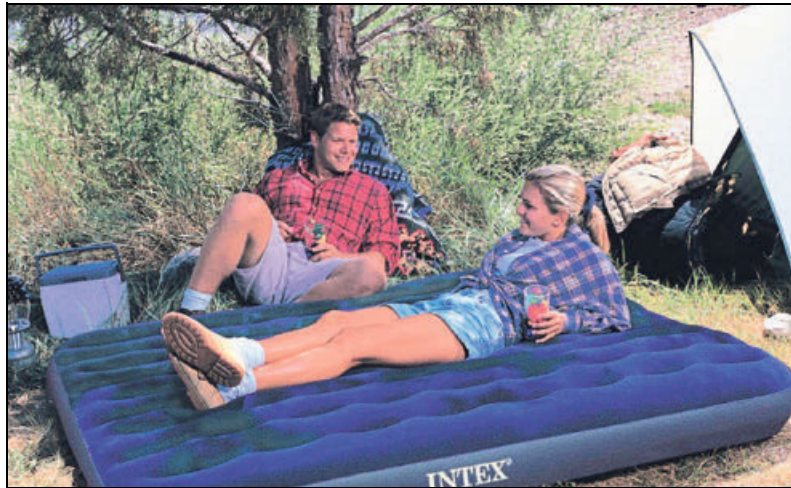
Haus- mit Beiboot bei Rübel auf der Müritz: Ein Kahn oder Kanu ist zum Angeln und für Landgänge mitten in der Natur der ideale Begleiter - man kann sie bei den meisten Vermietern hinzubuchen.

Gepäck. Je weniger man mitnimmt, desto weniger muss man schleppen und verstauben. Dinge wie Bademantel, Fön werden in der Unterkunft vorgehalten. Und wer in einer Woche zwei Stunden für den Besuch einer Wä-

scherei einkalkuliert, kommt mit der Hälfte an Kleidung aus. Faustregel: Wenn man glaubt, etwas möglicherweise zu benötigen, sollte man es zuhause lassen. Man wird es höchstwahrscheinlich nicht brauchen, höchst selten muss

man vor Ort dann doch kurz mal einkaufen gehen. Und hier noch der ultimative Tipp, um Ärger wegen eines versehentlich nicht beförderten Koffers zu vermeiden: Wenn man zu zweit in den Urlaub fährt, dann packt man ein-

fach Kleidung des anderen in den eigenen Koffer und andersherum. Sollte einer sein Gepäck verlieren oder es verspätet am Zielort eintreffen, kann man immer noch auf die Notration im Koffer des Partners zurückgreifen.



So geht Erholung: statt Strandkorb in Reihenaufstellung ein einsames Plätzchen auf der Luftmatratze.



Weniger ist mehr beim Kofferpacken. Was man »vielleicht« braucht, sollte daheim bleiben.



Einsamkeit am Strand: Das finden Urlauber auch im Sommer abseits der Badeorte.

Gartenkunst hautnah erleben

Führung mit Landschaftsarchitektin

Gütersloh. Neugierige können am Samstag, 29. Juni, von 14 bis 15.30 Uhr viel zur Geschichte der Gartenkunst im Allgemeinen und zum Stadtpark und Botanischen Garten in Gütersloh im Speziellen erfahren. Die Erwachsenenbildung im Evangelischen Kirchenkreis Gütersloh bietet zum zweiten Mal einen etwa 90-minütigen Rundgang mit Daniela Toman (Diplom-Ingenieurin Landschaftsarchitektur) an. Sie gibt den Teilnehmenden an einzelnen Stationen viele wissenswerte Informationen und Tipps für den eigenen Garten. Treffpunkt ist am Eingang des Botanischen Gartens an der Badstraße/Ecke Parkstraße. Die Teilnahme kostet fünf Euro.

Der Stadtpark und der Botanische Garten sind für viele

Gütersloher Ausflugsziel Nummer eins. Sie dienen der Naherholung in der Mittagspause, sind Orte für Sonntags-spaziergänge, Kulisse für Brautpaare und deren optimale Hochzeitsfotos oder zur sportlichen Betätigung als Walkingstrecke, nicht zu vergessen als Ort für Kinderspiel und -spaß.

Der Stadtpark ist als eine der schönsten Anlagen der Region im Rahmen des Projektes Garten-Landschaft-OWL ausgewählt worden und mehrfach ausgezeichnet. Rund 170.000 Menschen besuchen ihn im Jahr und genießen die Vielfalt der Natur. Im Jahr 2000 wurden der Stadtpark und der Botanische Garten als schützenswertes Gesamtwerk in die Denkmalliste der Stadt aufgenommen.



Ungewöhnliche Perspektive aus der Luft: So sehen Vögel den Botanischen Garten. Foto: Daniela Toman

■ Von Rainer Stephan

Rheda-Wiedenbrück. Der Wiedenbrücker Kunstmaler Willi Repke setzte der Figur einst ein künstlerisches Denkmal, indem er sie auf sein Bild vom Marktplatz setzte. Jahrzehnte später übernahm der städtische Mitarbeiter Wolfgang Grochtdreis viele Jahre lang die Aufgabe. Und seit Neuestem sind es drei Mitarbeiter der gemeinnützigen Pro Arbeit, die in die Rolle schlüpfen. Die Rede ist von der organisierten Stadtreinigung.

Sie kommt ab sofort in neuem Gewand daher, und zwar in der Gestalt eines dreirädrigen Spezialfahrrads, das in der Pro Arbeit-Metallwerkstatt Am Sandring konstruiert wurde und ab sofort im Dienste der Abfallbeseitigung auf den Straßen der Stadt unterwegs ist. Zur Vorstellung des Dreigang-E-Bikes mit Doppel-Akku, das die herkömmliche Stadtreinigung ergänzen soll, kamen Vertreter von Stadt und Pro Arbeit zusammen.

Zwar sei seit vier Jahren ein Team von Mitarbeitern des Bauhofs auch in den Innenstädten in Sachen Reinigung unterwegs. Beschwerden von Bürgern hätten jedoch den Anlass geliefert, ein neues Reinigungskonzept zu entwickeln, erläuterte Bürger-



Machen mobil in Sachen Stadtreinigung: Eckhard Uhr (stellvertretender Fachbereichsleiter städtischer Bauhof), Hans-Peter Laukötter (Projektleiter Pro Arbeit), Hans-Bernd Hensen (stellvertretender Fachbereichsleiter Ord-

nung und Sauberkeit), Carsten Engelbrecht (Geschäftsführer Pro Arbeit), Bürgermeister Theo Mettenborg und Wolfgang Krause (Stadtreiniger Pro Arbeit).

Foto: Rainer Stephan

germeister Theo Mettenborg. »Die Sauberkeit der Stadt lässt in einigen Bereichen zu wünschen übrig. Wir können noch mehr dagegen tun«, ergänzte Hans-Bernd Hensen, stellvertretender Fachbereichsleiter Ordnung und Sicherheit. Es gehe, so Hensen weiter, vor allem um das sogenannte Littering, das verlorene Taschentuch, die weggeworfene Cola-Dose oder den entsorgten Kaffeebecher.

Danach sollen in einem Pro-

bezeitraum bis Ende des Jahres die drei Pro-Arbeit-Mitarbeiter mit ihrem Mobil auf vier Routen durch die Stadt fahren und Straßen, Wege und Plätze, aber auch die Container-Standorte anfahren und von Unrat befreien.

Zudem sollen die Stadtreiniger Bürgern in Sachen Abfallentsorgung als Ansprechpartner dienen und beispielsweise auf das Angebot des Wertstoffhofs aktiv hinweisen, wie Pro-Arbeit-Geschäftsführer

Carsten Engelbrecht informierte.

Die fahrradmobilen Stadtreiniger sind eingebettet in ein Gesamtkonzept »Sauberkeit in der Stadt«. Dazu gehört beispielsweise auch, dass der pädagogische Dienst des städtischen Fachbereichs Bürgerservice und Integration verstärkt die Unterkünfte von Werarbeitern ins Visier nimmt. Dabei will man mit den Bewohnern im Rahmen von Kontrollgängen über Fra-

gen der Abfallvermeidung und -beseitigung ins Gespräch kommen. Als weitere Maßnahme soll die Zahl der Mülleimer im Stadtgebiet – derzeit sind es 400 – erhöht werden. Ziel ist es, die objektive und subjektive Sauberkeit in der Stadt zu verbessern. Hans-Bernd Hensen: »Rheda-Wiedenbrück ist eine lebenswerte Stadt. Wir wollen zeigen, dass es sich lohnt, sich für das Allgemeinwohl einzusetzen.«

– Anzeige –

Natursteinböden der besten Qualität!

Sie wollen einen stilvollen, aber verschleißfesten Boden haben? Kein Problem! Unsere **Krystalstone-Natursteinteppiche** bieten ein Maximum an Komfort, Atmosphäre und Benutzungsfreundlichkeit mit den Eigenschaften: antiallergen, kratzfest und pflegeleicht. Die Einsatzmöglichkeiten von **Krystalstone-Natursteinböden** sind sehr vielfältig. Die Böden können beispielsweise in Ihrer gesamten häuslichen Umgebung, inklusive Nassräumen und Treppenhäusern, am Arbeitsplatz oder auch in Büros und Praxen leicht eingesetzt werden.

Krystalstone verfügt über die Härte und Verschleißfestigkeit von Stein, ist aber viel weniger empfindlich. Er ist schlag-, stoß- und kratzfest und wenn der Boden mit dem speziellen INTRO-Versiegelungsscoating versehen wird, ist er sehr pflegeleicht.

Natursteinböden und deren Anwendung

In der häuslichen Umgebung denken wir an Familien mit Kindern und Menschen, die ein großes Raumgefühl in Ihrer Einrichtung lieben. Kinder wollen toben und spielen. Manchmal auch mit Sand und Wasser. Samt den Haustieren geht es rein und raus in die Räume und oft mit schmutzigen Schuhen und Stiefeln. Mit einem Krystalstone-Natursteinteppich ist das kein Problem! Staubsaugen oder wischen, oder einfach mit dem Besen. Ein deko-

rativer Natursteinboden von INTRO-Bodenzentrum hält das alles aus und ist schnell wieder sauber.

Nahtlos wirkt größer

Die nahtlose Verarbeitung von Naturstein verbindet Wohnzimmer und Küche, knifflige Ecken und Nischen miteinander und lässt einen Raum größer erscheinen. Sie erhalten einen großen, alles verbindenden Akzent, so dass Ihre Einrichtung optimal zueinander passt. Weil es ein natürliches Material ist, kann man den INTRO-Natursteinteppich sehr gut mit anderen Materialien kombinieren. Durch die geringe Aufbauhöhe sind auch Übergänge zu anderen Bodenbelägen kein Problem. Egal ob Laminat, Parkett oder Fliesen. Eine Anpassung auf die richtige Übergangshöhe ist auf jeden Fall machbar.

Ein großer Vorteil: Schnell verlegt und kein Staub und Schmutz bei der Verlegung

INTRO-Natursteinteppich kann direkt auf den meisten alten Böden verlegt werden. Durch die spezielle INTRO-Grundierung ist das Entfernen von Altbelägen meistens nicht nötig. Das spart Zeit, Geld und Nerven! Kein Schmutz durch Herausstemmen der Altbeläge und kein Abschleifen!

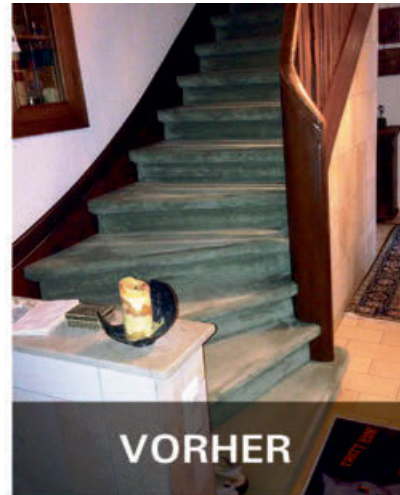
Beratung vor Ort gewünscht? Gleich anrufen und Termin vereinbaren: 05241 - 7 04 03 80 oder zur INTRO-Bodenschau kommen: Avenwedder Straße 60, 33335 Gütersloh.



Unsere Qualität – Ihr Vorteil



Staubfrei ohne Stemm- und Abrissarbeiten



VORHER



NACHHER

Kostenlose Beratung vom Fachmann vor Ort

Natursteinteppich & Treppenrenovierung

SCHAUTAGE

Samstag, 15.06.2019 von 11.00 bis 17.00 Uhr
Sonntag, 16.06.2019 von 11.00 bis 17.00 Uhr

Aufgrund der einzigartigen, patentierten Oberflächenversiegelung ist der Steinboden:

- **robust und strapazierfähig**
- **schallschluckend und antistatisch**
- **pflegeleicht und rutschfest**

Die Verarbeitung ist direkt auf fast allen Untergründen und Treppen möglich.

- **ohne Stemm- & Abrissarbeiten**
- **schnell verlegt**
- **alter Belag kann liegen bleiben**

Kostenlos und unverbindlich:
Beratungstermin vereinbaren



INTRO Bodenzentrum.de

INTRO-Bodenzentrum
Avenwedder Straße 60 · 33335 Gütersloh · Fon: 05241-7 04 03 80



Deutschlands
günstigster SUV

Der Dacia Duster – jetzt mit kosten-
losen Winterkomplettträgern*



Dacia Duster Comfort
SCe 115 2WD
schon ab mtl.
149,- €

Garantie
3 Jahre
oder **100.000 km**
Je nachdem, welcher Fall zuerst eintritt

Dacia Duster Comfort SCe 115 2WD: Fahrzeugpreis*: 16.120,- €.
Bei Finanzierung: Nach Anzahlung von 0,- €, Nettodarlehens-
betrag 16.120,- €, 60 Monate Laufzeit (59 Raten à 149,- € und
eine Schlussrate: 8.233,12 €), Gesamtaufleistung 50.000 km,
eff. Jahreszins 1,49 %, Sollzinssatz (gebunden) 1,48 %, Gesamt-
betrag der Raten 17.024,12 €. Gesamtbetrag inkl. Anzahlung
17.024,12 €. Ein Finanzierungsangebot für Privatkunden der
Renault Bank, Geschäftsbereich der RCI Banque S.A. Nieder-
lassung Deutschland, Jagenbergstraße 1, 41468 Neuss. Gültig
bis 30.06.2019.

- Klimaanlage • Einparkhilfe, hinten • Rückfahrkamera • Media-
Nav Evolution • Bluetooth Freisprecheinrichtung • Lichtsensor
- LED Tagfahrlicht • Ersatzrad • Tempopilot mit Geschwindigke-
itsbegrenzer • eco-Mode zur Reichweitenoptimierung • u.v.m.

Dacia Duster SCe 115 2WD: Gesamtverbrauch (l/100 km):
innerorts: 8,1; außerorts: 5,7; kombiniert: 6,5; CO₂-Emissionen
kombiniert: 149 g/km; Energieeffizienzklasse: E. Dacia Duster:
Gesamtverbrauch kombiniert (l/100 km): 8,7 – 4,2; CO₂-
Emissionen kombiniert: 158 – 110 g/km, Energieeffizienzklasse:
E – A (Werte nach Messverfahren VO [EG] 715/2007)

Besuchen Sie uns im Autohaus. Wir freuen uns auf Sie.

**ROSENHÄGER
MATTERN**

Rosenhäger-Mattern GmbH & Co. KG
Oststraße 51 · 32051 Herford
Tel.: 05221 / 34740 · www.rosenhager-mattern.de

**AUTO
MATTERN**

Mattern GmbH Bielefeld
Lange Wand 8 · 33719 Bielefeld
Tel.: 0521 / 9883030 · www.auto-mattern.de

*Gültig für vier Winterkomplettträger für den Dacia Duster.
Reifenformat und Felgendesign nach Verfügbarkeit. Ein
Angebot für Privatkunden und Kleingewerbetreibende, gültig
bis 30.06.2019, nur solange der Vorrat reicht. **Abbildung
zeigt Dacia Duster Prestige mit Sonderausstattung.



**BÄUME
fällt BARTLING**

• Preisw. Bäume fällen
mit eigenem Kran
• auch Tannen
• Garten-Form-Schnitt
• auch Haushaltsauflösungen
und Entrümpelungen

Abfuhr von
jedem Ort

BI (05 21) 14 05 36
HF (0 52 21) 5 10 74
GT (0 52 41) 91 39 19

PB 0 52 51 / 8 78 00 23
Mobil 01 71 / 7 20 64 19



Busreise – Zu den Schweizer Spitzen

Grandiose Bergwelt & berühmte Züge

SCHWEIZ
31. August bis 7. September 2019

Bern – Lausanne – Genf – Yvoire – Evian – Gruyères – Gstaad – Montreux – Mar-
tigny – Chamonix – Täsch – Zermatt – Locarno – St. Moritz

Entdecken Sie die schönsten Seiten der Schweiz mit den berühmtesten Bergbahnen.
Bummeln Sie in Locarno entlang des Lago Maggiore oder genießen Sie die anziehende
Kraft der Städte Genf, Zermatt oder St. Moritz...

Das Leben in romantischen Zügen genießen:

- Mit dem „Golden Pass Panoramic Express“ entlang der
traumhaften „Golden-Pass-Route“
- Mit dem Mont-Blanc-Express durch das Trienter Tal bis nach Le Châtelard
- Mit der Zahnradbahn von Täsch nach Zermatt
- Mit der Centovallibahn von Domodossola nach Locarno
- Mit der höchsten Bergbahn, dem Bernina-Express, bis auf 2.253 Meter

Leistungen:

- Rundreise im Komfortreisebus ab/bis Herford/Bielefeld/Paderborn
- 3 Übernachtungen im 4-Sterne-Hotel Novotel Lausanne
- 2 Übernachtungen im 3-Sterne-Hotel Good Night Inn in Brig
- 2 Übernachtungen im 4-Sterne-Tourhotel Victoria in Davos Dorf
- 7x Frühstück, 7x Abendessen
- Umfangreiches Ausflugspaket lt. Sonderprospekt
- Bahnfahrten lt. obiger Ausschreibung
- Örtliche Reiseleitung

Reisepreis pro Person:
In einer Doppelzimmer ab **€ 1.599,-**
Einzelzimmerzuschlag € 299,-

Veranstalter:
Tourbadour – Reisen mit Niveau, Robert Ertel, Im Samtfeld 47, 33098 Paderborn

Beratung und Buchung in unseren Reisebüros:
Westfalen-Urlaubsreisen

TUI-ReiseCenter Bielefeld
TUI-ReiseCenter Brackwede
TUI-ReiseCenter Halle
TUI-ReiseCenter Versmold
TUI-Reisebüro in Steinhagen
TUI-ReiseCenter Herford
TUI-ReiseCenter Vlotho
TUI-ReiseCenter Paderborn
TUI-ReiseCenter Brakel

Oberntorwall 24 (Jahnplatz)
Hauptstraße 92
Bahnhofstraße 27
Münsterstraße 11
Bahnhofstraße 14
Bäckerstraße 6
Lange Straße 127 A
Rosenstraße 9
Am Markt 3



















www.westfalen-urlaubsreisen.de
Änderung/Zwischenverkauf vorbehalten. Buchungsgrundlage ist die Ausschreibung im ausführlichen Sonderprospekt
enthaltlich in unseren Reisebüros. Vermittler: Westfalen-Urlaubsreisen GmbH, Oberntorwall 24, 33602 Bielefeld

BEILAGENHINWEIS

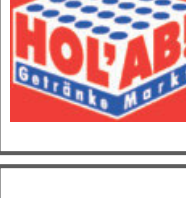
Teile unserer heutigen Ausgabe enthalten
Prospekte der Firmen:



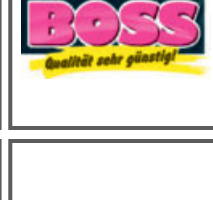


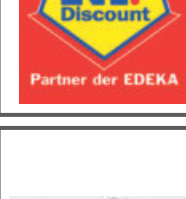




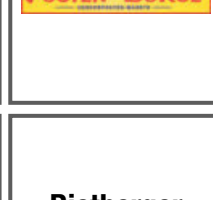


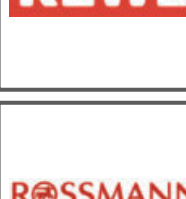






Paderborner
Tele-
kommunikation

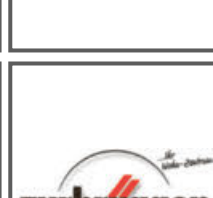
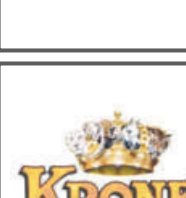


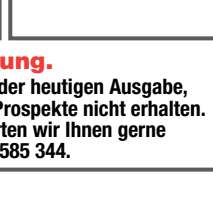
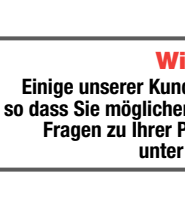


Rietberger
Kirchenzeitung









Wir bitten um Beachtung.
Einige unserer Kunden belegen nur Teilgebiete der heutigen Ausgabe,
so dass Sie möglicherweise einen oder mehrere Prospekte nicht erhalten.
Fragen zu Ihrer Prospektverteilung beantworten wir Ihnen gerne
unter der Telefonnummer 05 21 / 585 344.

61%

lesen ausführlich
Sonderbeilagen und Sonderseiten.

Quelle: ZMG Bevölkerungsumfrage 2016

Aus der Region

Nummer 24, Sonntag, 16. Juni 2019



Miriam Wolfförster, Johanna Lind und Ka-
ren Neumeyer (von links) wissen: Kleine
Geschenke oder einen Flyer nehmen die
jungen Besucherinnen des Mutmachmo-
bils gerne mit. Da sind auch gleich wichti-
ge Kontaktdaten angegeben. Foto: Lind

**Auf das
Bauchgefühl hören**

Workshops sollen vor sexualisierter Gewalt schützen

■ Von Stefan Lind

Rietberg. Ein blö-
der Kommentar, ein An-
machspruch, womöglich
sogar eindeutige Ange-
bote – in der digitalen
Welt von heute ist se-
xualisierte Gewalt in
Form von Sprache oft
nur einen Mausklick en-
fernt. Damit junge Mäd-
chen und Frauen besser
mit diesen Situationen
umgehen können, ist
das Mutmachmobil regel-
mäßig im Kreisgebiet
unterwegs.

Hinter dieser Bezeichnung
verbirgt sich ein flexibles Be-
ratungsangebot der Fach-
stelle gegen sexualisierte Ge-
walt in Gütersloh. Miriam
Wolfförster und Karen Neu-
meyer kümmern sich in spe-
ziellen Workshops vor allem
um die Sorgen und Nöte von
15- bis 18-jährigen Mäd-
chen. »Internet, Selfies und
Co. – zwischen Spaß und Ge-
fahr« sind sie überschrie-
ben. Ein Schuljahr lang ha-
ben Schülerinnen aus den
verschiedenen neunten
Klassen der Gesamtschule
Rietberg in insgesamt vier
Durchläufen an diesem Pro-
jekt teilgenommen. Alle Be-
teiligten zogen jetzt ein posi-

tives Fazit.
»Es ist wichtig, dieses An-
gebot im Kreis noch bekann-
ter zu machen«, erläutert
Johanna Lind, im Auftrag
der Caritas Sozialarbeiterin
an der Gesamtschule, wa-
rum man die Zusammen-
arbeit mit der Gütersloher
Fach- und Frauenbera-
tungsstelle gesucht habe.
Denn betroffen von digita-
lem Mobbing oder Annähe-
ren seien zahlreiche junge Mäd-
chen, wie sie aus ihren Ge-
sprächen an der Schule wisse.
»Darum haben wir uns
vorgenom-
men, präven-
tiv zu arbeiten,
aber auch als
Ansprechpart-
ner in Krisen-
situationen
bereit zu ste-
hen«, sagt Ka-
ren Neumeyer. »Die Schüle-
rinnen sind gerade in der
Selbstfindung, das ist schon
schwierig genug«, weiß Mi-
riam Wolfförster, »da kom-
men die Probleme in der di-
gitalen Welt noch dazu.«
In den Workshops, aufge-
teilt auf zweimal 90 Minu-
ten, also jeweils zwei Schul-
stunden, solle den Teilneh-
merinnen signalisiert wer-
den, dass da jemand sei, der
sie ernst nehme. »Wir wol-
len ihr Bauchgefühl stärken.
Denn wenn sie spüren, dass
da etwas nicht stimmt, sol-
len sie reagieren.« Warnsig-

nale gebe es viele, zählt Ka-
ren Neumeyer auf: »Zum
Beispiel, wenn jemand in
den sozialen Netzwerken
kein Profilbild hat, selbst
aber gerne Fotos zuge-
schickt haben möchte.« Äl-
tere Männer suchten oft
Kontakt zu jungen Mädchen,
indem sie großes Interesse
zeigten, viele Komplimente
verteilten und sich so das
Vertrauen erschleichen
wollten: »Und zum Schluss
wird ein Treffen an einem
anonymen, möglichst men-
schenleeren Ort vorgeschla-
gen.« In den
Workshops
wird gezeigt,
wie man sich
am besten ver-
halten sollte.
Die Bot-
schaft lautet
also: Wenn et-
was nicht in Ordnung ist,
Hilfe suchen – bei der Schul-
sozialarbeit, im Mutmach-
mobil oder direkt in der
Fachstelle, Münsterstraße
17 in Gütersloh, Telefon
05241/25021, E-Mail frau-
nenberatung-gt@frau-
en4frauen.de. Das Mobil
wird auch weiter auf Tour
gehen, zu öffentlichen Ver-
anstaltungen ebenso wie zu
weiteren Schulen. Im kom-
menden Jahr sind unter an-
derem Einrichtungen in
Steinhagen, Versmold und
Schloß Holte-Stukenbrock
an der Reihe.

**Westermann
kommt nach Verl**

Von kleinen und großen Verlusten

Verl. Christ-
ine Westermann
ist am Mittwoch,
4. September,
prominenter
Gast im VHS-Fo-
rum. Sie bringt
ihr Buch
»Manchmal ist
es federleicht:
Von kleinen und
großen Abschie-
den« mit.



Christine
Westermann

Am 4. Septem-
ber erzählt sie von 19.30 bis
22 Uhr in der Kreissparkas-
se an der Oesterwieher
Straße von großen und klei-
nen Verlusten. Wie schwer
wiegt der Abschied von
einem Freund, von dem
man sicher war, dass er
einen überleben würde?
Wie schwer ist es, an sich
selbst zu bemerken, dass
Schönheit und Attraktivität
verblassen? Natürlich ist
die Furcht vor Verlust noch
immer dabei, sie
wird jedoch ge-
paart mit neuem
Mut, Verände-
rung anzuneh-
men. Anekdoten-
reich, ernst und
selbstironisch
zugleich erzählt
Christine Wester-
mann von Erfah-
rungen und Situa-
tionen, die ihre
Wahrnehmung
geschult und sie auf einen
neuen Weg gebracht haben.
Karten im Vorverkauf gibt
es im Verler Rathaus beim
Bürgerservice, in der Buch-
handlung Pegasus, in
Schloß Holte-Stukenbrock
in der Buchhandlung
Strathmann und bei der
VHS, Kirchstraße, Telefon
05207/91740, sowie in den
Geschäftsstellen der Kreis-
sparkasse in Verl und
Schloß Holte-Stukenbrock.



Herausgeber:
Carl-Wilhelm Busse †

Redaktionsleitung:
André Best, Ulrich Windolph

Chef vom Dienst: Michael Bräucker

Redaktion:
Thomas Albertsen, Uwe Brinkmann,
Esther Steinmeier, Klaus Gosmann,
Frank Tippelt

Telefon 0521/585-0
Telefax 0521/585-531
e-mail: owlsonntag@westfalen-blatt.de
Internet: www.owl-am-sonntag.de

Sport: Oliver Kreth
(Westfalen-Blatt)

Verlag: Panorama Verlags-
und Werbeagentur mbH
Sudbrackstraße 14-18, 33611 Bielefeld
Telefon 0521/585-0
Internet: www.westfalen-blatt.de
e-mail: wb@westfalen-blatt.de

Tel. Anzeigen-Verkauf 05241/87 06 20

Geschäftsführung:
Frank Best
Gabriele Förster
(verantwortlich für Anzeigen)

Anzeigenpreisliste Nr. 30, gültig ab 1. 1. 2019

Vertrieb: ZVG Zeitungsvertriebs-
und Servicegesellschaft mbH
Geschäftsführung: Lutz Klausmeier,
Ulrich Baumbach, Sven Schubert

Druck: Westfalen-Druck GmbH

Wir verwenden Zeitungspapier
mit hohem Altpapieranteil.

Schönen Sonntag!

Paula geht jetzt in die Politik, denn ihr Job als Altenpflegerin ist ihr zu anstrengend geworden. Und das Finanzielle passt ihr auch nicht. Außerdem hat sie gerade eine Kündigung für ihre Mietwohnung erhalten. 1300 Euro soll sie jetzt für die renovierte kleine Dreizimmer-Wohnung in Berlin-Prenzlauer Berg bezahlen. Ist ja nicht Köpenick. In Berlin-Mitte könnte sie in der Partei den Dreck entsorgen und den Wählern das Blaue vom Himmel versprechen. Das hat sie bei den Alten auch

gemacht. Und nicht nur in der SPD suchen sie frische Köpfe mit Ideen. Politikerin wäre der richtige Job für Paula, denn ein Bundestagsabgeordneter erhält aktuell jeden Monat 9780,28 Euro. Zusätzlich zu den Bezügen erhalten sie noch 4339,97 Euro, die sie nicht versteuern müssen und mit denen sie ihr Wahlkreisbüro und ihre Zweitwohnung in Berlin bezahlen können. Das könnte Paula dann auch. Aber ihr reicht eine Wohnung. Die andere wäre dann frei. (aro)



200 Euro gewinnen mit owl-am-sonntag.de!

■ Leichter geht's nicht: Wem spontan einfällt, wofür er 200 Euro von der Glücksfee ausgeben möchte, der greift zum Telefon und ruft die Gewinn-Hotline der Redaktion von OWL AM SONNTAG an. Wie Sie, liebe Leserinnen und Leser, Ihre Gewinnchance in dieser Woche wahren können, erfahren Sie mit einem Klick im Internet auf unserer brandneuen Website owl-am-sonntag.de. Daumen drücken hilft, deshalb: Nutzen Sie Ihre Chance – viel Glück! Foto: avs

Güterslohs oberster Gärtner

Was Dirk Buddenberg als Chef des Fachbereichs Grünflächen plant

Gütersloh. Regen, Nässe, Kälte – kein Thema für Dirk Buddenberg. Der neue Leiter des Fachbereichs Grünflächen weiß, was es heißt, in der kalten Jahreszeit bei Wind und Wetter zu arbeiten.

Nach dem Abitur machte er zunächst eine Ausbildung zum Landschaftsgärtner. »Eine wichtige Erfahrung«, meint Dirk Buddenberg. Denn so könne man praktisch erleben, wie sich Materialien verhalten, wie sie sich am besten verarbeiten lassen. Die Arbeit draußen sei nicht immer leicht. »Alle Kolleginnen und Kollegen, die diese Arbeit machen, haben meine Wertschätzung«, sagt der 47-jährige Nachfolger von Bernd Winkler. Schon während seines Studiums der Landespflege mit der Vertiefungsrichtung Freiraumplanung konzentrierte sich der Bielefelder auf ein Gütersloher Thema. In seiner Diplom-Arbeit entwickelte er die Freiraumplanung für die Anne-Frank-Schule.

Dirk Buddenberg ist jetzt Chef von zusammen zwölf Landschaftsarchitekten und -ingenieuren, Gärtnermeistern und Verwaltungskräften sowie rund 70 Mitarbeitern, die im gewerblichen Bereich im Einsatz sind.

Die Aufgaben im Fachbereich Grünflächen liegen nicht nur im Stadtpark und im Botanischen Garten: Zu der Planung und Unterhal-



Die Grünflächenplanung ist im Wandel: Dirk Buddenberg ist der neue Leiter für den Fachbereich Grünflächen der Stadt.

tung von öffentlichen Grünflächen mit 90 Hektar kommen 125 Hektar Verkehrsflächen, Kinderspielplätze mit 22 Hektar sowie Ausgleichsflächen und Biotope von 126 Hektar hinzu. Zusätzlich ist der Fachbereich Grünflächen Dienstleister für andere Fachbereiche, darunter sämtliche Sportanlagen im Stadtgebiet und 300 Kilometer Fließgewässer. Die Neugestaltung des

Dreiecksplatzes, das Licht- und Luftbad, der Lavendelgarten im Botanischen Garten, die Tribünenanlage in Mohns Park, das Wasserband auf dem Berliner Platz und die Dalke-Renaturierung in vielen Abschnitten: Das ist nur eine Auswahl der Projekte, die Dirk Buddenberg umgesetzt hat. Für seinen grünen Beruf hatte sich Dirk Buddenberg damals entschieden, weil er

sich mit Pflanzen und mit Freiraumplanung beschäftigen wollte, ein Wechselspiel zwischen Büroarbeit und Draußeneinsatz. Als größte Herausforderung der nächsten Jahre sieht Buddenberg den Klimawandel, der sich bereits im letzten Hitzesommer im Park und bei den Straßenbäumen bemerkbar gemacht hat. Um Hitzeinseln in der Stadt zu reduzieren, sei es hilfreich, Flä-

chen zu entsiegeln, wie schon geschehen am Konrad-Adenauer-Platz. »Das wird sich im Sommer bemerkbar machen«, so Buddenberg. Weiter möchte der Fachbereich Grünflächen in der Stadtplanung ein gewichtiges Wort mitreden. »Die Entwicklung des Quartiers der Mansergh Barracks ist hierbei sicherlich die größte Herausforderung«, so Buddenberg.

-Anzeige-

KOMPLETTE BADSANIERUNG AUS EINER HAND!

SONNTAG-SCHAUTAG • 16. JULI • 13.00 - 17.00 UHR

jetzt zugreifen!

Sommer Aktion!

GUTSCHEIN

FÜR EIN GRATIS WC ODER EINE GRATIS DUSCHARMATUR

jetzt zugreifen!



oder



Bei Beauftragung einer Komplettbadsanierung erhalten Sie mit Vorlage dieses Gutscheins wahlweise ein spülrandloses Wand-WC von Villeroy & Boch oder eine Duscharmatur mit Kopfbrause von HSK für Ihr Bad gratis. Der Gutschein ist gültig bis zum 31.07.2019.

Rufen Sie uns an und vereinbaren Sie Ihr persönliches Beratungsgespräch unter:

Telefon: 05241 - 211 11 77

LIFESTYLE - BÄDERSTUDIO GÜTERSLOH, AM HÜTTENBRINK 16



Besuchen Sie auch unsere Webseite:
www.lifestyle-badsanierung.de



Für Druckfehler keine Haftung - Irrtümer vorbehalten! Alle Preise in EURO. Alle Preise inkl. MwSt. Alle Angebote erfolgen für die LifeStyle Bäderstudio Gütersloh, Am Hüttenbrink 16, 33334 Gütersloh.

Kleinanzeigen

Nummer 24, Sonntag, 16. Juni 2019

Pkw-Ankauf

Zahle Höchstpreise

Fahrzeuge aller Art, auch Unfall, Mängel, defekt, auch alte Exoten, komme gerne vorbei. 0157/52440472 Mo. - So. bis 23 Uhr

1a Ank. aller Pkw's. Zahle faire + max. Preise. ☎ 0179/7917506 o. 05221/386007 Wir kommen auch zu Ihnen ! Seriose Abwicklung !

Suche BMW, Mercedes, VW o. Japaner, Benzinher o. Diesel, Baujahr 1980 - 2008. ☎ 01 60/98 10 64 01

1 A Ankauf von KFZ aller Art, auch beschädigt. ☎ 0 57 31/1 86 80 21

Wir kaufen alle Kfz. 05731/766927

Audi

Egal woher, egal wie alt Ihr Audi o. VW ist: Wir sind Ihr fairer Servicepartner!

Autohaus Berning KG



Herforder Str. 197 · Bldf. Tel.323 73-0
www.autohaus-berning.de

Audi A6 2.5 S-Line Diesel, EZ 7/00, 180tkm, 110 kW/150 PS, HU 10/19 Topzust., top Ausst., 9xbereift Alu, Vollleder. VS. ☎ 01 79/2 27 05 40

BMW



Ahmser Str. 134b / B 239
www.autogalerie-herford.de
Fon 0 52 21 / 7 7 63 06-0

BMW 528i Touring, silber-grau, Bj. 97, 200tkm, TÜV 2/21, Schaltwg., in gutem Zustd. für 2000,- € zu verk., ☎ 01 60/8 59 79 48

Cabrios

MX5 1.8, 93 kW, 1. Hd., 80 tkm, Bj. 12/06, HU 11/19 a. W. neu, RCD, Sitzh., ABS, ESP, Alu, SH, grau; 6999,- €. ☎ 01 71/4 33 94 24

Ford

Ford Kuga Titanium, schwarz, Diesel, EZ 11/10, 147tkm, Serviceheft, sehr gepf., AHK, TÜV 4/20, VB 8300,- €. ☎ 01 60/4 22 16 38

Fiesta, 80 PS, EZ 2006, 5-trg., 120tkm, TÜV 12/2020, Klima, und zahlreiches Zubehör, 2800,- € ☎ 0 52 52 / 5 22 02

Oldtimer

Auflösung der privaten Oldtimer-Sammlung: div. Jaguar + Volvo u. Citroen aus Altersgründen zu verkaufen. ☎ 01 71/7 47 93 55

Volkswagen

Golf VII, Sparauto, 4,5 l/100 km, Euro 6l, 110 PS (D), silber, Mod. 15, Trendline, 52 tkm, 1. Hd., wie neu, Schnäppchenpreis 10.500,- €!!! ☎ 01 57/34 35 40 66 (HX).

VW Polo, 2004, 160tkm, TÜV neu, 1a Zustand, Preis 1640,- € ☎ 01 76/57 97 01 11

Golf 1 Cabriolet BJ 12/1986, 70 KW, 182 000 km, TÜV 08/2020, 2200 € VHB ☎ 01 73 /52 334 04

Reisemobile

Kaufe Wohnmobile + Wohnwagen 03944/36160 www.wm-aw.de Fa.

Fahrräder

Herren-Rennrad (Cannondale R111), gebr., guter Zust., Alurahmen (Höhe 80cm), Ultegra-Schaltung, 350,- €. ☎ 0 52 01/97 92

Motorräder-Verkauf



Damen-und Herren Motorrad-Lederjacke m. Hose, Damen Gr. 94, Herren Gr. 60, Regenkombi, Lederstiefel, Gr. 43 ☎ 05258/5323



Gewerbe-Immobilie in Rheda-Wiedenbrück gesucht!

Zur Expansion unserer Gesundheitszentren 400 bis 1000 m², mind. 20 Parkplätze, langfristige Miete.

Aktiv Gesundheitszentrum • Denis Klünder
Jägerallee 12 • 31832 Springe
info@aktiv-gesundheitszentrum.de
Tel. 0160 / 91 96 49 21

Mietgesuche

3 Pers. suchen DHH, Haus oder Whg. mit 4-5 Zim., dringend und sofort, gern im Raum Paderborn u. Delbrück. ☎ 01 74/1 41 64 18

2 – 2 1/2–Zi.–Whg.

Ich weibl. mittleren Alters suche kleine Whg. oder 2-3 Zimmer als WG ☎ 0176 / 68 01 98 11

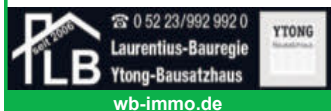
Immobilien allgemein



Qualität bauen und maximal SPAREN

Mit unserem Selbstbau-Konzept können Sie selbst Hand anlegen und so bis zu 60.000 € Baukosten einsparen. Und zusätzlich Extra-Sparen mit dem Baukindergeld.

www.ytong-bausatzhaus.de



Viotho-Valdorf, Landhaus, Nr. 6019

Baujahr ca. 2004, Wohnfläche ca. 634 m² in 2 WGH, Grundstück ca. 27.000 m², gehobene Ausstattung, geeignet für Pferdeleibhaber, diverse Nebengebäude. Öl-ZH., VA.: 85 kWh/(m²a), EEK: C, Kaufpreis: € 1.100.000,00 zzgl. 3,57 % Käufercourtage. Ihr Immobilienberater: Gregor Pape, Tel: 05731/16-1616

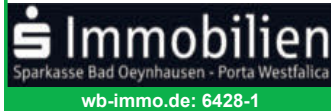


Eigentumswohnungen



Viotho-Uffeln, ETW, Nr. 6428-2

Fertigstellung im Mai 2019, Wohnfläche ca. 82 m², Fahrstuhl, überdachte Terrasse, ruhige Privatstraße, solarunterstützte Gäszenralheizung, BA 26,3 kWh/(m²a), EEK: A+, Kaufpreis: € 186.000,00, keine Käufercourtage, Ihr Immobilienberater: Gregor Pape, Tel: 05731/16-1616



Wohnimmob. Gesuche

Familie sucht ein Haus auf dem Land! In Harsewinkel & im Umkreis von Hsw. Bitte melden unter ☎ 01 57/39 07 31 39

Weweranerin sucht Grundstück oder Haus in Wewer oder Umgebung zur Eigennutzung. ☎ 01 57/ 36 34 02 06

Wir suchen Zusteller in Gütersloh!

Für die wöchentliche Zustellung unserer **OWL am Mittwoch** und **OWL am Sonntag** – in Ihrer Wohngegend.

Wir freuen uns auf Sie!

0521 / 585 564
zusteller@westfalen-blatt.de

Wir expandieren weiter! Wachsen Sie mit uns!

Wir suchen mehrere **Fahrer/Beifahrer (m/w)** aus dem Gebiet Gütersloh für die Personenbeförderung in Kleinbussen (max. 9-Sitzer) auf Mini-Job-Basis, gerne auch Hausfrauen/-männer und Rentner/-innen. Wir reuen uns auf Ihren Anruf: **Engler Transfer GmbH** ZN Filiale Wuppertal Tel. 02 02 / 747 949 77

Fachlagerist (m/w/d)
☎ 05 21/38 05 30

Reinigungskräfte m/w/d

in **Bünde** gesucht: Mo. – Fr. ab 5.30, 8.30 + 16.30 Uhr, geringfügig oder SV-pflichtig in **Bad Oeynhausen-Lohe:** 1x freitags ab 14.00 Uhr

in **Löhne** Mo. – Fr. ab 16.30 Uhr geringf. Beschäftigung

Prior & Peußner

Tel. 0541 / 3494-250
www.pp-service.com

vhs volkshochschule bad oeynhausen
www.vhs-badoeynhausen.de

Abitur und dann? Die VHS Bad Oeynhausen sucht ab dem 01.09.2019 eine/n

Bundesfreiwillige/n für 11 Monate.

Auf Ihre umgehende Bewerbung (schriftlich od. persönlich) freuen wir uns!

VHS Bad Oeynhausen

Kaiserstraße 14 | 32545 Bad Oeynhausen

Tel. 0 57 31 / 8 69 55-16

Mail: ujvar@vhs-badoeynhausen.de

Etablierte Praxis im Raum Paderborn bietet Stelle als **Zahnmedizinische Fachangestellte (m/w)**. Ihre Einstellung erfolgt unbefristet bei bester Vergütung und variabler Urlaubsplanung. Der Arbeitszeitrahmen wird mit Ihnen individuell abgestimmt. Sie sollten mitbringen: Teamgeist, Fingerfertigkeiten, Geduld und Ausdauer, gute Laune und Liebe zur Detailarbeit. Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung unter ZMFPPaderborn@gmail.com oder ☎ DP 720-145539 Z

Veranstaltungen

„Das offene Gartentor“ 2019 19.5.,23.6.,1.9., von 11-18 Uhr, Café mit hausgebackenen Spezialitäten. Wir vermieten unser Panoramacafé für Feiern. **Hof Offenbeck**, Borgholzhausener Str. 170, 49326 Melle, ☎ 0 54 28/12 47

Geschäftliches

Polsterarbeiten gut und preiswert, **Raumgestaltung Funk**, Harsewinkel, ☎ 0 52 47 / 58 15

Stellenangebote

LKW Fahrer m/w/d ab sof. ges. in VZ, TZ, 450 € Basis. Ausliefer. von Brot- u. Backwaren, TK, AZ-Beg.: ca. 1 Uhr ab Herford. Erforderl.: FSK: C, Fahrkarte u. Modul. Bitte melden unter ☎ 0231/ 9995510 oder info@itngmbh.de von 9 - 17 Uhr.

Suchen für sofort **Monteur (m/w/d)** mit FS B. Wilfried Gössling GmbH, Strothkamp 2, 32051 Herford, ☎ 0 52 21/14 47 37

Elektrofachkräfte Ind. & Handwerk (m/w/d) ☎ 05 21/38 05 30

Wir stellen ein m/w/d:

- CNC Facharbeiter
 - Kfz Mechaniker
 - Teilezurichter
 - Metallhelfer
- Einsatzort: **Delbrück**
Kühn & Co GmbH, Halberstädter Str. 14, 33106 Paderborn ☎ 05251/ 6984998 oder 0173/5707006

Industriemechaniker (m/w/d)
☎ 05 21/38 05 30

Für unsere kleine Pension in Halle/Westf. suchen wir eine zuverlässige und saubere **Putzhilfe / Hausdame** in Teilzeit zu sofort. Info's gerne unter ☎ 01 71/9 33 89 98 C. Gehlen

Wir stellen ein m/w/d:

- CNC Facharbeiter
 - Teilezurichter
 - Fachlagerist
 - Reifenmonteur
 - Produktionshelfer
- Kühn & Co GmbH, Königstr. 12, 33330 Gütersloh, ☎ 05241/220110 oder 0173/5707006

Helfer mit PKW (m/w/d)
☎ 05 21/38 05 30

Gebäudereinigungsfirma sucht zuverlässige und flexible **Zimmermädchen (m/w/d)** für die Hotelreinigung in Marienfeld mit guten Deutschkenntnissen auf Lohnsteuerkarte oder 450,-€ - Basis. Arbeitszeit zwischen 8.00 und 15.00 Uhr. Bewerbungen unter ☎ 0 52 44 - 90 52 18-0

Zerspanungsmech. (m/w/d)
☎ 05 21/38 05 30

Reinigungskraft (m/w/d) für Objekt in GT-Innenstadt gesucht. Mo.-Fr.: 18.45 - 20.00 Uhr, jeden zweiten Sa. 17.45 - 20.15 Uhr. **Eicke Gebäudereinigung** ☎ 0 52 41 / 2 92 94

Verl: Reinigungskraft zu sofort gesucht. Jolmes Gebäudereinigung GmbH, Frau Schwenker-Brieler ☎ 0176 / 18 99 90 23

Allgemeinarztpraxis sucht MFA (m/w/d) zum nächstmögl. Termin halbtags oder auf 450-€-Basis ☎ 0 52 07/45 45

Konv. Dreher (m/w/d)
☎ 05 21/38 05 30

Staplerfahrer (m/w/d)
☎ 05 21/38 05 30

Metalbauer (m/w/d)
☎ 05 21/38 05 30

Malerei und Lackierer (m/w/d)
☎ 05 21/ 38 05 30

Hauspersonal

Waschen, bügeln, putzen ist etwas das Ihnen nichts ausmacht. Sie übernehmen gerne diese Aufgaben und organisieren den Gärtner, Fensterputzer und würden auch mal einkaufen und das ein oder andere Mal kochen? Sie sind bereit sich ca. 15 Stunden pro Woche auf die Herausforderungen meines Haushalts einzulassen. Ihnen ist ein sicherer Arbeitsplatz mit gerechter Entlohnung auf Steuerkarte und ein freundlicher Umgang wichtig? Sie suchen einen Job in einem gepflegtem Haushalt in Salzkotten und genießen es ungestört zu arbeiten? Dann suchen wir sie als Nachfolgerin für unsere gute Fee, die uns jahrelang unterstützt hat und sich einer neuen Herausforderung stellt. Rufen Sie mich an ☎ 01 71/2 28 87 72, dann können wir gerne alles weitere besprechen.

Suche Putzhilfe in Privathaushalt in Salzkotten, 3 Std. pro Woche. ☎ 0 52 58/9 74 56 72 AB

Gesellschaftsdame für ältere Dame in Paderborn gesucht. ☎ A 722-145518 Z

Geldmarkt

Sonderkredit von 1.000 - 69.000 € günstig, zuverlässig seit 47 Jahren www.CBFINANZ.de oder 05242-93030

Verkäufe allgemein

Kaminholz trocken 05261-217364
www.kaminholz-bollich.de

Möbel / Hausrat

Jugendzi., massiv, Kleiderschrank, Couch mit Bettfunktion, 3 Komm., 2 Hängeregale, gratis bei Abholung. ☎ 01 73/2 54 11 25

Küchenblock NEU! 2,70m br. m. E-Ger. u. Arbeitsplatte 598€ erweiterungsfähig u. **Kücheneinzelteile** ☎ 0171/3117351 o. 05241/237661

Alles fürs Kind

Lagerverkauf Babyland Bünde
Info: www.babyland-outlet.de

Kaufgesuche allgem.

Kaufe Briefmarkensammlung + Münzen, auch umfangr. und gegen bar. ☎ 05222/929624 Hdl.

Cold-Silber An- u. Verk. über 35 J. in Bld., Herbert-Hinnendahl-Str.7 zw Bhf u Willy-Brandt-Pl ☎ 179076

Er sucht sie

Sympathischer Er, 50 J., 182 cm, humorvoll aktiv, mit Charisma, sucht attrakt. schlanke Sie, auch jünger, aus dem Raum PB, Bi, HF, Lip und HX für eine harmonische Zukunft! ☎ 01 79/5 66 77 96

Er, jung geb., 72 J., 184 cm, NR, sucht die Bekanntschaft einer netten, aufgeschlossenen, lebensfrohen und reiseffreudigen Sie. ☎ A 902-145530 Z

Er 68 J., 1,79m, schlank, NR, sucht eine sympathische Sie bis 68 Jahre für eine feste Partnerschaft, BI, HF + 60km ☎ A 902-145538 Z

Er, 58, tageslichttauglich, NR, Raum Paderborn, sucht Sie für gemeinsame Unternehmungen. Weiteres unter Katerowl@web.de

Ich, 50+, gehbehindert, suche Begleitung für Sauna und was noch Spaß macht. SMS mit Bild: ☎ 01 62/5 90 73 06

Sie sucht ihn

Mit Mitte 50 zu alt für eine neue Liebe? Das glaube ich nicht und Du? Lass es uns gemeinsam herausfinden. Wenn Du, ab 1,80 m bist, eine normale Figur hast und den Mut besitzt, mir (mit Bild) zu schreiben, kann vielleicht etwas Wundervolles entstehen. Ich freue mich auf Deine Zeilen. ☎ A 903-145511 Z

DAS KLINKER-DÄMMSYSTEM Auch für Ihr Haus! Herstellung Beratung Montage **DUO KLINKER DÄMMSYSTEM** modern, effektiv + umweltfreundlich! Infos im Netz: WWW.DUOKLINKER.DE Falkenstr. 31 • 33758 Schloß Holte Tel. 0 52 07 / 924 67 91

Sie, Mitte 60, 174 cm, aufgeschl.

nett, viens. interessiert, humorvoll, reiseffreudig, naturverb., gern mit dem Rad unterwegs, Freude am Leben, NR - so bin ich. Zusammen könnten wir in eine spannende Zukunft schauen. ☎ A 903-145465 Z

Agile, hübsche, unternehmungslustige Frau, 50 J., su. humorv., unternehmungsl., ehrl. u. offen Mann zw. 60-70 J. zum Kennenlernen. Nur ernstgemeinte Anrufe u. ☎ 01 63 / 2 39 38 34

„Sie“ sucht net., ehrl. Mann ab 65-70 J., unternehmungslustig. Mit Bild wäre sehr schön. Melde dich. Kr. Mi., Stemm., Petershagen, Herford. ☎ A 903-145540 Z

Bekanntschaften

Ich, Maria 75 J., verwitwet,

bin eine ruhige, verständnisvolle Frau, ich habe eine sehr schöne Figur (etwas vollbusig), bin eine gute Köchin u. Hausfrau, ich lebe hier ganz allein, habe eig. Auto und wäre jederzeit umzugsbereit. Ein ebenso einsamer Witwer bis 85 J., wäre der Richtige für mich. Bitte rufen Sie heute noch an **pv Tel. 0157 – 75069425**

Meine beste Freundin ist leider weit weggezogen, deshalb suche ich eine Freundin, mit der ich lachen und weinen kann: um die 60 J. jung und aus dem Raum PB od. Umgebung. ☎ A 901-145466 Z

Witwe 76 Jahre, fit, humorvoll, jünger aussehend sucht Gleichgesinnte zum Spaziergehen, Kaffeetrinken usw. Mobil wäre schön, Raum PB ☎ D 901-145516 Z

Gute Freundin für Reisen und Unternehmungen von Frau (Mitte 50) gesucht, gern Umkreis Bad Oeynhausen. ☎ 01 75/5 06 11 56

Pflegedienste/Betreug.

24h Pflege/Betreuung zu Hause Beratung unter: 0 52 41/2 22 54 94 www.altdaheim.de

24 h Betreuung osteuropäischer Pflegekräfte, Beratung ohne Extrakosten ☎ 05 21/3 83 47 30

Verschiedenes

Dame gesucht, die Lust hat, mit mir (weibl., 75J.) zu handarbeiten, spielen o. plaudern in PB-Stadttheater. Mehr am Tel.: ☎ 05251/49794

Netter Frauen-Kegelclub 60+ sucht Verstärkung. 1x monatl. um 11.30 Uhr beim Griechen in Bad Lippspringe. ☎ 01 52/21 08 02 46

Gefriertruhen od. Gefrierschränke. Wir holen kostenlos ab. ☎ 01 51/ 11 66 67 28

Einblasdämmung Rockwool/ Knauf ☎ 05733/10455 www.Tischlerrei-Neumann.de

Haushaltsauflösung/ Entrümp./ Umz. günstig ☎ 05 21/96 02 08 03 www.haushaltsauflösung-owl.de

Ha.haltsauflös.,Entrümp.05232-4386

Handwerksempfehlung

Fenster, Türen, Rollläden und Garagentore. Lieferung, Montage und Reparaturservice. Bauelemente Meyer ☎ 01 73/6 99 70 82

Bodenbeläge, jeder Art, verkleben günstig: ☎ 01 71 / 7 87 50 23

Haus und Garten

Bäume Bartling fällen,rod.schneid jede Höhe, jeder Ort ☎ 05232 / 4386

Tiermarkt

Katze, 8 Jahre alt, kastr., mit Zubehör in gute Hände abzug., Freigänger, ohne andere Tiere. ☎ 01 51/ 61 45 78 37 ab 19 Uhr erreichbar oder 01 70/1 29 18 57

Landwirtschaft

Die bewegende Geschichte einer ganz besonderen Frauenfreundschaft

Dora Heldt



Best.-Nr. 96.74625, € 16,90

Sie sind enge Freundinnen von Kindesbeinen an: Marie, Alexandra, Friederike und Jule. Egal, wohin ihre Lebenswege sie verschlagen hatten – einmal im Jahr trafen sie sich im wunderschönen »Haus am See«. Als Marie, die Seele der vier, mit Anfang fünfzig stirbt, trifft die Nachricht alle wie ein Schock. Denn seit ihrem Streit zehn Jahre zuvor hatten sie kaum noch Kontakt miteinander. Dann die Überraschung: eine Einladung der drei Freundinnen zum Notar. Die Vorstellung, sich wiederzusehen, erfüllt jede von ihnen mit Unbehagen. Entziehen können sie sich jedoch nicht. Was ist es, wovor sie sich fürchten? Und was ist es, das sie dazu bringt, trotzdem anzureisen?

Das Buch zum aktuellen Roman im WESTFALEN-BLATT

Erhältlich in allen WESTFALEN-BLATT-Geschäftsstellen sowie unter www.westfalen-blatt.de/buecher
Ein Angebot von: Print & Picture GmbH, Creative Gesellschaft für Medien und Veranstaltungen, Sudbrackstraße 14-18, 33611 Bielefeld

Der Revierpark bebt wieder!

Mega-Schlagersause: Im Sommer heißt es erneut Dortmund Olé



Beste Stimmung bis in den späten Abend: So wünschen sich die Schlagerfans »ihre« Party im Revierpark! Das Staraufgebot für die Sause am Samstag, 17. August, ist wieder beachtlich. Foto: Julian Huke

Dortmund. »Dortmund Olé« geht in die nächste Runde: Nach den Mega-Erfolgen der vergangenen Jahre ist die größte Sommer-Party auch in diesem Jahr wieder im Ruhrpott zu erleben.

Am Samstag, 17. August, um 13 Uhr (Einlass 12 Uhr) fällt der Startschuss für das Open-Air-Festival. Zwischen Bäumen, Wiesen und Wasser feiern die besten und erfolgreichsten Künstler der nationalen und internationalen

Musikszene den Partysommer des Jahres. Stars wie Lorenz Büffel, Mia Julia, Oli. P., Ikke Hüftgold und viele weitere bringen den Revierpark zum Beben. »Dortmund Olé« – das ist eine einzigartige Open-Air-Location, eine ausgefeilte Ton- und Lichttechnik sowie vor allen Dingen absolute Top-Acts, die für ein musikalisches Partyfeuerwerk von 13 bis 23 Uhr sorgen.

Die Olé-Partyreihe tourt in diesem Jahr durch neun

Städte Deutschlands, um ihren mittlerweile zwölften Geburtstag mit mehr als 250.000 Schlagerfans unter freiem Himmel zu feiern. Die Auswahl an Topstars aus der Party-, Schlager-, und Popzene verspricht wieder einen grandiosen Partymarathon. Für gute Laune zwischen den Live-Auftritten stehen Entertainer Lorenz Büffel und DJ Christian Schall als Moderatoren schon in den Startlöchern, um die Stimmung

anzuheizen. Die Besucher im Revierpark dürfen sich in diesem Jahr freuen auf: Mia Julia (»Wir sind Wir«), Michael Wendler (»Sie liebt den DJ«), Oli. P. (»Flugzeuge im Bauch«), Sabbotage (»Wer Mallorca liebt«), Lorenz Büffel (»Johnny Däpp«, Pietro Lombardi »Phänomenal«, Willi Herren (»Vor, Zurück«, Stereoact (»Nicht allein sein«, Almklausei (»Mama Laudaaa«, Isi Glück (»Die Kinder von Mallek«),

Honk (»Hallo Helmut«), Neon (»Immer noch«), Die Atzen (»Disco Pogo«) und DJ Düse (»Voll wie Düse«).

Des Weiteren wird SDS-Juror Pietro Lombardi zum ersten Mal auf der Olé-Bühne stehen und seine Sommer-Hits »Phänomenal«, »Sénorita« und »Nur ein Tanz« performen. Eloy de Jong von der Band »Caught in the Act« ist auch neu dabei und präsentiert Hits aus seinem neuen Album »Kopf an – Herz aus«.

Exklusive Leserfahrt

OWL AM SONNTAG lädt für Samstag, 17. August, alle Schlagerfans zur »Dortmund Olé«-Party im Revierpark ein.

Aus Ostwestfalen geht es im bequemen Reisebus nach Dortmund. Im Kartenpreis von 48 Euro sind der Eintritt zu der Open-

Air-Party und die Busfahrt enthalten.

Wer das Komplettpaket mit Busfahrt buchen möchte, erhält weitere Informationen und die Anmelde-möglichkeit unter den Telefonnummern 05207/91610, 0521/946150 und 05292/98400.

Veranstaltungen



Mia Julia · Pietro Lombardi · Oli. P. · Michael Wendler
Lorenz Büffel (Johnny Däpp) · Eloy de Jong
Stereoact · Die Atzen · Ikke Hüftgold · Almklausei
Isi Glück · Sabbotage · Willi Herren
HONK! · DJ Düse · NEON

Moderator und DJ
Christian Schall

SAMSTAG, 17.08.2019 BEGINN 13 UHR
REVIERPARK DORTMUND

Westfalens größtes Sommerfest zeichnet sich auch im Jahr 2019 durch ein fantastisches Programm mit den größten Schlager- und Partystars aus. Das abwechslungsreiche Bühnenprogramm umfasst 16 Live-Auftritte deutscher und internationaler Künstler und deren Bands. Rund 10 Stunden beste Festival-Stimmung ist garantiert!

Leistungen:

- Fahrt im modernen Reisebus
- Eintrittskarte

Preis:
€ 48,-
Preis pro Person

Weitere Informationen finden Sie unter:
<https://www.teamtour-reisen.de/abo-reisen.html>

Veranstalter – Buchung und Information:

TEAMTOUR Witter 05207-9161-0
Wittler · Neumann · Suerland Neumann 0521-94615-0
Die Buskooperation in OWL Suerland 05292-9840-0

Änderungen oder Zwischenverkauf vorbehalten!
Reiseveranstalter: TEAMTOUR GmbH, Wittler-Neumann-Suerland, Sender Str. 9, 33758 Schloß Holte-Stukenbrock, Verwaltung: Carl-Severing-Str. 112, 33649 Bielefeld. Büros: WITTLER Bustouristik GmbH, Sender Str. 9, 33758 Schloß Holte-Stukenbrock – NEUMANN REISEN GmbH, Carl-Severing-Str. 112, 33649 Bielefeld – SÜERLAND Busreisen GmbH, Westernstr. 1, 33178 Borcheln-Etten

Schönen Sonntag! OWL am Sonntag – Points

Keine OWL am Sonntag erhalten?
Hier liegt für Sie unsere Sonntagzeitung aus!

Avia Tankstelle
• Carl-Bertelsmann-Str. 255, Gütersloh
• Fürst-Wenzel-Platz 4, Verl

Star Tankstelle
• Paderborner Str. 19, Verl

Shell Tankstelle
• Gütersloher Str. 143, Verl

TS-Bornholte
• Bergstr. 16, Verl

Bäckerei Vorbohle
• Ostring 11, Rheda-Wiedenbrück

Spirit Tankstelle
• Bahnhofstr. 92, Rietberg

Sparkasse Rietberg
• Bahnhofstr. 39, Rietberg



Erhältlich in allen WESTFALEN-BLATT-Geschäftsstellen, unter www.westfalen-blatt.de/buecher und im Buchhandel. Informationen unter www.bussecollection.de

Ein Angebot von: Print & Picture GmbH, Creative Gesellschaft für Medien und Veranstaltungen, Sudbrackstr. 14–18, 33611 Bielefeld

Angebote vom : 17.06.2019 bis 22.06.2019

Getränke
HOFFMANN Getränke muss man können.

Feldhüserweg 28, Rheda Wiedenbrück

Druckfehler vorb.
Solange Vorrat reicht!

Carolinen
Mineralwasser

Medium/Classic/Naturell/Limette 12 x 1,0 l



LP: 0,33 €

3,99 €

zzgl. Pfand

Hohenfelder Pils oder
Radler

24 x 0,33 l / 20 x 0,5 l verschiedene Sorten



LP: 1,51 / 1,20 €

11,99 €

zzgl. Pfand

Doppelkiste Mineralwasser
Bad Pyrmont Glas

2 x 12 x 0,7 l verschiedene Sorten



LP: 0,53 €

9,00 €

zzgl. Pfand

Doppelkiste Germeta
Mineralwasser

2 x 12 x 1,0 l verschiedene Sorten



LP: 0,37 €

8,88 €

zzgl. Pfand

Krombacher
5 l Frische Faß



Literpreis: 2,10 €

10,49 €

Aus unserer Tiefkühltruhe

Pizza
1 Stück 1,59 €
5 Stück 7,00 €
10 Stück 13,00 €

Anbieter: Getränke Hoffmann GmbH, Am Weidendam 1, 15831 Blankenfelde-Mahlow, OT Groß Kienitz

Allzeit gute Fahrt!



Best.-Nr. 46.14312

- Deutschland 1 : 300 000
- Europa 1 : 3 000 000
- Jährlich aktuell!
- Moderne, gut lesbare Kartografie
- Praktisch für die Reiseplanung
- Übersichtskarte zum Fernstraßennetz und zahlreiche touristische Zusatzinfos

4,99 €

Erhältlich in allen WESTFALEN-BLATT-Geschäftsstellen sowie unter www.westfalen-blatt.de/buecher.

Ein Angebot von: Print & Picture GmbH, Creative Gesellschaft für Medien und Veranstaltungen, Sudbrackstraße 14-18, 33611 Bielefeld

Gültig im Juni 2019

20%
Rabatt Gutschein*

auf ein Produkt
Ihrer Wahl
aus unserem nicht
verschreibungspflichtigen,
vorrätigen Sortiment.



KRÖNISCHE
APOTHEKE
seit 1731
VERTRAUEN DURCH BERATUNG

Inh. Dipl.-Pharm. Matthias Irrgang
Berliner Straße 17 · 33330 Gütersloh
Tel 05241/26013 · Fax 05241/25896
www.kroenische-apotheke.de

*Gilt nicht für Rezeptgebühren und Sonderangebote und ist nicht mit anderen Rabatten kombinierbar.

DER GROSSE LAGERWAGEN ABVERKAUF BEI THIEL

ALLES MUSS RAUS!



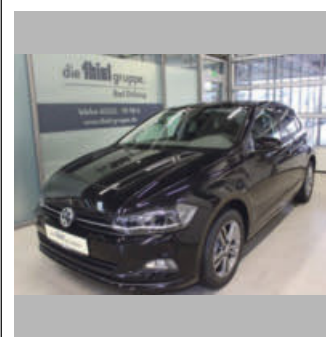
Diese und viele weitere Fahrzeuge sofort verfügbar!



VW move up! 1.0 IQ.DRIVE 55 kW (75 PS)

- Kraftstoffverbrauch l/100 km innerorts: 5,0 / außerorts: 3,0 / kombiniert: 4,0 / CO₂-Emissionen kombiniert g/km: 95 / Effizienzklasse: B
- Candy-Weiss, Navigationssystem, 16" LM-Räder „la boca black“, Multifunktionslenkrad, Einparkhilfe, Klimaanlage, Geschwindigkeitsregelanlage, el. Fensterheber, Außenspiegel el. einstell.- u. beheizbar u.v.m.

Thiel Preis:
14.990,00 € inkl. Überführung & Zulassung
UPE inkl. Überführung & Zulassung: 17.385,00 €. Sie sparen 2.395,00 €.



VW Polo 1.0 TSI JOIN 70 kW (95 PS)

- Kraftstoffverbrauch l/100 km innerorts: 5,3 / außerorts: 4,1 / kombiniert: 4,6 / CO₂-Emissionen kombiniert g/km: 104 / Effizienzklasse: B
- Deep Black Perleffekt, LED Hauptscheinwerfer, Radio „Composition Media“, Einparkhilfe vo. u. hi., Climatronic, Berganfahrassistent, Multifunktionslenkrad, 16" LM-Räder, SHZ vo., Lendenwirbelstütze u.v.m.

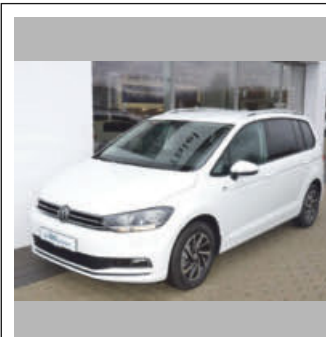
Thiel Preis:
19.890,00 € inkl. Überführung & Zulassung
UPE inkl. Überführung & Zulassung: 23.575,00 €. Sie sparen 3.685,00 €.



VW Golf 1.5 TSI Comfortline IQ.DRIVE 96 kW (130 PS)

- Kraftstoffverbrauch l/100 km innerorts: 6,7 / außerorts: 4,4 / kombiniert: 5,2 / CO₂-Emissionen kombiniert g/km: 119 / Effizienzklasse: B
- Petroleum Blue, Navigation „Discover Media“, Radio „Composition Media“, „Plus“-Paket für Sondermodelle, Raucherausführung, App-Connect und „Volkswagen Media Control“ u.v.m.

Thiel Preis:
24.900,00 € inkl. Überführung & Zulassung
UPE inkl. Überführung & Zulassung: 31.710,00 €. Sie sparen 6.810,00 €.



VW Touran 1.0 TSI JOIN 85 kW (115 PS)

- Kraftstoffverbrauch l/100 km innerorts: 5,0 / außerorts: 6,8 / kombiniert: 5,6 / CO₂-Emissionen kombiniert g/km: 128 / Effizienzklasse: B
- Pure White, autom. Distanzregelung, Navigationssystem „Discover Media“, Einparkhilfe vo. u. hi., Climatronic 3 Zonen mit Bedienteil hinten, Multifunktionslenkrad u.v.m.

Thiel Preis:
26.490,00 € inkl. Überführung & Zulassung
UPE inkl. Überführung & Zulassung: 31.990,00 €. Sie sparen 5.500,00 €.



VW Tiguan 1.5 TSI JOIN 96 kW (130 PS)

- Kraftstoffverbrauch l/100 km innerorts: 7,1 / außerorts: 5,4 / kombiniert: 6,1 / CO₂-Emissionen kombiniert g/km: 138 / Effizienzklasse: B
- Deep Black Perleffekt, autom. Distanzregelung, Navigationssystem „Discover Media“, Climatronic, Spurhalteassistent, SHZ vo., Lendenwirbelstütze, 17" LM-Räder, Einparkhilfe vo. u. hi., Multifunktionskamera u.v.m.

Thiel Preis:
29.390,00 € inkl. Überführung & Zulassung
UPE inkl. Überführung & Zulassung: 34.990,00 €. Sie sparen 5.600,00 €.



VW T-Roc 1.5 TSI Style DSG 110 kW (150 PS)

- Kraftstoffverbrauch l/100 km innerorts: 6,8 / außerorts: 4,9 / kombiniert: 5,6 / CO₂-Emissionen kombiniert g/km: 127 / Effizienzklasse: B
- Energetic Orange, Rückfahrkamera „Rear View“, Anhängervorrichtung, Navigationsfunktion „Discover Media“, Multifunktionslenkrad, Parklenkassistent „Park Assist“ inkl. Einparkhilfe, R-Line „Exterieur“ u.v.m.

Thiel Preis:
32.950,00 € inkl. Überführung & Zulassung
UPE inkl. Überführung & Zulassung: 39.975,00 €. Sie sparen 7.025,00 €.



Volkswagen

Änderungen und Irrtümer vorbehalten. Nur solange der Vorrat reicht. **Aktion gültig bis 25.06.2019!**
Gerne unterbreiten wir Ihnen auch ein attraktives Leasing- oder Finanzierungsangebot. Sprechen Sie uns einfach an!

Ihr Volkswagen Partner: _____

Volkswagen Zentrum Paderborn Karl Thiel GmbH & Co. KG, Detmolder Str. 73, 33100 Paderborn
Autohaus Thiel GmbH & Co. KG, Dringenberger Str. 77, 33014 Bad Driburg
Auto-Zentrale Karl Thiel GmbH & Co. KG, Karl-Thiel-Str. 1, 33378 Rheda-Wiedenbrück

www.thiel-gruppe.de



Petitions-Verfasser Dr. Jan Fischer besucht jedes Heimspiel des SC Paderborn. Im Foto gezeigt werden möchte er nicht.

Foto: Jörn Hannemann

»Wer mit RB kooperiert, verliert«

Petitions-Verfasser Dr. Jan Fischer fürchtet aber, dass es für eine Abwendung zu spät ist

Paderborn. Mit der Online-Petition einiger Anhänger an Pfingsten haben die Diskussionen über die Kooperation des SC Paderborn mit RB Leipzig ihren vorläufigen Höhepunkt erreicht. Verfasser ist Dr. Jan Fischer, ein Zahnarzt aus Arnsberg. Der gebürtige Mindener war früher in Paderborn tätig. Im Interview mit Peter Klute nimmt der 53-Jährige, der mit etwa 15 Freunden jedes SCP-Heimspiel in Block P verfolgt, Stellung zu seiner Aktion.

Herr Dr. Fischer, das Sammelziel ihrer Petition mit 2000 Unterschriften wurde bereits am Dienstagmorgen erreicht und auf 2500 erhöht. Wie sehr überrascht Sie die große Unterstützung, und warum haben Sie die Zahl 2000 gewählt?

Dr. Jan Fischer: Ich war und bin sehr überrascht. Auch darüber, welche Dynamik unsere Aktion in den Medien bekommen hat. Ich wäre schon über 500 Unterschriften froh gewesen. Ich

wollte etwas Messbares, damit der Verein ins Nachdenken kommt.

Wie gehen Sie weiter vor?

Fischer: Noch bevor es das Treffen von Wirtschaftsrat und Fans Ende Juni gibt, werde ich ein Fazit ziehen und mich dann direkt an die Vereinsführung wenden. Ich hoffe, dass die Kooperation noch abwendbar ist, fürchte aber, dass es zu spät ist.

Auch weil Präsident Elmar Volkmann dem WESTFALEN-BLATT gegenüber betont hat, der Vertrag sei unterschrieben und dabei bliebe es, wenn es keine ganz neuen Erkenntnisse gebe?

Fischer: Ja. Wobei ich denke, dass es möglich wäre, den einen oder anderen Punkt neu zu formulieren oder nachzuverhandeln. Am liebsten aber würde ich die Kooperation ganz stoppen und setze darauf, dass der Verein vielleicht doch noch kalte Füße bekommt, eine Erstligasaison in einem toten und seelenleeren Stadion spielen zu müssen.

Sie gehen also davon aus, dass viele Anhänger austreten und die Spiele

boykottieren, falls die Kooperation bestehen bleibt? Welche Konsequenzen werden Sie selbst ziehen?

Fischer: Das weiß ich noch nicht. Ich habe ja damit gedroht, dass wir den Verein nicht mehr unterstützen werden und unsere Mitgliedschaft sowie Dauerkarten kündigen, aber es könnte sein, dass wir in der kommenden Saison unseren Protest erst einmal noch ins Stadion tragen. Irgendwann werden wir das dann aber nicht mehr machen. Wie angekündigt, wird es sicher einen großen Fanschwund geben, aber da der SCP in der 1. Liga spielt, wird die Arena auch so voll sein.

Warum haben Sie sich mit ihren Freunden überhaupt zu dieser Unterschrifttenaktion entschlossen?

Fischer: Rein sachlich muss man feststellen, dass wir Fans vor einer Woche quasi über Nacht vor vollendete Tatsachen gestellt wurden. Bei mir herrschte bis dahin eine totale Euphorie darüber, dass mein Verein sich durch den Aufstieg aus eigenem Antrieb sportlich wieder für eine der besten Ligen der Welt qualifiziert hat. Das war für mich märchenhaft, und ich war glücklich.

Das hat sich durch die Nachricht der Kooperation mit RB Leipzig schlagartig geändert. Ich sehe das Konstrukt RB ausgesprochen kritisch und bin unglücklich darüber, dass der SC Paderborn ein Teil davon wird. Ohne Kommunikation mit den Fans und ohne, mit dieser Absicht vorher an

»Das Fatale ist ja, dass die Öffentlichkeit nicht wirklich erfährt, was die Kooperation beinhaltet. Ich bin mir sicher, dass es nicht nur ums Sportliche geht.«

Dr. Jan Fischer

die Öffentlichkeit gegangen zu sein. Aber ich kann auch das Verhalten einiger Anhänger nicht verstehen, die mich beispielsweise als Selbstdarsteller anfeinden.

Was sagen Sie denen?

Fischer: Dass es nicht um mich oder eine Verunglimpfung geht, sondern um den SC Paderborn. Ich möchte nicht im Vordergrund stehen und als Kopf unserer Gruppe auftreten, sondern nur meine Meinung und die

meiner Freunde in Block P vertreten. Wir sind normale Fans, nicht mehr und nicht weniger. Es geht hier nicht um Gruppierungen, Gegnerschaften oder eine Anti-Red-Bull-Kampagne. Es handelt es sich um eine rein private Initiative. Das ist mir wichtig, weil durch die bewusste Aussage von Herrn Hornberger (Martin Hornberger ist der Geschäftsführer des SC Paderborn, Anmerkung der Redaktion), dass er mich nicht kenne, der Eindruck entsteht, es handle sich um eine von außen gesteuerte Aktion und bis auf wenige gingen nur Unterschriften von weit her ein. Das ist nicht der Fall, fast 50 Prozent der Stimmen entfallen auf Paderborn und Umgebung, bei einem Radius von 80 Kilometern.

Was ist Ihre größte Sorge bei dieser Kooperation?

Fischer: Der SC Paderborn wird seine Eigenständigkeit und Unabhängigkeit abgeben und nicht mehr Herr der Lage sein. Wer mit RB kooperiert, verliert. Das war immer so. Ich finde die Entscheidung des SCP naiv und fahrlässig, da bin ich ein Stück weit Idealist. Die Gremien machen sich meiner Meinung nach keinen Begriff davon,

was so eine Kooperation wirklich bedeutet und welche Auswirkungen sie hat. Im Tennis würde man von einem unforced error sprechen. Eine Fehler ohne Not, nur um vielleicht etwas länger in der 1. Liga zu bleiben.

Laut Aussage der SCP-Verantwortlichen geht es aber lediglich um einen Austausch im sportlichen Bereich?

Fischer: Das Fatale ist ja, dass die Öffentlichkeit nicht wirklich erfährt, was die Kooperation beinhaltet. Ich bin mir aber sicher, dass es nicht nur ums Sportliche geht. Leipzigs Geschäftsführer Oliver Mintzlaff hat in einer Pressekonferenz selbst gesagt, dass es auch eine Zusammenarbeit im kommerziellen Bereich geben wird. Das bedeutet für mich, dass sich der SCP wirtschaftlich von RB abhängig macht. Außerdem möchten Sponsoren ein sauberes Image. Sie haben bisher einen kleinen, sympathischen Regionalverein unterstützt. Und jetzt? Aber auch auf sportlicher Ebene bin ich skeptisch. Wenn Red Bull Talente aus Brasilien oder den USA nach Paderborn ausleiht, kann der SCP diese Spieler dann auf die Bank setzen?

Roanne rast in Mauer – Klinik!

Roanne (avs). Der viermalige Tour-de-France-Sieger Chris Froome befindet sich nach seinem schweren Sturz mit mehreren Knochenbrüchen auf der Intensivstation. »Er ist in keiner guten Verfassung«, sagte Ineos-Teamchef Dave Brailsford. Der 34 Jahre alte Rad-Star aus Großbritannien war am Mittwoch bei der Streckenbesichtigung für das 26,1 Kilometer lange Zeitfahren bei der Critérium du Dauphiné in Roanne mit hoher Geschwindigkeit in eine Mauer gerast. Für die am 6. Juli beginnende Tour-de-France fällt Froome aus.

Lyoner Mendy nach Madrid

Madrid (avs). Der spanische Fußball-Rekordmeister Real Madrid hat Ferland Mendy verpflichtet. Der französische Verteidiger wechselt von Olympique Lyon zu den Königlischen und erhält dort einen Vertrag bis zum 30. Juni 2025, wie Real in dieser Woche bekanntgab. Der 24 Jahre alte Nationalspieler soll in der kommenden Woche offiziell vorgestellt werden. Über die Ablösesumme machte Real keine Angaben, Berichten zufolge soll Mendy 48 Millionen Euro kosten. Für Frankreich absolvierte Mendy vier Länderspiele.

Lesser muss pausieren

Berlin (avs). Der zweimalige Biathlon-Weltmeister Erik Lesser muss nach einem Bruch seines rechten Schlüsselbeins in der Vorbereitung auf den kommenden WM-Winter eine mehrwöchige Trainingspause einlegen. Das gab der Deutsche Skiverband bekannt. Der 31-jährige Thüringer Lesser schrieb bei Facebook: »Wenn du versuchst, jung zu sein und Fahrrad zu fahren wie ein Kind. Sh*t happens.« Sein Rad habe bei dem Unfall keinen Kratzer abbekommen, so der zweimalige Olympia-Zweite von Sotschi 2014.

Ehrung für Rudi Assauer

Gelsenkirchen (avs). Die Stadt Gelsenkirchen würdigt das Lebenswerk des ehemaligen Schalke-Managers und wird einen Platz am Stadion des Fußball-Bundesligisten FC Schalke 04 nach Rudi Assauer benennen. Das beschloss der Stadtentwicklung- und Planungsausschuss. Damit entsprach die Stadt einem Wunsch des Vereins, einen Ort nach dem Anfang Februar im Alter von 74 Jahren gestorbenen Assauer zu benennen und mit diesem Zeichen an ihn und sein Lebenswerk zu erinnern.

Umbau im Rekordtempo

ATP-Tennisturnier: So schnell verdrängt Noventi Gerry Weber

Halle (SKÜ). Aus Gerry Weber mach Noventi: Was sich über 26 Jahre in die Köpfe nicht nur von Tennisfans eingebrannt hat, musste nun binnen einer Woche auf einen neuen Namen umgepolt werden. Es war ganz schön sportlich, was sich Turnierrichter Ralf Weber mit der Umbenennung des Haller ATP-Turniers nach einem neuen Sponsor vorgenommen hat. Ein Turnier, das sich in mehr als einem Vierteljahrhundert längst einen großen Namen gemacht hat. Doch Ralf Weber gab sich optimistisch, dass die große Veränderung gelingen wird.

Statt des vertrauten Kürzels GWO (Gerry Weber Open) ist jetzt also auf allen

Marketing-Kanälen von den Noventi Open die Rede. Erst kürzlich hat Turnierrichter Ralf Weber die zunächst auf drei Jahre angelegte Partnerschaft mit dem Apotheken-Dienstleister besiegelt. Und da der Hauptsponsor und Namensgeber für das am Samstag begonnene Turnier (15. bis 23. Juni) einen Anspruch darauf hat, möglichst optimal präsentiert zu werden, musste jetzt alles ganz schnell gehen.

Im Innenraum der Arena ist deshalb der große Schriftzug »Gerry Weber Stadion« bereits verschwunden. Das war wichtig, denn vor allem bildlich soll die Botschaft des neuen Sponsors auf Fernseh- und Onlinekanälen übertra-

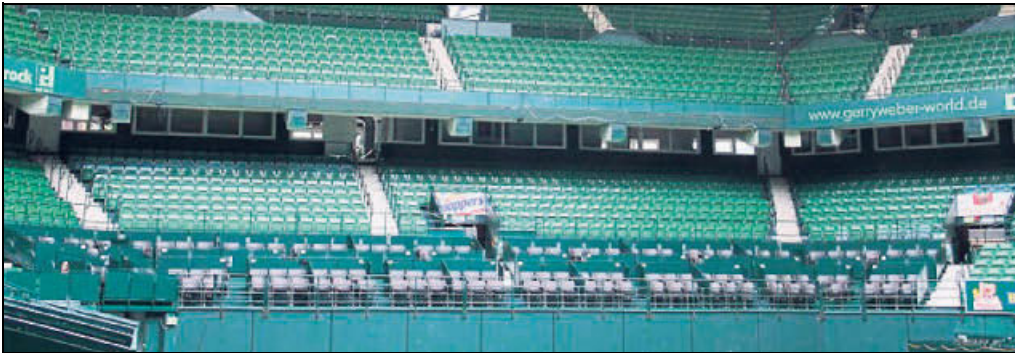
gen werden.

Wie viel Geld es von Noventi zur Finanzierung des Millionen-Turniers gibt, hat Ralf Weber nicht verraten. Immerhin so viel: Vom jetzt insolventen Gerry-Weber-Konzern hatte es seit Juli vergangenen Jahres gar keine Zahlung mehr gegeben, und in den zwei Jahren zuvor hatte es statt der zugesicherten 4,1 Millionen Euro jährlich stets etwa eine Million Euro weniger gegeben.

Doch auch ohne Finanzleistungen wird der Name Gerry Weber nicht ganz aus dem Bild des ATP-Turniers 2019 verschwinden. So sollen viele alte GWO-Merchandising-Artikel vom Teddy Gerry Berry bis zum T-Shirt

weiterhin verkauft werden. Und nicht auf jedem der zahlreichen Hinweisschilder in und um Halle wird die Gerry-Weber-World so schnell verschwinden können. Über einen neuen Namen für die Stadion-Betreiber-Gesellschaft, die Gerry Weber Management Event GmbH, will sich Ralf Weber nach dem Haller ATP-Turnier Gedanken machen.

Auf dem Stadiongelande wird es weiterhin das Verkaufszelt für Gerry-Weber-Mode geben und im VIP-Bereich auch die traditionelle große Modenschau. Der neue Name für dieses Event heißt jetzt: »Noventi Open Fashion Night presented by Gerry Weber«.



In der Arena am Rande der Stadt Halle ist stehende Name Gerry-Weber-Stadion verschwunden. Fotos: Horst, Küppers



Das Fernsehprogramm für Sonntag, 16. Juni

ARD Das Erste	ZDF	WDR	RTL	Sat.1	Pro7	VOX	NDR
05.30 Zoo-Babies 05.55 Wissen macht Ah! 06.20 Das Surfcamp 06.45 Das Surfcamp 07.05 Tigerenten Club 08.05 Tiere bis unters Dach 08.40 Checker Tobi extra 09.30 Die Sendung mit der Maus. Magazin 10.00 Tagesschau 10.03 Immer wieder sonntags (4/16) 12.00 Tagesschau 12.03 Presseclub 12.45 Europamagazin 13.15 Tagesschau 13.20 FILM Liebe unter weißen Segeln. Liebesgeschichte, D 2001, mit Christina Plate, Miguel Herz-Kestranek, Mark Keller. Regie: Robert Pejo 14.50 Fußball: WM der Frauen Vorrunde, Gruppe F: Schweden – Thailand, aus Nizza (F); ca. 17.45 USA – Chile, aus Paris (F) 19.57 Dt. Fernsehlotterie 20.00 Tagesschau	10.15 Bares für Rares – Lieblingsstücke 11.45 heute Xpress 11.50 ZDF-Fernsehgarten 14.00 Duell der Gartenprofis Show 14.45 heute Xpress 14.50 Mamma Mia! Musikkomödie, USA/GB/D 2008, mit Meryl Streep 16.30 planet e. Dokureihe 17.00 heute 17.10 Sportreportage 18.00 ZDF.reportage Reportagereihe. Die Müllhelden – Transportieren, Sortieren, Kontrollieren Terra Xpress Magazin 18.30 heute 19.00 Berlin direkt Magazin 19.10 Aktion Mensch Gewinner Magazin 19.30 Terra X Dokureihe. Tabu – Verbotene Orte	08.15 Lindenstraße 08.45 FILM Winnetou III. Western, D//JUG 1965 10.15 Kölner Treff 11.45 Grenzenloser Niederhein. Dokumentation 12.30 Becker, der Entdecker. Reportagereihe. Jürgen Beckers kabarettistische Reisen in NRW. In und um Düsseldorf 13.15 Wunderschön! Unterwegs mit Stefan Pinnow. U.a.: Mit Schiff und Rad durch Holland 14.00 Von Rotterdam nach Zeeland 14.45 Pferdesport: Deutsche Meisterschaften Dressur, Springreiten. Aus Balve 16.45 Rentnercops (6+7) 18.15 Tiere suchen ein Zuhause Magazin 19.10 Aktuelle Stunde 19.30 Westpol Magazin 20.00 Tagesschau	05.30 Betrugsfälle. Doku-Soap 05.55 Familien im Brennpunkt. Doku-Soap 10.40 Die Superhändler – 4 Räume, 1 Deal. Show 12.40 Undercover Boss. Doku-Soap. Metzgerei Robert Müller / Accor Hotel / Deutsches Festighaus. Bernd Müller, der Chef einer Großmetzgerei, schlüpft in die Rolle eines Praktikanten. 15.40 Schwiegertochter gesucht – Die neuen Söhne Doku-Soap. Mit Vera Int-Veen 16.45 Explosiv – Weekend 17.45 Exklusiv – Weekend 18.45 RTL aktuell 19.03 Wetter 19.05 Schlagler sucht Liebe (1) Show. Mit Tim Toppet, Oliver Frank, Denny Fabian, Marry. Moderation: Beatrice Egli	05.25 Navy CIS 07.50 So gesehen – Talk am Sonntag 08.10 Navy CIS. Schmutzige Millionen / Feld der Alträume 10.00 111 fiese Ferien! – Die witzigsten Urlaubsvideos der Welt 12.05 FILM The Code – Vertraue keinem Dieb. Thriller, USA/D 2009 14.00 Der goldene Kompass Fantasyfilm, GB/USA 2007 15.55 FILM Elliot, der Drache Fantasyfilm, USA 2016, mit Bryce Dallas Howard. Regie: David Lowery 17.55 Julia Leischik sucht: Bitte melde Dich Die Moderatorin versucht verzweifelt Menschen zu helfen und deren verschwundene Angehörige wiederzufinden. 19.55 Sat.1 Nachrichten	05.10 Heroes of the Internet 05.40 How I Met Your Mother 06.00 Mom 06.30 Two and a Half Men 07.45 Fresh off the Boat 08.40 Eine schrecklich nette Familie 09.35 FILM Galileo 12.30 FILM Noch Tausend Worte. Komödie, USA 2012, mit Eddie Murphy 14.10 Die Hochzeits-Crasher Komödie, USA 2005, mit Owen Wilson. Regie: David Dobkin 16.10 Kiss & Kill Actionfilm, USA 2010, mit Ashton Kutcher. Regie: Robert Luketic 17.55 Newstime 18.05 Galileo 360° Magazin. Ranking Spezial – Wildes Wasser. Moderation: Funda Vanroy 19.05 Galileo Magazin. Moderation: Stefan Gödde	15.00 FILM Ghostbusters 2 Fantasykomödie, USA 1989, mit Bill Murray 17.00 auto mobil Magazin 18.10 Biete Rostlaube, suche Traumauto 19.10 Hot oder Schrott – Die Allestester 20.15 Promi Shopping Queen Doku-Soap 23.20 Prominent! Magazin 00.05 Medical Detectives	18.45 DAS! 19.30 Ländermagazine 20.00 Tagesschau 20.15 Nordenney und Föhr mit Judith Rakers – Inselgeschichten 21.45 Kaum zu glauben! 22.45 Die NDR-Quizshow 23.45 Zitate und Sprüche, die jeder kennt 00.45 Dittsche – Das wirklich wahre Leben



20.15 Uhr. FILM Tatort: Ausgezählt. Ein Boxmanager wird erschossen. Kurz vor seinem Tod hat er die Boxerin Martina (Tabea Buser) entführt, die sich wegen Doping an die Presse wenden wollte.



20.15 Uhr. FILM Katie Fforde: Eine Liebe in New York. Jessica (Birte Hanusrichter) kümmert sich um ihren Bruder Steve (Cecil von Renner). Er ist auf regelmäßige Blutspenden angewiesen.



20.15 Uhr. Wunderschön! Moderatorin Andrea Griebmann spricht mit Guide und ehemaligen Fischer Jan van Urk im Hafen der Ortschaft Urk auf Flevoland. Urk war vor der Einpolderung eine Insel.



20.15 Uhr. FILM Hotel Transsilvanien 2. Draculas Enkel Dennis ist halb Vampir. Der Opa befürchtet nun, dass aus dem Jungen kein bissiger Blutsauger wird. Dracula will ihn zu einem Vampir erziehen.



20.15 Uhr. FILM Sully. Durch den Triebwerksausfall ist Chesley Sullenberger (Tom Hanks) gezwungen, den Airbus im Hudson River notzuwassern. Obwohl alle Passagiere überleben, steht er vor Gericht.



20.15 Uhr. FILM Planet der Affen: Survival. Der Krieg holt den Anführer Caesar (Andy Serkis) und seine Gemeinschaft wieder ein, als Colonel McCullough deren Versteck in den Wäldern auffindig macht.

21.45 **Anne Will** Diskussion **22.45** **Tagesthemen** **23.05** **titel, thesen, temperament** Mega Star und globale Pop-Ikone – Madonna im Exklusiv-Interview bei »titel« / Sehen wir uns immer noch als Herrenmenschen? – Mit Bartholomäus Grill auf den Spuren des deutschen Kolonialismus: »titel« unterwegs in Namibia **23.35** **FILM** **Das Glück an meiner Seite** Drama, USA 2014, mit Hilary Swank, Emmy Rossum. Die kranke Pianistin Kate stellt die chaotische Bec als Pflegerin ein – dabei entsteht eine besondere Freundschaft. **01.10** **Tagesschau**

21.45 **heute-journal** Mit Wetter **22.15** **Kommissar Beck: Familienbande** Krimireihe, S 2015, mit Peter Haber, Mikael Persbrandt. Regie: Mårten Klingberg. Der Gangster Zlatko wurde inmitten einer vermeintlichen Familiendyde in seinem Haus erschossen. Seit längerer Zeit wurde er bedroht, an Feinden und möglichen Tätern mangelt es wahrlich nicht. **23.45** **ZDF-History** Versailles – Schmach oder Chance **00.30** **heute Xpress** **00.35** **The Night Manager** (3/3) Krimireihe, GB/USA 2016, mit Tom Hiddleston. Regie: Susanne Bier **02.35** **Terra X: Tabu – Verbotene Orte**

21.45 **Falk** (4) Der Fall Roberto Blanco. Falk soll verhindern, dass ein unbekannter DJ mit einer Coverversion von Roberto Blancos Hitklassiker auftritt. **22.30** **Ohne Schnitzel geht es nicht** (3) Schnitzel Hausfrauenart. Wolfgang geht in seinem Job als Abteilungsleiter auf, und Günther lässt sich auf ein Angebot als Heimarbeiter ein. **23.15** **Dittsche – Das wirklich wahre Leben** Der unterhaltsame Wochenrückblick von und mit Olli Dittrich **23.45** **So lacht NRW Extra** Show. Beziehungen **00.30** **Rockpalast** Konzert. U.a.: The Hellacopters

21.55 **FILM** **James Bond 007 – Der Morgen stirbt nie** Agentenfilm, GB/USA 1997, mit Pierce Brosnan, Jonathan Pryce, Michelle Yeoh. James Bond setzt alles daran, den Medienmogul Carver auszuschalten, der versucht, einen Krieg zwischen China und Großbritannien anzuzetteln. Hilfe erfährt er von der schlagkräftigen Chinesin Wai Lin. **00.15** **FILM** **Hotel Transsilvanien 2** Animationsfilm, USA 2015 **01.45** **Der Blaulicht-Report** Doku-Soap. Aufregende Geschichten aus dem Berufsalltag von Polizisten, Sanitätern und Notärzten

22.05 **FILM** **Bridge of Spies – Der Unterhändler** Drama, USA/IND/D 2015, mit Tom Hanks, Mark Rylance, Amy Ryan. Regie: Steven Spielberg. Der amerikanische Anwalt James B. Donovan wird während des Kalten Krieges als Unterhändler nach Ost-Berlin geschickt. Er soll den sowjetischen Spion Rudolf Abel gegen einen US-Bürger austauschen. **00.50** **FILM** **Sully** Drama, USA 2016, mit Tom Hanks, Aaron Eckhart, Laura Linney. Regie: Clint Eastwood **02.25** **Bridge of Spies – Der Unterhändler** Drama, USA/IND/D 2015, mit Tom Hanks **04.35** **Auf Streife**

23.05 **FILM** **Planet der Affen: Prevolution** Sci-Fi-Film, USA/GB/CDN 2011, mit James Franco, Andy Serkis, Freida Pinto. Der genetisch manipulierte Schimpanse Caesar hetzt seine Artgenossen gegen die Menschen und für die Freiheit seiner Rasse auf. Diese sind auf einen Aufstand der Affen nicht vorbereitet. **01.00** **FILM** **Planet der Affen – Revolution** Sci-Fi-Film, GB/CDN/USA 2014, mit Andy Serkis, Jason Clarke, Gary Oldman. Regie: Matt Reeves. Ein Virus, der den Schimpansen Caesar intelligent werden ließ, entwickelt sich für die Menschen zu einer Seuche.

18.25 **Zu Tisch ...** **18.55** **Karambolage** **19.10** **Arte Journal** **19.30** **Wanderlust!** **20.15** **Nevada Smith** Western, USA 1966 **22.20** **Bugatti – Im Rausch der Geschwindigkeit** **23.15** **Soul Ladies** Doku **00.10** **Angélique Kidjo in Concert**

11.00 **Doppelpass** **12.55** **Fußball: U17-Bundesliga** Finale: Borussia Dortmund – 1. FC Köln **15.00** **Rallycross: FIA-Weltmeisterschaft** World RX of Hell (N) **16.00** **Die PS-Profis Schule** Operation Auto (1) **17.00** **Fußball: U21-EM** Vorrunde, Gruppe A: Polen – Belgien **20.30** **Bundesliga aktuell** **20.55** **Fußball: U21-EM** Vorrunde, Gruppe A: Italien – Spanien **23.00** **Hans Sarpei – Das T steht für Coach** **00.00** **Sport-Clips** Show

19.50 **Kripo live** Magazin **20.15** **Sagenhaft** Vorpommers Küste **21.45** **MDR aktuell** **22.00** **MDR Zeitreise** **22.30** **Kampf um die Kohle** **23.15** **Träume der Lausitz** Doku, D 2019 **00.40** **Die Bergpolizei – Ganz nah am Himmel** (7+8/12)

15.05 **Yakari** Trickserie **15.40** **Animanimals** **15.45** **Simsalagrimm** **16.35** **Anna und die wilden Tiere** Dokureihe **17.00** **1, 2 oder 3 Show** **17.25** **The Garfield Show** **18.00** **Mascha und der Bär** **18.10** **Super Wings** **18.35** **Beccas Bande – Mit Mut wird alles gut!** **18.47** **Baumhaus** Magazin **18.50** **Sandmännchen** **19.00** **Lassie** **19.25** **pur+** Magazin **19.50** **logoi! Die Welt & ich** **20.00** **Erde an Zukunft stark!** – Kinder erzählen ihre Geschichte **20.30** **Schau in meine Welt!**

Schützenfest Sörenheide

15. Juni bis 17. Juni – Schützenplatz Sörenheide

»Es war einfach super!!!«

Grußwort des Königspaars Jennifer und Mirko Volgmann

Liebe Schützenbrüder und Schützenschwestern, sehr geehrte Mitbrüder der Stadt Verl. Sörenheide einfach machen, dieses ist das Motto der Sörenheider Schützen, und vor gut einem Jahr haben meine Frau Jennifer und ich dieses spontan montagsmorgens an der Vogelstange mal umgesetzt. Ein spannendes und grandioses Jahr neigt sich nun dem Ende zu und wir können voller Stolz sagen: »Es war einfach super!!!« Allerdings wäre das Jahr ohne unsere Mädels und Jungs vom Thron nur halb so schön gewesen. Dafür einen riesigen Dank. Ihr seid echt die Besten. Unserm Prinzenpaar Simon und Vanessa ge-

bührt natürlich auch unser allergrößter Dank. Ihr beide habt uns inspiriert, den goldenen Schuss zu machen und seid in unseren Augen das beste Prinzenpaar, das man sich wünschen kann. Bedanken möchten wir uns auch bei unseren Familien und Freunden, die uns stets mit Rat und Tat zur Seite standen. Bei unseren Nachbarn möchten wir uns auch bedanken und entschuldigen, da wir ab und zu etwas lauter waren. Unseren Mitregenten aus den umliegenden Bruderschaften möchten wir auch Danke sagen, denn auch Ihr habt einen großen Anteil daran, dass unser Jahr so perfekt war. Am 15. Juni beginnt unser

Schützenfest, an dem auch unser Jahr mit dem Königsschuss unseres Nachfolgers am Montag endet. Dem nachfolgenden Königspaar wünschen wir jetzt schon, dass es genauso ein unvergessliches Jahr hat, wie wir es hatten. Bevor es aber soweit ist, möchten wir mit Ihnen und Euch, den Bürgern und Schützen der Stadt Verl., gemeinsam drei wundervolle Tage in der Sörenheide feiern. Auf unserem schön hergerichteten Festplatz ist für Jung und Alt etwas dabei. Kommen Sie vorbei und genießen Sie gemeinsam mit uns das Schützenfest im Dreiländereck. Ihr Sörenheider Königspaar Jennifer und Mirko Volgmann



Das Königspaar Jennifer und Mirko Volgmann.

Horrido! Wir wünschen allen Schützen und Besuchern schöne Festtage.

SCHIRMER
Profile Processing Technology
www.schirmer-maschinen.com

Alles da! Das komplette Baustoff- und Innenausbau-Sortiment mit partnerschaftlicher Fachberatung.

Die Baustoff-Partner
Bussemas - Pollmeier - Zierenberg
33415 Verl - Oststraße 188 - Tel. 0 52 07 - 990-0 - Fax 990 190
Weitere Standorte: Bielefeld, Gütersloh, Harsewinkel

www.diebaustoffpartner.de

Festprogramm

Am Samstag treffen sich alle Schützen um 16 Uhr am Vereinsheim zur Bekanntgabe der Beförderungen. 17 Uhr: »Großer Zapfenstreich«, Hof Werner Paulfeuerborn, Feuerbornstraße. 19 Uhr: Jungschützenvogelschießen, 20.30 Uhr: Tanz im Festzelt an der Königsberger Straße. Der Sonntag beginnt um 14 Uhr mit dem Empfang der Gastvereine. 14.30 Uhr: Empfang des Königspaars, Thadäusstraße, Umzug zum

Schützenplatz. 15.30 Uhr: Königsparade. 16 Uhr: Schießen Schülerprinz. 20 Uhr: Festball. Der Montag beginnt um 8.30 Uhr mit einem Schützenhochamt, anschließend Schützenfrühstück. 11.15 Uhr: Ermitteln des neuen Königs. Gegen 13 Uhr: Proklamation des Königspaars und des Jungschützenkönigspaars. 18 Uhr: Treffen am Eiscafé »Plaza« um die neuen Regenten zu empfangen. 20 Uhr: Tanz.

Heizöl • Diesel • Schmierstoffe • Autogas • Tankstelle
Waschstraße • Waschplätze • PKW- + LKW-Waschanlagen

A. WESTERBARKEI
Wir wünschen allen Besuchern schöne Stunden auf dem Schützenfest!
Wiedenbrücker Straße 33 • 33415 Verl
Tel. 052 46 / 35 40 • Fax 052 46 / 8 23 25

SIE SIND KÖNIG.

BEIM SCHÜTZENFEST GIBT ES NUR EINEN KÖNIG. **BEI UNS IST JEDER KUNDE KÖNIG.**

Möbel Zentrale Beckhoff GmbH & Co KG • Sörenheider Str. 310 • 33415 Verl • Telefon: (0 52 46) 92 24 - 0 • In Verl-Sörenheide direkt an der A2 • www.moebel-beckhoff.de

Wir wünschen viel Spaß auf dem Schützenfest in Sörenheide!

Kleider.

für besondere Anlässe

chic aDRESSE
Abend-, Braut-, Cocktail und Hofstaatmode
in Rietberg/Varense!
☎ 0171 860 44 11
www.chicadresse.de

Möbel Beckhoff

DIE MÖBEL-ZENTRALE

9 BUCHSTABEN: DURCHFUHR – ENTDECKER – GEFLUEGEL –
PECHMARIE – STRAUFRAUM

10 BUCHSTABEN: BADETASCHE – ERINNERUNG – SAATKRAEHE –
SCHAFFWOLLE – ZWANGSLAGE

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26
																				*	*	*	*	*	*

A	N	O	M	A	L	I	E	B	E	H	A	G	L	I	C	H	F	R	I	S	U	R
T	O	E	X	I	T	R	G	E	S	O	U	F	F	L	E	U	A	L	V	E	A	S
M	E	D	I	K	A	M	E	N	T	F	O	S	E	N	R	O	R	O	S	E	N	R
P	O	L	O	C	H	R	O	E	R	L	A	U	B	N	I	S	C	H	I	G	Z	
A	L	O	R	I	F	W	A	I	T	A	K	E	L	A	G	E	A	B	U	G		
A	S	T	R	Y	C	H	N	I	N	E	R	A	D	S	P	O	R	T	D	U	E	R

[illegible]

1=F, 2=T, 3=M, 4=D, 5=N, 6=H, 7=P,
8=S, 9=O, 10=I, 11=L, 12=A, 13=B,
14=G, 15=K, 16=U, 17=C, 18=E,
19=R

1	5	7	4	8	6	3	9	2
8	3	2	1	5	9	6	4	7
4	9	6	3	2	7	1	8	5
6	4	1	7	3	5	9	2	8
9	7	3	8	4	2	5	6	1
2	8	5	6	9	1	4	7	3
3	1	8	2	6	4	7	5	9
7	6	9	5	1	8	2	3	4
5	2	4	9	7	3	8	1	6

SUDOKU

männl. Vorname	Sohn Davids (A. T.)	kleines Feingebäck	griech. Reeder † 1975	▼	Bruder Kains (A. T.)	althöm. Volksbun	▼	lustiger Streich	▼	Schweizer Alpenmassiv
▼	▼	▼	▼		antikes Viergespann	▼				
Wirtschaftsunion in Europa	▼							Sattlerahle		Lippenblüher, Staudenpflanze
skandinavisch: zum Wohl!	▼				eingezümlte Fläche		ost-deutsch: Kunststoff	▼		▼
▼				unheilig, weiflich	▼					
heftige Abneigung		islamischer Mystiker engl. Anrede	▼				Redner in der Antike	▼	Behinderung b. Eishockey	▼
Kose-name der Großmutter	▼			ital. männlicher Vorname	▼					
▼				Indische Anrede		erhaben	▼			
engl. Abk. für Weihnachten	siebter Ton vom Grundton an		Schatten	▼						
Vorname der Popsängerin Connor	▼					Vorn. v. Mendelssohn B. † 1847		Weichkäse-sorte	▼	eigenwilliges Verhalten
▼			Zündschnur		Heu-, Mistgabel	▼				▼
Kfz-Z. Jemen		freier Verteidiger b. Fußball	▼							Schwertlilie
▼					polnischer Krauttopf		samt, inklusive	▼		
feinste Schmutzteichen		Luft holen		seltsam, wunderbar	▼					
Keimschicht, a. d. etwas entsteht	▼						Wurfbild (Kurz w.)	▼		
▼							Playboy			
▼				rütelnd fahren		Freude, Genuss	▼			
franz. Mittelmeers-hafen	Stadt in Südtirol (Ital.)		altgriechischer Dichter	▼					Lauch-art	▼
Lied, Gesang (griech.)	▼					Hauptstadt Bulgariens		Ausruf der Erschöpfung	▼	
▼			Wasser-vogel		spanische Anrede: Frau	▼				
Wertbez. auf jap. Briefmarken		Stadt in England (Pferdrennen)	▼					höherer türkischer Titel	▼	wildes Durcheinander
▼					Produktionsstätte, Werk	▼				
rechter Seineszufluss		Teilnehmer an e. Nachwuchsprogramm	▼							Auslese der Besten
Wärmespende	▼				Sportfischerei	▼				

The cover features three small images at the top: a red electric locomotive, a close-up of large train wheels, and a blue steam locomotive. Below these is the title 'LOKOMOTIVEN' in large white letters, followed by the subtitle 'KLASSIKER • BAUREIHEN • TECHNIK'. The main image shows a black steam locomotive pulling a freight car. At the bottom center is the publisher's logo, 'SCHAFFNER VERLAG', with the website 'www.schaffner-verlag.de' below it.

Ob majestätische Dampflokomotive oder modernster Hochgeschwindigkeitszug: Die stählernen Zugferde sind wahre Inbegriffe für Kraft, Mobilität und technischen Fortschritt. Dieser fachkundige und fesselnde Liebhaberband informiert über alle bedeutenden Baureihen und Serien der Welt und lädt ein zum Entdecken und Träumen.

Erhältlich in allen WESTFALEN-BLATT-Geschäftsstellen sowie unter
www.westfalen-blatt.de/buecher
 Ein Angebot von: Print & Picture GmbH, Creative Gesellschaft für Medien und Veranstaltungen,
 Sudbrackstraße 14-18, 33611 Bielefeld.

Kuchengewürz		Teil der Person	lebhaftes Treiben		Fruchtsaftgallert	Fest im Frühling	Brasilien-Hafenstadt (Kurzweil)	Partei-freundin		Frauenname
		auf-treiben								
					sportlicher Erfolg					Wassersportler
		Lehre vom Bau der Erdkruste								
						exakt	ausgestorb. Feuerländer			
in Israel gebor. Einwandererkind		afro-amerik. religiöse Liedform		äßen, weiden	Israelit					
							Sitz im Parlament		Spitzname v. Michael Schumacher	
eine Baustelle begutachten	in der Höhe					Stallung				
			Gleichgewicht freistellen, beurlauben							
Zeichen für Kosinus	Stadt in Südamerika span. Hafenstadt (Koblenz)					Tonhalle, Konzerthaus		Verheiratete		böse Frau
Stadt in Thüringen					Musikhalle					
ugs.: Greisin					Seebad in der Lübecker Bucht					
veraltet: Guts-pächter		Gebäckgrundlage m. Treibm. dt. TV-Journalistin								
					Abkürzung (Kurzform)	Kfz-Z. Alderney (brit. Kanalinsel)		in Münzen und Scheinen		
Angst-raum				Prah-erei						
angenommen, dass; falls	Körper eines Lebewesens					südwest-deutsche Landschaft				
				ugs.: Gewehr						
Schaf-, Ziegen-o. Kalbleder	nordwest-russ. Fluss		Luft-trübung							
		weibl. Kurzname								
Halbton über g										



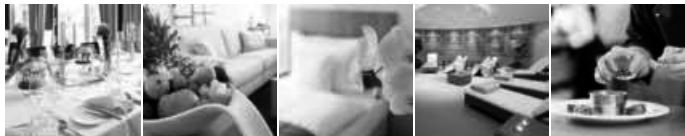
sl3223-291

Auflösung des Rätsels der vergangenen Woche

■ E ■ B ■ ■ ■ I ■ ■ U ■ W ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ F ■ ■ ■ ■ A ■ ■ R ■ ■
 ■ T ■ R ■ E ■ S ■ E ■ A ■ P ■ R ■ O ■ P ■ O ■ S ■ B ■ A ■ U ■ S ■ C ■ H ■ ■ L ■ A ■ N ■ G ■ U ■ S ■ T ■ E ■ ■
 ■ T ■ O ■ R ■ N ■ E ■ B ■ U ■ S ■ ■ Z ■ ■ B ■ L ■ U ■ E ■ T ■ ■ H ■ A ■ V ■ E ■ ■ I ■ O ■ S ■ ■ R ■ E ■ G ■ ■
 ■ A ■ B ■ E ■ N ■ D ■ S ■ T ■ ■ A ■ U ■ D ■ I ■ O ■ L ■ E ■ R ■ N ■ E ■
 P ■ L ■ O ■ T ■ M ■ G ■ ■ C ■ O ■ O ■ L ■
 ■ T ■ ■ D ■ A ■ R ■ O ■ B ■ ■ P ■
 ■ C ■ E ■ R ■ E ■ S ■ ■ B ■ U ■ S ■ H ■
 V ■ A ■ R ■ ■ N ■ T ■ O ■ S ■ C ■ A ■
 ■ N ■ D ■ I ■ P ■ O ■ L ■ ■ H ■
 G ■ O ■ L ■ E ■ M ■ E ■ W ■ S ■ O ■ G ■
 S ■ ■ K ■ B ■ R ■ I ■ T ■ T ■ A ■
 ■ S ■ L ■ O ■ G ■ A ■ N ■ U ■ R ■
 P ■ A ■ I ■ R ■ D ■ ■ A ■ M ■ E ■ N ■
 ■ B ■ ■ C ■ E ■ R ■ I ■ P ■ P ■ E ■
 ■ W ■ A ■ G ■ E ■ R ■ ■ I ■ L ■
 T ■ A ■ U ■ T ■ ■ M ■ E ■ N ■ G ■ E ■
 ■ X ■ E ■ N ■ ■ M ■ A ■ R ■ A ■
 ■ R ■ U ■ E ■ ■ K ■ A ■ E ■ U ■ F ■
 ■ B ■ O ■ R ■ N ■ E ■ O ■ B ■ ■ Z ■ I ■ V ■ I ■ ■ K ■ R ■ A ■ M ■ P ■ U ■ S ■
 ■ A ■ B ■ S ■ A ■ M ■ ■ T ■ E ■ R ■ E ■ K ■ ■ D ■ I ■ E ■ N ■ S ■ T ■ A ■ G ■ ■ T ■ E ■
 ■ U ■ S ■ ■ B ■ A ■ S ■ A ■ R ■ ■ P ■ O ■ P ■ E ■ L ■ I ■ G ■ ■ K ■ A ■ R ■ I ■ N ■ A ■
 ■ T ■ A ■ E ■ L ■ ■ S ■ T ■ A ■ T ■ T ■ ■ R ■ A ■ S ■ I ■ E ■ R ■ E ■ N ■ ■ K ■ E ■ N ■

Stellenmarkt

Nummer 24, Sonntag, 16. Juni 2019



Lind
HOTEL AN DER EMS
★★★★
SUPERIOR

Unser Hotel wurde im Jahr 2007 eröffnet. Im Jahr 2012 erhielten wir von der DEHOGA die Auszeichnung 4-Sterne-Superior und sind damit in Ostwestfalen eines der wenigen Hotels mit dieser Auszeichnung.

Wir bieten unseren Gästen 80 komfortabel eingerichtete Hotelzimmer und Suiten, einen weitläufigen Vital- und Wellnessbereich, ein Restaurant sowie einen großzügigen Tagungs- und Bankettbereich.

Wir erfreuen uns einer stetig wachsenden Beliebtheit bei unseren Gästen.

Für unser gesamtes Team stehen Motivation und die Zufriedenheit unserer Gäste an erster Stelle.

- Mitarbeiter (m/w/d) als Unterstützung unserer Frühstücksabteilung in Teilzeit**

Das Arbeiten an Wochenenden und in den Abendstunden sollte kein Problem für Sie darstellen.

Es erwarten Sie ein tolles und motiviertes Team, ein familiäres Arbeitsklima, eine leistungsgerechte Bezahlung und geregelte Arbeitszeiten.

Wenn Sie in einem jungen, erfolgreichen Team eines renommierten Hauses mitarbeiten möchten, senden Sie Ihre ausführlichen Bewerbungsunterlagen und werden Sie Mitglied in unserer Familie.

Wir freuen uns auf Sie!

Bewerbung an:
Lind Hotel GmbH
Am Nordtor 1
33397 Rietberg
Tel. 0 52 44 / 700 100
info@lind-hotel.de
www.lind-hotel.de

Die **Stadt Halle (Westf.)** sucht kurzfristig für ihre Kindertagesstätten

staatlich anerkannte Erzieher/innen (m/w/d)
(sofortiger Eintritt; befristete Vertretungen im Rahmen von Mutterschutz- bzw. Elternzeiten, Teilzeit/Vollzeit, 19,50/39 Wo.-Std., EG S 8a TVöD-SuE)

Haben wir Ihr Interesse geweckt?
Dann finden Sie den ausführlichen Ausschreibungstext im Internet unter www.hallewestfalen.de/jobs. Bewerbungen mit den üblichen und aussagekräftigen Unterlagen richten Sie bitte bis zum **01. Juli 2019** ausschließlich per E-Mail als zusammenhängendes PDF-Dokument an bewerbung@hallewestfalen.de.





AM WOCHENENDE LIEBER DIE FREIZEIT GENIEßEN?

DANN SIND SIE BEI UNS RICHTIG!

vivanti ist eine Marke der BONVITA Group - Ihr Partner in der Gemeinschaftsverpflegung

Für unser attraktives Betriebsrestaurant im **Raum Bielefeld** suchen wir **Koch / Betriebsleiter (m/w/d)**

Wir bieten:

- « Unbefristetes Arbeitsverhältnis
- « Gewinnbeteiligung
- « Arbeitszeiten von Montag-Freitag
- « Platz für kreativen Freiraum

Ihr Profil:

- « Ausbildung als Koch
- « Echte Gastgeberqualitäten
- « Ausgezeichnete Umgangsformen
- « Kaufmännische Grundkenntnisse

Interessiert? Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung per E-Mail an bewerbung@bonvitagroup.com unter Angabe der Kennziffer **19KPSGB**.

BONVITA 360° HOSPITALITY GmbH, Weinstele 11, 76534 Baden-Baden, www.bonvitagroup.com



salinenparc
★★★★
DESIGN BUDGET HOTEL

Für unsere Lifestyle & Boarding Hotellerie in Bad Westernkotten, Erwitte, Lipperbruch und Bad Waldriesborn suchen wir ab sofort **tüchtige, zuverlässige & verantwortungsbewusste Mitarbeiter (m/w/d)** mit gepflegtem Erscheinungsbild in Vollzeit, Teilzeit (20 - 25 Std./Woche) oder auf 450 €-Basis:

- ★ **Empfangs-/Rezeptionskräfte**
- ★ **Servicekräfte**
- ★ **Frühstückskräfte**
- ★ **Reinigungskräfte**

mit Prämiensystem und Akkordlohn

Weitere Informationen erhalten Sie unter: karriere@kurhaus-salinenparc.de
☎ 02941 - 97 65-511 o. 0151 - 54443510



BabySmile
fotografie



Sie sind einfühlsam und Fotografieren ist Ihre Leidenschaft? Dann bewerben Sie sich bei uns.

Babyfotograf (m/w/d) für Herford

www.babysmile-jobs.de

Für unsere lebhaft und beratungsaktive Landapotheke suchen wir zu sofort oder später einen **Apotheker (m/w/d)** in Voll- oder Teilzeit.

Wir bieten Ihnen:

- einen modernen Arbeitsplatz mit Kommissionierer
- ein harmonisches Team
- flexible Arbeitszeiten
- gute Fort- und Weiterbildungsmöglichkeiten
- eine attraktive Bezahlung

Schicken Sie uns einfach Ihre Bewerbung oder nutzen Sie den direkten Draht und verlangen nach Herrn Scholz.

Burg Apotheke
Burgstraße 2, 49448 Lemförde, Telefon 0 54 43/203013
E-Mail: info@burgapotheke-lemfoerde.de

DRK-Kreisverband
Herford-Land e.V.



Erzieher/in (m/w/d) gesucht!

Weitere Informationen sowie die Ausschreibung finden Sie unter:
www.drk-herford-land.de



Wir von der MASS GmbH entwickeln und produzieren seit über 30 Jahren Maschinen für die Leiterplatten-, Mikroelektronik- und Solarzellenindustrie. MASS Produkte sind weltweit im Einsatz. Unsere Märkte verändern sich in rasanter Geschwindigkeit. Deshalb bleiben wir in Bewegung und richten unsere Produkte, unser Arbeiten und Denken stets darauf aus. Damit wir weiter erfolgreich auf Kurs bleiben, brauchen wir Sie!

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir schnellstmöglich einen Servicetechniker (m/w/d)

Ihre Aufgaben:
Durchführung von Installations-, Wartungs- und Instandhaltungsarbeiten unserer Maschinen und Anlagen im Werk und vor Ort bei Kunden weltweit.

Ihr Profil:

- Abgeschlossene Berufsausbildung zum Mechatroniker (m/w/d)
- Berufserfahrung ist vorteilhaft, aber auch engagierte Berufseinsteiger sind sehr willkommen
- Kenntnisse im Bereich der mechanischen und elektrischen Instandhaltung von Industrieanlagen
- Freude an der selbstständigen Erarbeitung von Lösungen und Verwirklichung eigener Ideen
- Ihre freundliche, engagierte und flexible Persönlichkeit zeichnet Sie als guten Teamplayer aus
- Selbstständige Arbeitsweise, Zuverlässigkeit, Belastbarkeit
- Englisch in Wort und Schrift
- Reisebereitschaft

Wir bieten:
Eine sichere Anstellung in einem zukunftsorientierten und wachstumsstarken Unternehmen. Leistungsgerechte Vergütung, Sozialleistungen wie betriebliche Altersvorsorge, anteilige Übernahme der Kindergartenbeiträge und geregelte Kernzeit.

Bei Fragen hilft Ihnen Andreas Berg gerne weiter. Tel.-Nr.: 02942 9702-15
Wir freuen uns auf Ihre schriftliche Bewerbung per Post oder per E-Mail an unsere Personalabteilung.

MASS GmbH · Wilhelm-Lorenz-Straße 13 · 59590 Geske
E-Mail: e.kruse-tommke@mass-pcb.de · www.mass-pcb.de



Auf der Suche nach der optimalen Stelle?

Ist die Zeitung auch meine Nr.1!*



*Wie die meisten Stellensuchenden in Deutschland: Laut der aktuellen, repräsentativen Umfrage (02/2015) der „ManpowerGroup Deutschland“ ist die Tageszeitung unangefochten die beliebteste Quelle bei der Suche nach Stellenangeboten.

WESTFALEN-BLATT
die Lokalzeitung

Die Stadt Gütersloh hat folgende Stellen zu besetzen:

- Elektrofachkraft / Versorgungstechnik (m/w/d)**
(EG 8 TVöD)
- Elektrofachkraft / Energiemanagement (m/w/d)**
(EG 8 TVöD)

im Fachbereich Immobilienmanagement,

- Technische Sachbearbeitung (m/w/d)**
Fachrichtung Verkehrswesen
(EG 11 TVöD)
- Verwaltungskraft Stadtplanung (m/w/d)**
(EG 10 TVöD / A 11 LBesO A NRW)

im Fachbereich Stadtplanung und Bauordnung.

Den vollständigen Text der Ausschreibungen finden Sie unter www.stellenangebote.guetersloh.de

TECHNISCHER ZEICHNER (M/W/D)
ODER **TECHNISCHER PRODUKTDESIGNER (M/W/D)**



Haben wir Ihr Interesse geweckt?

Dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbung mit Angabe Ihrer Gehaltsvorstellung und frühestmöglichem Eintrittsdatum.

Nutzen Sie hierfür gerne das Online-Bewerbungsformular auf unserer Homepage.

RUMP STRAHANLAGEN GmbH & Co. KG
Personalabteilung
Berglar 27 · 33154 Salzkotten
personal@rump.de · www.rump.de

Sie haben noch Fragen?
Dann wenden Sie sich gerne an Frau Helfgerdt unter 05258 508 113.

Werden auch Sie ein Teil unseres Teams!

IHR AUFGABENGEBIET:

- Erstellung von Datenmodellen für Baugruppen und Einzelteile
- Norm und Fristgerechte Zeichnungsableitung
- Übertragung von Papierzeichnungen in das 3D-CAD-System

IHR PROFIL:

- Abgeschlossene Ausbildung zum Technischer Zeichner (m/w/d), Technischer Produktdesigner (m/w/d) oder vglb.
- Kenntnisse im 3D-CAD-System, wünschenswert in Solid Edge
- Erfahrungen im Bereich des Maschinen- und Anlagenbaus oder der Blechbearbeitung
- Strukturierte, zielorientierte und präzise Arbeitsweise
- Team- und Kommunikationsfähigkeit, Eigenverantwortung, hohe Einsatzbereitschaft, Flexibilität und erfolgsorientiertes Handeln



HIDDENHAUSEN

Wir bilden Dich aus:

Verwaltungs-fachangestellte/r
der Fachrichtung Kommunalverwaltung (m/w/d)

Bewirb Dich jetzt.

Ausbildungsbeginn:
• 01. August 2020

Voraussetzung:
• Fachoberschulreife

Wir bieten Dir:

- Job mit Zukunftsperspektive
- Selbständiges Arbeiten
- Möglichkeit eines Auslandspraktikums
- Gute Übernahmechancen

Interessiert?
• Schick uns bitte Deine kompletten Bewerbungsunterlagen bis zum **5. Juli 2019**

Gemeinde Hiddenhausen
Amt für Zentrale Dienste · Jutta Schnitker
Rathausstraße 1 · 32120 Hiddenhausen
Telefon: 05221 964335
bewerbung@hiddenhausen.de
www.hiddenhausen.de/ausbildung





Die Kath. Kindertageseinrichtungen Hochstift gem. GmbH sucht zum 01.08.2019

Pädagogische Fachkräfte (m/w/d)
(Fach- und Ergänzungskräfte, Fachkräfte für integrative Erziehung)

Konkrete Informationen zu den Stellen und den Zugang zur Online-Bewerbung finden Sie unter www.perspektivekirche.de.



Die Bezirksregierung Detmold nimmt vielfältige Aufgaben für die Region Ostwestfalen-Lippe im Bereich der Aufsicht, Förderung, Genehmigung, Ordnung und Planung wahr. Wir verstehen uns dabei als Dienstleister für die gesamte Region.

Die **Bezirksregierung Detmold** sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt **eine Sachbearbeiterin/ einen Sachbearbeiter (m/w/d) für den Bereich der Preisprüfung (befristet, Entgeltgruppe 12 TV-L).**

im Dezernat 34 (EU-Förderung – Europäischer Sozialfonds und Europäischer Fonds für regionale Entwicklung, regionale Wirtschaftsförderung) am Standort Detmold, Leopoldstraße.

Die vollständige Stellenausschreibung mit dem entsprechenden Anforderungsprofil finden Sie auf der Homepage der Bezirksregierung Detmold unter www.bezreg-detmold.nrw.de (Karriere → Stellenangebote).

Ihre Bewerbung richten Sie bitte an die Bezirksregierung Detmold, Dezernat 11 (11.27), Leopoldstr. 15, 32756 Detmold.



Augenarztpraxis Krallmann

Für unsere **Augenarztpraxis** suchen wir zum **nächstmöglichen Zeitpunkt:**

- **Medizinische Fachangestellte (m/w/d)**
- **OP-Schwester / OP-Pfleger oder OTA (w/m/d)**

Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen richten Sie bitte an:
Augenarztpraxis Krallmann
Hansastraße 26 · 32049 Herford · info@augenklinik-owl.de

Arbeit + Soziales Engagement

www.perspektive-awo.de

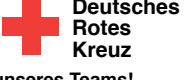
Wir suchen zum nächstmöglichen Termin eine **stv. Pflegedienstleitung (m/w/d)** (20 Std. unbefr. + 15 Std. befristet für 1 Jahr)

Weitere Infos unter der **Kennziffer 9070** auf www.perspektive-awo.de. Bewerbung bitte an:

Seniorenzentrum Frieda-Nadig-Haus,
Senner Hellweg 280, 33689 Bielefeld
Info: Herr Wittkamp, T. 05205 16-3501



Kreisverband
Altkreis Lübbecke e.V.



Große Zukunft in kleinen Händen – werden Sie Teil unseres Teams!
Unsere Kitas wachsen, daher suchen wir jeweils eine **Pädagogische Kraft (m/w/d)**

für unsere Kitas in Sternwede-Haldem (bis 35 Std./Woche) und in Espelkamp (bis 39 Std./Woche) sowie mehrere **Hausmeister (m/w/d)**

für 10 bis 30 Std./Monat bei freier Zeiteinteilung für unsere Kitas in den Bereichen Rahden und Sternwede sowie die Kreisgeschäftsstelle in Lübbecke.

Alle Informationen zu diesen Stellen finden Sie unter drk-alkreis-luebbecke.de/stellenangebote

Stellenmarkt

Nummer 24, Sonntag, 16. Juni 2019



Sie sind offen für **NEUES?**

Wir auch!

Darum entwickeln wir neue Angebote und suchen **qualifizierte Verstärkung** für unsere Teams in **Borchen und Marienloh!!!**

- * Sind Sie **1- bzw. 3jährig** in der **Gesundheits-, Kranken- oder Altenhilfe** ausgebildet?
- * Oder verfügen Sie über eine **Qualifikation nach §132a SGB V?**
- * Oder sind Sie **MFA** und suchen ein neues Betätigungsfeld?

Und darüber hinaus ...

- * sind **Herz, Humor und Freude** im Umgang mit Menschen Ihr alltäglicher Begleiter?
- * möchten Sie **Familie und Beruf** möglichst gut miteinander **kombinieren**?

Haben wir Sie neugierig machen können?

Dann informieren Sie sich über uns und unser Angebot unter www.kagus.de.

Möchten Sie ein Teil unseres Teams werden?

Dann rufen Sie uns direkt an bzw. richten Ihre Bewerbung an:

Kolping Pflegedienste
Stefan Bramhoff
☎ 05241 / 14032
✉ bramhoff@kagus.de

Oder nutzen Sie einfach unser **Online-Bewerbungsformular**.

- Wir freuen uns auf Sie -

ALS KIND HAB ICH EINEN
DICKMANN'S PRO SEKUNDE
GESCHAFFT.
HEUTE 1,2 MIO. AM TAG.

Valentina N., Teamleiterin Produktion



Die international agierende Storck Gruppe zählt zu den größten Unternehmen im weltweiten Markt der Schokoladen- und Zuckerwaren. Schon heute sind unsere großen Marken in über 100 Ländern erfolgreich. Jeden Tag stellen sich unsere mehr als 6.000 Mitarbeiter kompetent und voller Leidenschaft der Aufgabe, die Welt ein wenig süßer zu machen. Wir freuen uns auf Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter, die mit uns und unseren Marken weiter wachsen wollen.

An unserem Standort in Halle (Westf.) werden wir weiter wachsen und suchen zum nächstmöglichen Zeitpunkt Mitarbeiter (m/w/d) in den Bereichen

Produktion

Technik

Auf Grund der Ausdehnung von Kapazitäten freuen wir uns auf Bewerbungen als

Anlagenführer (m/w/d)

**Teamleiter (m/w/d)
Produktionstechnik**

**Industriemechaniker/
Mechatroniker (m/w/d)**

Kesselwärter (m/w/d)

**Produktionsmitarbeiter
(m/w/d) in Voll- und Teilzeit**

**Elektroniker (m/w/d)
für die Betriebstechnik**

Was wir bieten

Von individueller Förderung mit vielseitigen Weiterbildungsmöglichkeiten bis hin zu einer Vielzahl von Angeboten zum Thema Gesundheit und Freizeitgestaltung erwartet Sie bei Storck das wertschätzende Arbeitsumfeld eines inhabergeführten Familienunternehmens. Über eine attraktive, leistungsgerechte Vergütung hinaus profitieren Sie von finanziellen Vorteilen wie einer betrieblichen Altersvorsorge und der Möglichkeit einer Mitarbeiterbeteiligung.

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Mehr Informationen zu den einzelnen Stellen finden Sie in unserem Stellenmarkt auf www.storck.de/karriere.

Dort können Sie sich direkt online bewerben.

Ihre Ansprechpartnerin
Adriana Wagner
Tel. +49 (5201) 12-8585

Ihre Ansprechpartnerin
Melanie Bräutigam
Tel. +49 (5201) 12-8658

AUGUST STORCK KG – Paulinenweg 12 – 33790 Halle (Westf.)



Wir entwickeln Freude



Wir suchen zu sofort (m/w/d):

Hausdame

für unser **BOARDING Haus** in
Bad Waldliesborn
Mitarbeitend, inkl. geleg. WE-Einsatz
☎ 0151 - 54443510

Gesucht: der ideale Bewerber.
Erfolgreich, zuverlässig, motiviert.

WESTFALEN-BLATT
die Lokalzeitung

STELLENMARKT



Wir suchen Dich!

Das Pflege- und Betreuungszentrum Paderborn sucht ab sofort:

Pflegefachkräfte (m/w/d)

für Tag- und Nachtdienste in Voll- oder Teilzeit.

Bei uns erwartet Dich ein unbefristeter Arbeitsvertrag, übertarifliche Bezahlung, Prämienzahlungen, Weiterbildungsmöglichkeiten, etc.

Bewerbungen bitte schriftlich, telefonisch oder per E-Mail an:

Pflege- u. Betreuungszentrum Paderborn

Neuhäuser Str. 142, 33102 Paderborn

Tel: 05251-13092154

E-Mail:

pflegedienst.bewerbung@pflegezentrum-paderborn.de



Die Kath. Kirchengemeinde
St. Antonius v. Padua, Bad Wünnenberg,
sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt einen

**Sozialpädagogen /
Sozialarbeiter (m/w/d)**

Die Anstellung erfolgt befristet bis zum 02.12.2020.
Die wöchentliche Arbeitszeit lässt sich flexibel vereinbaren.

**Weitere Informationen zur Stelle und den
Zugang zur Online-Bewerbung finden Sie unter:
www.perspektivekirche.de**

**Berufe mit Zukunft –
wir bringen Sie in Arbeit**

Lassen Sie sich bei uns ausbilden.



**LKW- oder
Busfahrer (m/w)**

Unsere Ausbildung wird in Modulen individuell auf Sie abgestimmt und umfasst z.B.

- Führerschein C/CE bzw. D/DE
- Beschleunigte Grundqualifikation
- Perfektionstraining
- Gabelstaplerschein (auch einzeln buchbar)
- ADR-Gefahrgut (auch einzeln buchbar)

ZOLLNER

Bewerbungen ab sofort telefonisch
Fahrschule und Bildungszentrum Zöllner
www.bildungszentrum-zoellner.de

BIELEFELD: Apfelstraße 245, Tel. 05 21 / 520 520 50
DETMOLD: Lemgoer Str. 141, Tel. 052 31 / 30 80 680
LEMGO: Lagesche Str. 66, Tel. 0 52 61 / 16 16 1



Die BGW ist mit rund 12.000 bewirtschafteten Wohnungen der größte Immobiliendienstleister im ostwestfälischen Raum, etwa 30.000 Menschen sind bei uns zu Hause. Seit mehr als 69 Jahren stehen wir in unserer Stadt für eine sozial verantwortungsbewusste Wohnraumversorgung und leisten im kommunalen Umfeld Beiträge zur nachhaltigen Quartiers- und kooperativen Stadtentwicklung.

Wir suchen ab sofort einen

Architekten (m/w/d)

für Aufgaben im Hochbau/Wohnungsbau.

Nähere Infos über uns und die Stellenausschreibung finden Sie unter www.bgw-bielefeld.de/job-karriere.

So viele gute Jobs so nah!

Auszug aus unserem Online-Stellenportal:

Position	Unternehmen	Region	Job-ID
Elektroniker/-in/Elektriker/-in (m/w/d)	ASP	Paderborn	102779089
Bauoberinspektoranwärter/-in	Kreis Paderborn	Paderborn	102779088
Sachbearbeiter/-in (m/w/d)	Kreis Höxter	Höxter	102780629
Sozialarbeiter (m/w/d) oder Sozialpädagoge (m/w/d)	Kreis Höxter	Höxter	102779087
Bibliothekar (m/w/d)	Stadt Bad Oeynhausen	Bad Oeynhausen	102778702
Finanzierungsberater (m/w/d)	Sparkasse Höxter	Höxter	102777097
Kaufmännischer Angestellter (m/w/d)	Ullrich Althoff GmbH	Bielefeld	102779001
Zahnmedizinischer Fachangestellter (m/w/d)	Dr. med. dent Cem Dogan	Löhne	102778777
Mitarbeiter (m/w/d)	RMW Wohnmöbel GmbH & Co. KG	Rietberg	102778778
Bauhelfer (Kranfahrer) (m/w/d)	Nieweg Bau GmbH	Delbrück	102779002



Die kompletten Anzeigen
finden Sie auf wb-jobs.de
unter Eingabe der Job-ID.

wb-jobs.de

In Kooperation mit **stellenanzeigen.de**
So sucht man heute.



Bei der Stadt Gütersloh ist folgende Stelle zu besetzen:

**Fachbereichsleitung (m/w/d)
Tagesbetreuung von Kindern**

(EG 14 TVöD, A 13 / A 14 LBesO A NRW)

Den vollständigen Text der Ausschreibung finden Sie unter www.stellenangebote.guetersloh.de



**Helden der Arbeit
sind bei uns
Kollegen!**

Mittelständisches
Bauunternehmen
stellt zu sofort oder
später zuverlässigen

**Polier, Maurer
Stahlbetonbauer
sowie
Kranfahrer m/w/d**

ein.

Führerschein Kl. CE
wäre schön.

Wir bieten einen
sicheren Arbeitsplatz
zu sehr
guten Konditionen.

Bewerbungen bitte
schriftlich
oder auch per Mail.

DREKERBAU

Dreker GmbH

Kugelbreite 8 · 33154 Salzkotten
Tel. 05258 / 9868-0 · Fax 9868-15
E-Mail: info@dreker-bau.de
www.dreker-baupartner.de

weil Sie einfach mehr wollen

DREKER
BAUPARTNER

**Der
Weg
nach
oben!**



WESTFALEN-BLATT
die Lokalzeitung

STELLENMARKT

Wir suchen ab sofort engagierte und aufgeschlossene

Promoter (m/w/d)

für eine langfristige Zusammenarbeit auf 450,-€-Basis.
An unterschiedlichen und spannenden Einsatzorten
wie Messen, Veranstaltungen, Stadtfesten und Super-
märkten repräsentieren Sie die Unternehmensgruppe
WESTFALEN-BLATT oder betreuen Aktionen zur
Gewinnung von Neukunden durch direkte Ansprache.

• Sie arbeiten gerne für ein seriöses Produkt mit
einer angenehmen Zielgruppe?

• Sie sind kontaktfreudig und aufgeschlossen?

• Eigenverantwortliches und selbstständiges
Arbeiten sind Ihre Stärken?

• Sie besitzen einen Führerschein und PKW?

Dann passen Sie in unser Team!

Senden Sie bitte eine kurze Bewerbung
mit Foto und Lebenslauf per E-Mail an
p.schroeter@westfalen-blatt.de

oder per Post an

**WESTFALEN-BLATT
Vereinigte Zeitungsverlage GmbH
Pia Schröter
Sudbrackstraße 14-18
33611 Bielefeld**

Bei Rückfragen: Telefon 05 21 / 585 - 544

WESTFALEN-BLATT
die Lokalzeitung



Fährmann Achim Landwehr steht auf der Fähr über den Neckar zwischen Neckarhausen und Neckarhäuserhof. Foto: avs

Fährmann zwischen den Bundesländern

Ein Job mit langen Arbeitszeiten und mäßigem Lohn

Fähren haben etwas Nostalgisches. Früher hatte fast jeder kleine Ort am Neckar eine. Brücken haben den gemütlichen Wasserfahrzeugen den Garaus gemacht. Und die wenigen verbliebenen Fähren leiden unter Personalproblemen. Wer mag schon bei Wind und Wetter Dienst schieben?



Markus Seibert will die Fähre über den Neckar weiterhin betreiben.

Der Fährmann Charon befördert in der griechischen Mythologie die Toten von der Ober- in die Unterwelt – Achim Landwehr bringt seine Fahrgäste nur von einem Bundesland in das andere: über den Neckar von Baden-Württemberg nach Hessen und wieder zurück. Nach 39 Jahren auf der Autofähre geht der 64-Jährige – im Job immer gekleidet mit dunkler Schiffermütze und weißen Arbeitshandschuhen – im Juni von Bord und will seinen Ruhestand genießen. »Ich werde es mir zu Hause gemütlich machen«, erzählt der Rentner in spe.

Der Mittsechziger, dessen Traumberuf eigentlich Förster war, kann sich beruhigt aufs Altenteil zurückziehen. Denn nach monatelanger Suche sind zwei Nachfolger für die historische Fährverbin-

dung zwischen Neckarsteinach (Hessen) und Neckargemünd (Baden-Württemberg) gefunden, die sich wochenweise abwechseln. Der 42-Jährige Markus Seibert steht Landwehr auf dem denkmalgeschützten Gefährt, Baujahr 1933, bereits jetzt zur Seite. Der andere muss Anfang Juni seine Theorie-Prüfung ablegen und bis dahin die erforderlichen 180 Schichten auf der Fähre absolvieren, damit Landwehr endlich kürzer treten kann.

Die Arbeit im Freien bei jedem Wetter ist hart. Die langen Arbeitszeiten – im Winter von 6 bis 19, im Sommer bis

20.30 Uhr – wären für die meisten ein Albtraum. Landwehr hat zuletzt 1982 einmal länger als eine Woche Urlaub gemacht. Aber all das lässt er als Grund für die mangelnde Beliebtheit des Jobs nicht gelten: »Es ist das Finanzielle, das die Leute abschreckt.« Er bekommt als Pächter von den beiden Gemeinden 1070 Euro im Monat. Den Rest muss er über die Einnahmen aus dem Fährbetrieb reinholen. Und die werden immer kümmerlicher.

Grund: veränderte Freizeitgewohnheiten. Die Menschen sind zu Fuß, mit dem Rad oder dem öffentlichen Nahverkehr unterwegs. Ausflüge mit dem Auto sind passé, sagt der Kapitän einer der zwei letzten Fähren auf dem Neckar. Die andere verbindet flussabwärts Ladenburg und Edingen-Neckarhausen.

Fahrpreiserhöhungen sind kompliziert durchzusetzen, weiß Landwehr. Derzeit kostet der einminütige Trip für den Fahrer samt Pkw 1,80 Euro, für jede weitere Person im Auto 40 Cent; von Fußgängern nimmt Landwehr 80 Cent. Wenn es gut läuft, tukert er 100 Mal am Tag über den Fluss. Landwehrs Bilanz: »Reich wird man nicht davon, aber man kann davon leben.«

Die Sorgen um den Nachwuchs bei den Fährleuten kennt auch der Deutsche Fährverband. »Das ist kein

attraktiver Beruf für junge Leute«, sagt der Vorsitzende Michael Maul. Besonders betroffen seien die kleineren Fährbetriebe. Die Ausbildung dauere zwei bis drei Jahre, die Bezahlung bei den kleineren Fähren sei nicht gut, und die Arbeitszeiten seien unangenehm. Bundesweit gibt es laut Maul rund 1000 bis 1200 ausgebildete Fährleute und -gehilfen mit einem Tauglichkeitsnachweis. Bis zu 150 Fährstellen haben Bedeutung für den öffentlichen Nahverkehr, also auch für Pendler.

Das Boot auf dem Neckar ist eine sogenannte Hochseilgeriefähre mit Dieselmotor. Bei schneller Strömung kann Landwehr die schraubenbetriebene Fähre auch ohne Motor mittels Drahtseilen lenken. Das nennt der Fachmann »gieren«. Dabei muss er verhindern, dass die Fähre abgetrieben wird. Wegen dieses Risikos wird etwa die Ladenburger Fähre zusätzlich mit einer motorbetriebenen Kette auf Kurs gehalten. Zur Fähre gehört ein idyllisches Fährhaus am badischen Ufer, in dem Landwehrs Hund – kein Höllenhund Ceberus, sondern ein freundlicher Vierbeiner namens Aiko – auf sein Herrchen wartet. Seibert kann bei Flaute mal eben zuhause reinschauen. Der gelernte Zimmermann wohnt mit seiner Familie an der Anlegestelle auf hessischer Seite.

(avs)

Immer mehr sehen in immer kürzerer Zeit

USA-Urlaub boomt trotz Präsident Trump

Waldbrände und Hurrikans. Das Aus von Air Berlin mit seinen Langstreckenflügen. Dazu der skurrile Twitter-Präsident Donald Trump mit seinem zweifelhaften Image: In den vergangenen zwei Jahren gab es einige Gründe gegen eine Reise in die USA.



Sehnsuchtsziel Waikiki Beach in Honolulu: Auch Nischenziele wie Hawaii laufen dieses Jahr gut.

Doch in diesem Jahr zeichnet sich bei den deutschen Reiseveranstaltern wieder ein positiveres Bild ab. Bei den großen Veranstaltern wie Tui, Der Touristik sowie FTI liegen die Buchungen im Vergleich zum Vorjahr im Plus – ebenso bei Nordamerika-Spezialisten wie Canusa und America Unlimited. 2018 hatten viele Veranstalter von rückläufigen Buchungen berichtet, auch wegen der Naturkatastrophen.

Von einem negativen Trump-Effekt auf USA-Reisen ist keine Rede mehr. »Trump ist kein Thema«, sagt Canusa-Chef Tilo Krause-Dünöw, der auch Vorstandsmitglied im deutschen Visit USA Committee (VUSA) ist. »Die Leute haben sich möglicherweise an die Art der Politik hier gewöhnt.« Philipp Detmer von Der Touristik erklärt: »Der US-Dollar-Kurs hat einen stärkeren und langfristigeren Einfluss auf die Reiseentscheidung als die US-Politik.«

Allerdings sorgt sich die U.S. Travel Association weiter um das Image der USA als Reiseland. Präsident Roger Dow betonte mit Blick auf die Prioritäten der US-Regierung: »Es ist wichtig, die bösen Leute draußen zu halten. Aber es ist noch viel wichtiger, all die guten Leute aus der ganzen Welt dazu zu bringen, in die USA zu kommen.« Befürchtungen nach strengerem Einreisevorschriften auch für deutsche Urlauber haben sich nicht bewahrt – wobei die Wartezeiten bei der Einreise an den

Flughäfen immer noch ein großes Ärgernis sind.

Insgesamt zählten die USA im vergangenen Jahr 2,1 Millionen Besucher aus Deutschland – 2015 waren es mit 2,29 Millionen aber noch mehr. In diesem Jahr zeigt der Trend wieder nach oben. Gefragt sind die Klassiker: New York, der Westen, Florida. Aber auch Nischenziele wie Hawaii und Alaska laufen gut.

Besonders große Schwankungen beim Wechselkurs gab es in den vergangenen zwölf Monaten nicht. Schon länger bewegt sich der Gegenwert eines Euros unter der Marke von 1,20 US-Dollar. Aktuell bekommen Urlauber für einen Euro etwa 1,12 Dollar. Damit bleiben die USA ein relativ teures Reiseland für deutsche Gäste.

Die Vereinigten Staaten sind dennoch das beliebteste Fernreiseziel. Und in den Weiten des Landes verteilen sich die Urlauber gut. In Europa wird das Thema Overtourism etwa in Venedig und auf Mallorca heiß diskutiert. In den USA ist man davon noch weit entfernt.

Nichtsdestotrotz werden die bekannten Nationalparks der USA auch in diesem Jahr wieder ein Nadelöhr für USA-Rundreisen sein. Die Veranstalter raten Wohnmobilstrengerer Einreisevorschriften auch für deutsche Urlauber haben sich nicht bewahrt – wobei die Wartezeiten bei der Einreise an den

bucht sein. Vorerst gibt es laut den Veranstaltern keine Pläne, die Besucherzahlen etwa durch Reservierungssysteme zu begrenzen. Irgendeine Maßnahme, die Touristenströme besser zu steuern, werde aber noch kommen, schätzt Krause-Dünöw. Das könnten Shuttlebusse für Gäste sein, um Schlangen von Autos zu vermeiden. So wird es zum Beispiel im Zion National Park in Utah gemacht.

Darüber hinaus lassen sich zwei Trends beobachten. Zum einen entdecken Urlauber aus Deutschland innerhalb einer beliebigen Destination mehr Facetten – vor allem in New York. »Die Leute werden mutiger«, sagt Robin Brückner von Tui Deutschland. Das beobachtet auch Timo Kohlenberg, Chef von America Unlimited: »Vor kurzem war Manhattan noch das Nonplusultra. Jetzt kommen Harlem und Queens, und Brooklyn läuft schon seit Jahren.«

Zum anderen beobachtet Kohlenberg, dass viele Urlauber immer mehr in kürzerer Zeit sehen wollen. Daher werde über Inlandsflüge mehr als früher kombiniert: New York mit Südstaaten, der Westen mit Hawaii. »Das hat stark zugenommen.« Auch Kombinationen aus den USA und Kanada nehmen zu. Urlauber fliegen nach Vancouver und fahren dann hinunter nach Washington State in die USA. (avs)



Amerikas Nationalparks im Wilden Westen stehen hoch im Kurs. Fotos: Thomas Albertsen

Sommer 2019

Viele Reisen beginnen mit einer Anzeige in Schöner Reisen – dem Reisemagazin für Ostwestfalen-Lippe

- Urlaub für Kurzentwischene**
Erscheinungstermin: 29.06.2019, Anzeigenschluss: 21.06.2019
- Reiseempfehlungen für Norddeutschland**
Erscheinungstermin: 03.08.2019, Anzeigenschluss: 26.07.2019
- Reif für die Insel / Inselurlaub in Deutschland**
Erscheinungstermin: 17.08.2019, Anzeigenschluss: 09.08.2019
- Faszination Kreuzfahrt**
Erscheinungstermin: 31.08.2019, Anzeigenschluss: 23.08.2019

Nicole Sewöster
Telefon: 0521 585-339
Fax: 0521 585-278
E-Mail: reise@westfalen-blatt.de

SCHÖNER REISEN
das Reisemagazin für OWL

Telefonische Auftragsannahme für Kleinanzeigen: 0521 585-8

New

The New London Travelguide

Shopping, Cupcake & Co. Highlights und Geheimtipps aus der Weltstadt

Bestell-Nr. 25.60151 - € 15,00

Ein wunderbarer Reisebegleiter für die Handtasche!

Erhältlich in allen WESTFALEN-BLATT-Geschäftsstellen, unter www.westfalen-blatt.de/buecher und im Buchhandel. Informationen unter www.bussecollection.de

Ein Angebot von: Print & Picture GmbH, Creative Gesellschaft für Medien und Veranstaltungen, Sudbrackstr. 14–18, 33611 Bielefeld

Erlebnisreisen ... mit Durchführungsgarantie

Unser Reisetipp

Bodensee & Allgäu

5 Tage 3.-7.7. 1.-5.8. 18.-22.8. 399,-

Fahrt im 4*Bus, 4 x U./HP im Hotel, Allgäuer Hof, Ausflug ins West-Allgäu und nach Bregenz, Besuch einer Biokäserei und Edelbrennerei, Ausflug nach Meersburg und Friedrichshafen, auf Wunsch: Ausflug Allgäu und Lindau (+15,- Pers.)

Premium-Reise

Schweizer Bergwelt

7 Tage 11.-17.9. 1.090,- 999,-

Fahrt im 4*Bus, 6 x U./HP in 4*Hotels in Zermatt, Davos und Raub Basel, Zugfahrten im berühmten Glacier- und Bernina-Express, Ausflug ins Tessin, Führungen in Bern, Davos und im Bergdorf Zermatt

Irlands zauberhafter Südwesten

8 Tage 7.-14.8. 1169,- 1069,-

Fahrt im 4*Bus, 2 x U./Fr. auf der Nachtfahrt von Rotterdam-Hull und zurück, Besuch von Chester, 5 x U./HP in sehr guten 4*Hotels (2 x Dublin und 3 x in Tralee), Stadtführung in Dublin, Ausflug Ring of Kerry und Halbinsel Dingle, ständige deutschsprachiger Reiseleiter vom 3.-6. Tag

Schottland mit Military Tattoo

6 Tage 03.-08.8. 949,- 859,-

Erleben Sie das einmalige Musik-Spektakel vor traumhafter Kulisse

Fahrt im 4*Bus, 2 x U./Fr. auf der Nachtfahrt der DFDS von Amsterdam-Newcastle und zurück, 3 x U./Fr. im 4*Hotel Holiday Inn Edinburgh, Stadtführung Edinburgh, Tagesausflug zur Halbinsel Kingdom of Fife, Ausflug nach Stirling, Eintrittskarte zum Military Tattoo, Besuch Halbinsel Hoom

Traumhaftes Schweden

6 Tage 12.-17.7. 779,- 699,-

Fahrt im 4*Bus, 1 x U./Fr. an Bord der Stena-Line von Göteborg-Kiel, 3 x U./HP in guten Hotels (1 x Raum Kopenhagen, je 1 x Linköping u. Eskilstuna) Stadtführung Kopenhagen u. Stockholm, 1 x U./Fr. an Bord und 24-Std. Kreuzfahrt durch die Schärenküste, Führung Elbphilharmonie

Normandie & Insel Jersey

6 Tage 21.-26.7. 799,- 699,-

Fahrt im 4*Bus, 5 x U./HP in guten 3-4*Hotels (1 x Rouen, 3 x St. Malo, 1 x Paris), Stadtführung in Rouen, Dinan und Paris, Besuch Calvados-Dezille, Ausflug Mont St. Michel, Besuch Chartres, auf Wunsch Tagesausflug zur traumhaften Insel Jersey mit Katamaran und Inselrundfahrt (+79,-)

Feinschmecker-Reise Italien

7 Tage 1.-7.8. 755,- 699,-

Fahrt im 4*Bus, 2 x Zw.U./HP auf Hin- u. Rückfahrt in Tirol, 4 x U./HP im 4*Hotel in der Emilia Romagna, Ausflug Parma und Langhirano, Besuch einer Käse- und Parmaschinken-Betriebes jeweils mit Verkostung, Ausflug Bologna und Gastro-nomiekamp Fico, Stadtführungen in Modena und Bologna, Tortellini-Kochkurs mit Abendessen und Getränken auf einem Langgut, Besuch einer Balsamico-Essig-Kellerei mit Verkostung, Aperitif im Weinkeller, Besuch von Bozen & Gardasee

Cornwall - Südengland

7 Tage 10.-16.7. 22.-28.8. 1055,- 949,-

Auf den Spuren von Rosamunde Pilcher, Fahrt im 4*Bus, 6 x U./HP in Top-Hotels, 5 Tage Top-Reiseleiter, Besuch von Bath, des Dartmoors, von Exeter, Land's End, Plymouth, Minnick-Theatre und des Seebad Brighton, Eintritt im Lost Garden of Heligans u.v.m.

Reisedienst Orth GmbH - Westheider Weg 25 - 33775 Versmold
Tel. 05423 / 94 370 www.orthreisen.de

Herzchen, Ottifanten oder Mainzelmännchen

Mehr Image durch individuelle Ampeln

Menschliche Symbole sind ok, tierische aber nicht: Die Straßenverkehrsordnung kennt keinen Spaß, wenn es um die Gestaltung von Ampeln geht. Comic-Figuren haben darauf eigentlich nichts zu suchen – oder vielleicht doch?

Holladihiti – der wahrscheinlich bekannteste Ostfrieser der Welt bekommt eine eigene Ampel. Die Stadt Emden will ihren Ehrenbürger Otto Waalkes mit speziellen Lichtzeichenanlagen würdigen. Als Motive für Rotlicht- und Grünlichtphasen waren zunächst die berühmten Rüsseltiere (»Ottifanten«) des Komikers und Musikers im Gespräch. Nun sagte der Rat »ja« zum hüpfenden Otto bei Grün.

Niedersachsens Ministerpräsident Stephan Weil (SPD) findet die Idee »richtig gut und hoch sympathisch«, sagte er kürzlich. Vor einem Jahr war ein ähnlicher Vorstoß der Stadt an der Straßenverkehrsordnung (StVO) gescheitert.

»Die Rechtslage erlaubt allein menschliche Symbole, aber keine tierischen Embleme«, kommentierte Stadtsprecher Jens Gerdes



I love you – diese schöne Aussage war Dortmunder Verwaltungsmitarbeitern ein Dorn im Auge.

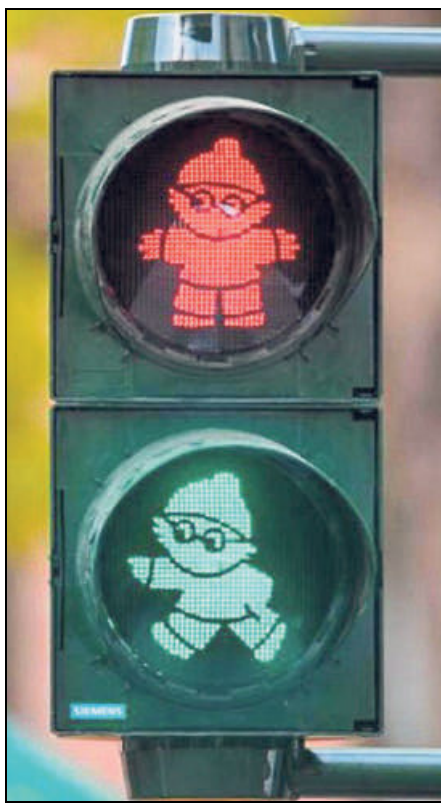
den damaligen Fehlschlag. Der Komiker glaubt sogar an eine besondere verkehrserzieherische Wirkung seiner Motive: »Dann geht ganz sicher niemand mehr bei Rot über die Straße! Und bei Grün auch nicht«, schrieb Otto auf seiner Face-

book-Seite. »Alle würden stehenbleiben und die Ampeln angucken. Dann wär's in der Stadt auch nicht immer so hektisch.«

Dass die Ottifanten nicht zum Zuge kommen, kann Otto verschmerzen. »Viel leicht wären die Leute sonst

auf allen Vieren über die Straße...«

Ministerpräsident Weil ist überzeugt, dass sich Einwohner und Touristen über Otto-Ampeln freuen: »Wahrum also nicht, wenn es geht?« Der Zweck einer Ampel werde nicht beeinträch-



In Mainz sind die Mainzelmännchen zu Hause.



Wer soll in Emden den Verkehr regeln – Otto in Grün ist genehmigt, Ottifanten kommen jedoch nicht zum Zuge. Fotos: avs

liche Ideen umgesetzt. So gibt es bereits Ampeln mit Mainzelmännchen-Motiven in Mainz und Bad Zwischenahn, in Hameln soll eine Rattenfänger-Ampel aufleuchten. Und in Bergkamen könnten bald Bergmänner und Römer die Fußgänger

stoppen. In Augsburg sehen Fußgänger einen Kasperl aus der Puppenkiste. In Bremen leuchteten während des Freimarkts Stadtmusikanten auf. Nur die Herzchen und der Spruch »I love you« in Dortmund mussten wieder weg.

URLAUBSREISE: INSEL RAB ZUR BESTEN REISEZEIT



Preishammer! Neu im Programm! Urlaub auf der Insel Rab

11 TAGE

29.09.2019 – 09.10.2019

1. Tag

Anreise in Ihr komfortables 3* Jufa Hotel Altaussee (Österreich). Zimmerbezug und gemeinsames Abendessen.

2. Tag

Weiterfahrt Insel Rab. Zimmerbezug und Abendessen. Machen Sie sich mit der Hotelumgebung vertraut und lassen Sie den Abend entspannt ausklingen.

3.-10. Tag

Hotelaufenthalt oder Ausflugsprogramm zubuchbar. Genießen Sie die Urlaubstage und entspannen Sie in Ihrer Hotelanlage. Aufenthalt inkl. Halbpension.

10. Tag

Rückreise zur Zwischenübernachtung im 3* Jufa Hotel Altaussee. Gemeinsames Abendessen im Hotel.

11. Tag

Nach dem Frühstück treten Sie die Heimreise an. Folgende Ausflüge können vorab gebucht werden:
4. Tag: Ausflug mit Reiseleitung Inselrundfahrt (15,- Euro pro

Person). Entdecken Sie mit Ihrem Reiseleiter zunächst die über 2000 Jahre alte Inselhauptstadt Rab. Genießen Sie die herrlichen Ausblicke von der Stadtmauer. Der ursprüngliche gut erhaltene Stadtkern ist geprägt durch seine sakralen Bauen und Plätze. Die 4 imposanten Glockentürme sind das Wahrzeichen der Stadt. Weiter führt die Inselrundfahrt in die idyllischen Städtchen Kapor und Lopar in der Kwerner Bucht. Am späten Nachmittag kehren Sie zurück ins Hotel.
6. Tag: Ausflug zum »Paradiesstrand« in Lopar (5,- pro Person). Es gibt über 22 Sandstrände unter denen der wohl bekannteste Strand der ca. 1,5 km lange Paradiesstrand, San Marino auch Rajska plaza genannt wird. Durch den seichten und sandigen Meereseingang ist dieser ideal für groß und klein geeignet und bietet Badespaß für die ganze Familie. Direkt hinter dem Paradiesstrand haben sich zahlreiche Restaurants, Cafes und Geschäfte angesiedelt, die Sie mit kulinarischen Köstlichkeiten verwöhnen werden und zum Bummeln einladen. Rückfahrt zum Hotel am frühen Abend. (Ausflüge nur vorab buchbar, Mindestteilnehmerzahl 20 Personen)



Unsere Leistungen:

- Je 1 x Übernachtung/ HP auf der Hin- und Rückreise im 3* Jufa Hotel Altaussee
- 8 x Übernachtung inkl. Frühstück und Abendessen (3-Gang-Menü oder Buffet) im 4 * Valamar Padova Hotel

Mindestteilnehmerzahl: 25 Personen

FRÜHBUCHERPREIS

Bei Buchung bis 30 Tage vor Reisebeginn

nur **779,-**
p.P. im DZ
EZ-Zuschlag: Euro 140,-

statt **879,00** p.P.

Abfahrtsstellen: Schloß Holte-Stukenbrock – Bielefeld – Herford – Detmold – Lage – Paderborn

NORMANDIE & BRETAGNE

7 TAGE

25.08. – 31.08.2019 (Sommerferien) und
06.10.2019 – 12.10.2019

1. Tag

Busanreise in die Hauptstadt der Normandie, nach Rouen
Zimmerbezug in Ihrem guten Mittelklassehotel. Gemeinsames Abendessen.

2. Tag

Stadtführung mit Reiseleitung Rouen, Weiterfahrt in den Raum Rennes-Avranches. Mit Ihrem Reiseleiter lernen Sie eine der schönsten Kirchen Frankreichs, die Kathedrale Notre-Dame in Rouen kennen. Bei einem Bummel durch die malerische Altstadt können Sie den unter anderem den Glockenturm, den alten Markt und die Patrizierhäuser bewundern. Anschließend fahren Sie weiter zur Blumenküste der Normandie. Das wunderschöne Fischerdorf Honfleur war Treffpunkt vieler Maler und Dichter. Weiter geht es über Deauville zu einem der wichtigsten Schauplätze der Schlacht der Normandie im 2. Weltkrieg, den Landungsstränden von Arromanches. Anschließend fahren Sie in Ihr Übernachtungshotel im Raum Rennes-Avranches. (4x HP)

3. Tag

Tagesausflug mit Reiseleitung St. Malo, Cancale, Mont St. Michel.
Heute geht es in die alte Korsarenstadt St. Malo. Nach der Besichtigung fahren Sie weiter nach Cancale, der Ort ist auch als »Austerlitzstadt der Bretagne« bekannt. Über die Küstenstraße fahren Sie weiter zum Mont Saint Michel. Die dem Erzengel Michael geweihte Klosterburg auf einem 78 m hohen Felsen im Wattenmeer ist eine der größten Sehenswürdigkeiten Frankreichs. Am Abend kehren Sie in Ihr Hotel zurück und essen zu Abend.

4. Tag

Tagesausflug mit Reiseleitung Vannes, Carnac.
Nachdem Sie gefrühstückt haben, fahren Sie mit Ihrem Reiseleiter nach Vannes. Hier entdecken Sie die wunderschöne Altstadt mit den Fachwerkhäusern, der Stadtmauer und dem Waschhaus. Nach der Stadtbesichtigung geht es weiter nach Carnac an die Atlantikküste. Bestaunen Sie hier das einzigartige Megolithengebiet mit mehreren tausend Menhiren, Dolmen und Megalithen aus der jüngeren Steinzeit. Rückfahrt zum Hotel und Abendessen.

5. Tag

Tagesausflug mit Reiseleitung Rennes, Dinan und Cap Frehel.
Auf geht es in die Hauptstadt der Bretagne nach Rennes und anschließend in das mittelalterliche Dinan. Am Nachmittag fahren Sie zum Cap Frehel an der Smaragd-küste der Bretagne. Mit etwas Glück sehen Sie hier z. B. die Nistplätze von Möwen und Kormoranen in den Felsklippen. Rückfahrt in Ihr Hotel und gemeinsames Abendessen.

6. Tag

Besuch Chartres mit Besichtigung der Kathedrale, Weiterfahrt Paris.
Heute steht zuerst Chartres auf Ihrem Programm. Sie besuchen mit Ihrem Reiseleiter die Kathedrale. Weiterfahrt zu Ihrem Hotel im Raum Paris. Gemeinsames Abendessen.

7. Tag

Heimreise

Unsere Leistungen:

- Fahrt im komfortablen Reisebus m. WC + Klima
- 6 x Übernachtung in guten Mittelklassehotels im Raum Rouen (1xHP), im Raum Paris (1xHP), im Raum Rennes-Avranches (4xHP), im Raum Rennes-Avranches Frühstücksbuffet
- 6 x Abendessen als 3-Gang-Menü
- Reiseleitung auf allen Ausflügen ab Rouen/bis Paris
- Alle Ausflüge lt. Programm
- Eventuell zusätzliche vor Ort anfallende Eintritte sind nicht im Preis enthalten.

Mindestteilnehmerzahl: 25 Personen

FRÜHBUCHERPREIS

Bei Buchung bis 30 Tage vor Reisebeginn

nur **499,-**
p.P. im DZ
EZ-Zuschlag: Euro 110,-

statt **599,00** p.P.

HIER SIND NOCH PLÄTZE FREI!

Schnäppchenreise Paris

4 Tage
25.08.–28.08.2019
31.10.–03.11.2019
nur **199,-** € p. P.
im DZ/EZZ 60,- €

Spreewald und Dresden

4 Tage
22.09.–25.09.2019
nur **279,-** € p. P.
im DZ/EZZ 60,- €

Kranichtour Rügen

4 Tage
21.10.–24.10.2019
nur **329,-** € p. P.
im DZ/EZZ 40,- €

Erholung auf Rügen

6 Tage
01.09.–06.09.2019
nur **469,-** € p. P.
im DZ/EZZ 70,- €

Kombireise Lago Maggiore und Comersee

5 Tage
11.10.–15.10.2019
nur **419,-** € p. P.
im DZ/EZZ 50,- €

Masuren, das Land der 1000 Seen und Danzig

7 Tage
06.10.–12.10.2019
nur **569,-** € p. P.
im DZ/EZZ 120,- €



Vereine • Firmen • Schulklassen • individuelle Gruppenangebote und vieles mehr...

Unsere Abfahrtsstellen: Schloß-Holte-Stukenbrock - Bielefeld - Herford - Detmold - Lage und Paderborn. Gütersloh mit Zuschlag Abholung Euro 10,- p.P. und Buchung.

ESR-Touristik GmbH, Schwarzenbrinker Str. 5, 32758 Detmold, Tel. 0 52 31 30 55 00

info@esr-touristik.de, www.Einfach-Schlau-Reisen.de • Sie erreichen uns montags bis freitags von 9 bis 18 Uhr



Reise

Nummer 24, Sonntag, 16. Juni 2019

Musikreisen

3 Tage Hamburg/Elbphilharmonie
mit Konzert im großen Saal, Abendvorstellung,
4*-Hotel Lindner am Michel, inkl. Progr.,
1. 10.-3. 10. inkl. Eintrittsk. ÜF ab **489,-**

3 Tage Dresden mit Semperoper
3*- und 4*-Hotels z. Ausw., jew. inkl. Eintrittsk.,
1. 11.-3. 11. „Tosca“ ÜF ab **285,-**
13. 12.-15. 12. „Hänsel u. Gretel“ ... ÜF ab **309,-**

4 Tage Kastelruther Spatzenfest/
Kastelruth
10. 10.-13. 10. HP **399,-**

5 Tage Zillertal – Almbtrieb Mayrhofen
2. 10.-6. 10. HP **415,-**

4 Tage Almbtrieb Hopfgarten
und Musik im Zillertal
26. 9.-29. 9. HP **339,-**

4 Tage Stubai Almbtrieb
19. 9.-22. 9. HP **365,-**

3 Tage Goslar/Harz
Hotel Achtermann mit Volksmusikskonzert
25. 10.-27. 10. HP **269,-**

Fröhliche Wochenendreisen

2 Tage Rhein – Mosel
12. 10.-13. 10./26. 10.-27. 10. HP **149,-**

3 Tage Bernkastel – Trier – Luxemburg
2. 8.-4. 8./20. 9.-22. 9./
18. 10.-20. 10. HP **289,-**

3 Tage Altmühltal
4*-Hotel Dirsch mit Wellnessbereich
6. 9.-8. 9./18. 10.-20. 10. HP **299,-**

3 Tage Heppenheim/Odenwald
inkl. Führung Heidelberg u. Heppenheim
6. 9.-8. 9. HP **249,-**

4 Tage weinselige Mosel
Tagesfahrt mit Reisel. Trier u. Luxemb., Stadtf.
Cochem, Planwagenfahrt, Weinprobe
11. 7.-14. 7./24. 10.-27. 10. HP **349,-**

4 Tage Bernkastel/Mosel
3*-Hotel i. Zentr., inkl. Ausflug Idar-Oberstein
12. 9.-15. 9. HP **389,-**

3 Tage Bernkastel/Mosel
3*-Hotel im Zentrum
2. 8.-4. 8./20. 9.-22. 9./
18. 10.-20. 10. HP **279,-**

Heinz Hemminghaus GmbH & Co. KG
32257 Bünde Imperialstr. 32
Tel. (0 52 23) 65 42 00
Bielefeld (gegenüber vom Hauptbhf.)
Tel. (05 21) 17 70 03/04
www.elsetaler.de

3 Tage geselliges Moselwochenende
Enkirch, 3*-Hotel Neumühle
27. 9.-29. 9./25. 10.-27. 10. HP **279,-**

3 Tage Rüdesheim/Rhein
6. 9.-8. 9./20. 9.-22. 9./4. 10.-6. 10. ... HP **285,-**

4 Tage Wachau
romantisches Weinland an der Donau
26. 9.-29. 9. HP **379,-**

4 Tage Traubenfest in Meran –
Südtirol mit Volksmusik
18. 10.-21. 10. HP **415,-**

3 Tage Elsass/Vogesen
Colmar für fröhliche Genießer,
Ausflug Weinstraße mit Reiseleitung
11. 10.-13. 10. ÜF **259,-**

2 Tage Hamburg . . . mit Musical
Hotellüberr., Frühstücksbuffet, Stadtrundfahrt,
z. B. „Tina“, „Paramour“, „Der König der Löwen“
28. 9.-29. 9./12. 10.-13. 10./30. 11.-1. 12.
z. B. „Tina“
PK I ab **255,-**/PK II ab **238,-** .. PK III ÜF ab **215,-**

3 Tage Hamburg . . . Metropole a. Meer
28. 6.-30. 6./20. 9.-22. 9.
(Musicals zubuchbar) ÜF ab **205,-**

Viele Leistungen bereits im Preis enthalten, Preis pro Person im DZ – Fordern Sie unseren Reisekatalog an!
Weitere günstige Angebote auch unter www.elsetaler.de

NORDSEE

100 m z. Meer, Dorum, jetzt Rabatt, gem. komf. FH/FW, Meerbl., Hallenbad, Tiere ja, 04741/180786 www.ferienpark-dorum.de

INSEL SYLT

Westerland, exkl. 2 Zi.-FeWo u. 1 Zi.-App. (51 m²), Seeblick, W-LAN, NR, keine Tiere, ab 22.6. frei. ☎ 01 71/6224936

Sylt-Hotelperlen.de
GmbH, 3 kleine Hotels, neues adles Ambiente, herzlich familiär geführt, Strand-/Zentrumsnähe, Maybach 1, 7 Tg. ab 389 € 4 Tg. ab 249 € inkl. Fr.-Buffet
Prospektversand, ☎ 0 46 51 / 2 30 23

INSEL NORDERNEY

Appartm. am Kurpark, ☎ 02 02/57 25 25
boardinghaus-norderney.de
☎ 0 49 32 / 16 46
www.alte-teestube.de

HOLST. OSTSEE

Bliesdorf-Strand bei Grömitz, Wohnwagenvermietung, Komplettausstattung, 30.- bis 40.- €, ☎ 01 62/9 31 84 87

Grömitz, schöne 2-Zi.-FeWo, 52 m², m. gr. Südbalk., s. gepfl., ruh. u. strandnah, ideal f. 2 P.NR, ohne Tiere ☎ 041 53/3550 + 5 34 65

Kellenhusen, Top FeWo, 60 m. z. Strand, www.henrich-kellenhusen.de ☎ 04364/891
Scharbeutz, NR-FeWo bis 4 Pers., ruhige Lage, 5 Min. z. Strand. ☎ 0176/25651848

HARZ

Harzurlaub Nicht weiter suchen buchen
3x Übern. im DZ m. DU/WC, 149,-
3x HP Buffet kalt/warm
Hallenbad & Fitness p.P.
Hotel »Berliner Bär«
38685 Lautenthal/Oberharz Tel. 05325-4115
Info: K.-H. Malowsky-Am Kurbus 3-5
www.hotelberlinerbaer.de

SAUERLAND

Gruppenreisen 2020
ins Sauerland
- 24h alles inklusive -
inkl. Bustransfer

HANSEL HOTEL
Attendorf

Programme von Fr.-So. & Mo.-Do.
Prosp.: Hansehotel Attendorf Betreiberges. mbH
Finnentropen Str. 26 - 57439 Attendorf - G. Rosenberg
www.hansehotel-attendorf.de
eMail: info@hansehotel-attendorf.de
Telefon: 0 27 22 - 63 800

www.westfalen-blatt.de

Urlaub vom Alltag.

Einfach mal raus aus dem täglichen Trott! Ein guter Tipp: Studieren Sie doch mal unseren Reiseanzeigenteil.

SCHÖNER
REISEN
das Reisemagazin für OWL

Ferienhotel Stockhausen
Dir. am Sauerl. Radrिंग & Wanderweg Höhenflug
eigene Reitperle & Ponys
Wellness/Beauty · Hotelbar · Golfen

Ferienangebot mit Kinderprogramm!

Ferienhotel Stockhausen GmbH
Zum Hälleken 9 · 57392 Schmalleberg
Tel.: 0 29 71 - 31 20
www.ferienhotel-stockhausen.de

BAYER.WALD

7xÜN+HP ab 280 € p. P. Pension Silberbauer Inh. Barbara Silberbauer, Ringstraße 1, 93470 Lohberg, ☎ 0 99 43 / 5 15
www.pension-silberbauer.de

Eventtours

ZDF-Fernsehgarten
06.-07.07. / 20.-21.07. / 27.-28.07. / 10.-11.08. ab € 148,-

Rheingauer Weinwoche
09.-11.08. + 16.-18.08. ab € 219,-

Fröhliches Sauerland
13.-15.09. ab € 279,-

Regensburg-„Nördlichste Stadt Italiens“
13.-16.09. ab € 439,-

Ostseetraum Lübeck-Wismar-Scharbeutz
20.-23.09. ab € 389,-

6 Tage Schleswig Holstein
Büsum, Sylt, Friedrichstadt, Rendsburg & Lauenburg, inkl. 5xÜ/HP im Seeblick, Einfelder See, Führ. in Lübeck und Kiel, Überfahrt auf die Insel Sylt, Grachtenfahrt in Friedrichstadt, Schifffahrt auf der Schlei 17.-22.07. ab € 599,-

TIROL & DIE PASSIONSSPIELE OBERAMMERGAU 2020
5x Ü/HP, 2x Ü. für die Spiele, Kartenkat.2
16.-21.05. & 10.-15.09. ab € 1275,-

Norwegen

Fahrt im 5* Bus, 3xÜ/F skandina. Abendbuffet auf Kiel-Göteborg, Stockholm-Turku, Bergen - Hirtshals, 11 x Ü/HP auf der Rundreise, zus. Traum-Fjordfahren Geiranger-Hellesylt / Flam-Gudvangen- Hurtigruten Stokmarknes-Svolvaer, Gletscher Briksdalbreen und Boyabreen, Führungen Stockholm, Trondheim und Bergen, Eintritt Nordkap und Nordkaphalle
05.07. - 19.07.2019
p.P im DZ/Kabine nur €2.481,-
p.P im EZ/Kabine nur €3.129,-

Tel. 05476-902000 www.winkelmann-reisen.de
Neue Zustiege bei Mehrtagesfahrten: Lübbecke - Pr. Oldendorf - Bünde - Bielefeld

REITERFERIEN

Familien-Reiturlaub Lünebg. Heide
www.mutterkind-reiterferien.de T.05844-495

INSEL TEXEL

TEXEL: De Koog, FeWo, 2/4 Pers., von Priv., gute Ausstattung. ☎ 0 52 31/3 21 44

INSEL MALLORCA

Cala Millor: FeWo, dir. am Strand, 115 m², 2 Bäder, gehob. Ausst. ☎ 05 61/49 111 99

Reisebüro WINKELMANN GmbH
WINKELMANN Reisen
49179 Ostercappeln/Venne Hauptstraße 16-18

Unsere „Beste“ 8 Tage Norwegen

Westkap, Fjorde & Gletscher
2x Ü/HP, Fähre Kopenhagen-Oslo und Bergen-Hirtshals, 5x Ü/HP in Norwegen
19.-26.08.2019 ab nur € 1.329,-

9 Tage Zauber des Baltikum - Vilnius-Klaipeda-Riga-Tallin
2x Ü/HP, Fähre Tallin-Stockholm und Trelleborg-Travemünde, 6x Ü/HP in Top-Hotels mit Ausflugsprogramm
04.-12.08. ab nur € 999,-

8 Tage Warschau & Masuren
Übern.mit HP: 2x Warschau, 4x Mercure Sensburg, 1x ZwÜ, Ausflugsprogramm
30.07. - 06.08. ab nur € 899,-

9 Tage Schottland Premium RR
2 x Ü/F Fähre Amsterdam/Newcastle & Hull /Rotterdam, 6xÜ/HPin Schottland, Reiseleitung und zus. Führungen Edinb. und Glasgow, Whisky-Probe, Fahrt mit Jacobite Steam Train, Explorer Pass
21.-29.09. ab nur € 1.429,-

Irlands Farben

bei uns mit:
Direktfähre Frankreich-Irland

3 Tage Sommer in Berlin
2xÜ/F im 4* Sterne Hotel am Alexander-2 x Stadtführung, Schifffahrt Potsdam
26.-29.07. ab € 259,-

4 Tage Paris a la carte
3x Ü/F in Paris, inkl. Eintritt Malmaison, Seineschifffahrt, große Stadtführung, Abendessen auf dem Montmartre, uvm.
01.-04.08. + 27.-30.09. ab € 456,-

4 Tage Prag - Tschechiens Träume
27.-30.06. ab € 399,-
10.-13.10. ab € 378,-

6 Tage Schleswig Holstein
17.-22.07. ab € 599,-

3 Tage Hamburg - das Tor zur Welt
30.08.-01.09. ab € 269,-

Faszinierende Bernsteinküste
4x Ü/HP mit Danzig, Kolberg & dem Nationalpark Slowinski, u.v.m.
02.-06.07. & 10.-14.09. ab € 459,-

Best of Holland mit Volendam, Amsterdam, Den Haag/ Scheveningen Rotterdam und Heimeide 01.08. - 04.08. u. 17.10. - 20.10. ab € 429,-

Woche für Woche:

Hunderte von interessanten Urlaubsangeboten aus allen Teilen Deutschlands und Europa!
Wo? In unserem Reiseanzeigenteil.

SCHÖNER
REISEN
das Reisemagazin für OWL

Auch im Internet auf:
www.westfalen-blatt.de

ab **85€** 1 oder 2 Nächte pro Person im DZ

BINGO! - Die Umweltlotterie in Hannover 2019
inkl. 1 oder 2 Nächte im 4* Wyndham Hannover Atrium Hotel

Besuchen Sie Deutschlands erfolgreiche und beliebte Show BINGO! - Die Umweltlotterie und schnuppern Sie Studioluft! Sie übernachten Sie im 4* Wyndham Hannover Atrium Hotel, einem Hotel mit perfekter Verkehrsanbindung zur Innenstadt.

- Eingeschlossene Leistungen:

 - 1 oder 2 Nächte im 4* Wyndham Hannover Atrium Hotel inkl. Frühstücksbuffet
 - Sitzplatzticket für die Lotterieshow Bingo! um 17 Uhr im TVN-Studio in Hannover (Show am Sonntag)
 - 1 x Kaffee & Kuchengutschein vor Ort von 15 bis 16 Uhr
 - 1 Flasche Wasser (0,25l) auf dem Zimmer
 - Nutzung des Wellness & Fitnessbereich
 - Kostenfreie WLAN-Nutzung
- Reisetermine:

18. – 19.08.19, 27. – 28.10.19, 08. – 09.12.19, Voranreise mögl.

Reisepreis:

85 Euro pro Person im Doppelzimmer
15 Euro Einzelzimmerzuschlag

Voranreise inkl. Frühstück:

50 Euro pro Person im Doppelzimmer
25 Euro Einzelzimmerzuschlag

WESTFALEN-BLATT
die Lokalzeitung

Bestellung und Informationen von Mo. bis Do. von 8.00 bis 18.00 Uhr und Fr. bis 16.00 Uhr unter:
Tel.: 05 41/760 52 05

Irrtümer und Druckfehler vorbehalten. Alle Angebote solange der Vorrat reicht, inkl. MwSt. Vertragspartner ist die HKR Hotel und Kurzreisen Vertriebsservice GmbH, Erich-Maria-Remarque-Ring 14, 49074 Osnabrück. Eigene Anreise.

Mitglied im Deutschen Reiseverband

V 1183

SCHÖNE GEDANKEN FÜR JEDE GELEGENHEIT

Erhältlich in allen WESTFALEN-BLATT-Geschäftsstellen sowie unter www.westfalen-blatt.de/buecher.

Ein Angebot von: Print & Picture GmbH, Creative Gesellschaft für Medien und Veranstaltungen, Sudbrackstraße 14-18, 33611 Bielefeld

Diese liebevoll gestalteten und hochwertig veredelten Geschenkbücher enthalten fröhliche, traurige, lustige, motivierende oder mutmachende Botschaften und Zitate in Verbindung mit stimmungsvollen Bildern. So werden diese Bücher zu einem schönen Geschenk zu vielen Anlässen - inklusive Musik-CD mit stimmungsvollen Melodien.

Je Buch:
Laminierter Pappband mit ausgewählter Veredelung, 32 Seiten, Format: 16,5 x 16,5 cm, inkl. Audio-CD, Laufzeit: ca. 50 Min.

je Buch € 2,99

Pompejis Wende: »Der Notstand ist beendet«

Gebäude gesichert, Bauzäune verschwinden, Wege sind nun teilweise barrierefrei

Nach Pompeji strömen wieder die Touristen. Jahrelang stand die Ausgrabungsstätte für Verfall und Zusammenbruch. Nun gibt es spektakuläre Funde, lang gesperrte Gebäude sind wieder geöffnet. Was ist passiert?

Als Mauern und ganze Gebäude in Pompeji einstürzten, war der Aufschrei groß. Die antike Stadt wurde zum Inbegriff von Misswirtschaft, Inkompetenz, Bürokratie, sie galt als Sinnbild für politisches Desinteresse und Mafia-Machenschaften. Mittlerweile kann sich die Ausgrabungsstätte bei Neapel wieder sehen lassen und macht positive Schlagzeilen mit spektakulären Funden. »Der Notstand ist beendet«, sagt Francesco Muscolino.

Muscolino ist Archäologe in Pompeji und führt an einem sonnigen Tag durch die Gassen, in denen Vergangenheit zur Gegenwart wird. Die hohen Räume lassen den Reichtum der Bewohner vor fast zwei Jahrtausenden erahnen: Die Wände sind mit farbenprächtigen Fresken verziert, die Fußböden mit detailreichen Mosaiken. Das frühere Forum säumen noch immer einige wuchtige Säulen der Verwaltungsgebäude der antiken Stadt, die 79 n. Chr. unter einer meterhohen Ascheschicht unterging. »Die Menschen wussten nicht,

dass der Vesuv eine Gefahr darstellt«, sagt Muscolino. Auch heute sieht er zwar wenig gefährlich aus, wie er als Riese über den Überresten der Häuser in den Himmel ragt. »Aber er bedroht noch immer.«

Die Schicht aus Lava, Schlamm und Asche konservierte die Stadt für Jahrhunderte. Pompeji gehört neben dem Kolosseum und dem Forum Romanum zu den beliebtesten Sehenswürdigkeiten Italiens. 2018 besuchten mehr als 3,6 Millionen Menschen die Ausgrabungsstätte. Vor einigen Jahren wurden die Besucher Zeugen des katastrophalen Zustands der Unesco-Weltkulturerbestätte. Viele der antiken Häuser waren aus Sicherheitsgründen nicht mehr zugänglich. Lateinische Inschriften wie das bekannte »Cave canem« (Achtung vor dem Hund) verblässen. Die EU-Kommission



Das Foro civile ist Zentrum der untergegangenen Stadt Pompeji. Links stehen die Reste des Giove-Tempels.

Fotos: Thomas Albertsen

stellte 105 Millionen Euro bereit, um den totalen Verfall der Ruinenstätte zu verhindern.

Dieses sogenannte Große Projekt Pompeji habe die gro-

ße Wende gebracht, sagt die Archäologie-Professorin Monika Trümper von der FU Berlin. »Es sah vor, Pompeji quasi einmal komplett systematisch zu restaurieren, aber auch andere Maßnahmen zu implementieren.« Im Zuge des Projekts seien fast alle Straßen wieder zugänglich für Besucher. »So dass man wirklich durch die ganze Stadt flanieren kann.«

Anfang des Jahres wurde die Schola Armaturarum wiedereröffnet, die Ausgrabungsstätte feierte es als Zeichen der »Wiederbelebung«. Das Gebäude war 2010 eingestürzt und damit zum Symbol für den Kollaps der Stätte geworden. Mittlerweile ist Pompeji an vielen Stellen sogar barrierefrei: Einige Gehwege, die die aus großen Stei-

nen gelegten Straßen säumen, können mit dem Rollstuhl oder Kinderwagen befahren werden. Nur noch wenige verwahrloste Hundestreunen durch die Ruinen. Es gibt Papierkörbe für die Mülltrennung.

Zudem gibt es immer wieder Ausstellungen und Aktionen im Theater: Im Sommer gibt es Aufführungen, zum Beispiel Shakespeares »Der Sturm«.

Und gegraben wird natürlich auch noch immer, etwa im Bereich Regio V, wo im vergangenen Jahr wichtige Funde gemacht wurden. Auf Facebook & Co. kann man sich darüber informieren – der Archäologiepark nutzt die sozialen Medien für die Selbstdarstellung.

Auf dem Instagram-Profil

des wissenschaftlichen Direktors der Grabungen des Regio V, Massimo Osanna, finden sich zahlreiche Bilder, die neue Entdeckungen dokumentieren. Zum Beispiel das Fresko, das den Göttervater Zeus in Gestalt eines Schwans zeigt, wie er der griechischen Mythologie nach die Königstochter Leda verführt.

Der Fund der Überreste eines verschütteten Pferdes außerhalb der Stadtmauern sei sicher die erstaunlichste Entdeckung im vergangenen Jahr gewesen, sagt Osanna, der von 2014 an bis Anfang Januar 2019 Direktor des Archäologieparks war und Professor an der Universität Neapel Federico II. ist. Und noch immer schlummern Schätze unter der Vulkan-

asche. »Es wird Generationen dauern, um alles auszugraben«, sagt Osanna. Bislang seien zwei Drittel von Pompeji freigelegt. »Es wird also genug für die Generationen der Zukunft geben.«

Die Unesco forderte die Verantwortlichen des Archäologieparks unlängst auf, eine langfristige Strategie für die Erhaltung und Restaurierung zu entwickeln. Der Blick richtet sich auch darauf, wie man mit den vielen Besuchern umgeht – die vielleicht eine der größten Bedrohungen für den Erhalt von Pompeji sind. Viele Probleme habe man in den vergangenen Jahren bewältigt, sagt Trümper. »Was bleibt, ist in jedem Fall die Abnutzung, die Zerstörung durch undiszipliniertes Verhalten.« (avs)



Bauzäune und unebene Wege gehören der Vergangenheit an. Pompeji ist jetzt teilweise sogar barrierefrei.

STRASSBURG & ZAUBERHAFTES ELSASS

4 TAGE

12.09.2019 – 15.09.2019

Im Anschluss laden wir Sie zum Flammkuchen – Essen ein. Rückfahrt zum Hotel mit öffentlichen Verkehrsmitteln.

2. Tag

Ausflug mit Reiseleitung elsässische Weinstraße. Der Weg führt Sie heute entlang der elsässischen Weinstraße vorbei an den malerischen Weindörfern wie z. B. Molsheim, Obernai, Boersch und Riquewihr in die schöne Stadt Colmar. Die Stadt Colmar verzaubert mit Ihrer gut erhaltenen Altstadt und zahlreichen Sehenswürdigkeiten. Besonders sehenswert ist auch das Viertel Kutenau am Ufer des Flusses Lauch, das wegen seiner zahlreichen Brücken, auch „Petite Venise“ – klein Venedig genannt wird. Am Nachmittag steht eine Weinprobe bei einem Winzer in einem typisch elsässischen Städtchen auf dem Programm. Bevor es nach Straßburg zurückgeht, unternehmen Sie noch eine gemütliche Fahrt mit der Bimmelbahn durch die Weinberge. Rückfahrt nach Straßburg und Freizeit.

3. Tag

Ausflug mit Reiseleitung Vogesen. Heute steht ein Tagesausflug mit Reiseleitung in die Vogesen auf Ihrem Programm. Erleben Sie die überwältigende Natur der Hochwälder in den Vogesen. Genießen Sie die Panoramansicht vom großen Elsäßer Belchen. Rückfahrt ins Hotel und Zeit zur freien Verfügung.

4. Tag

Heimreise

Unsere Leistungen:

- Fahrt im komfortablen Reisebus m. WC + Klima
- 3 x Übernachtung im 3* Sterne Hotel Kyriad Straßburg Nord – Palais des Congrès
- 3 x Frühstück vom Buffet
- 1 x Flammkuchen – Essen in einem typisch Straßburger Restaurant und anschließend Rückfahrt mit der Straßenbahn
- 1 x Stadtführung Straßburg mit Reiseleitung
- 1 x Ausflug mit Reiseleitung Elsässische Weinstraße und Colmar
- 1 x Weinprobe
- 1 x Fahrt mit der Bimmelbahn
- 1 x Ausflug mit Reiseleiter in die Vogesen inkl. City Tax Straßburg
- Eventuell zusätzlich anfallende Eintritte vor Ort nicht im Reisepreis enthalten.

Mindestteilnehmerzahl: 25 Personen

FRÜHBUCHERPREIS

Bei Buchung bis 30 Tage vor Reisebeginn

nur 289,-

p.P. im DZ

EZ-Zuschlag: Euro 70,-

statt 359,00 p.P.

NORDISCH GUT / KOMBIREISE NORD,- UND OSTSEE

inkl. Tagesausflug Perlen der Ostsee, Insel Helgoland und Perlen der Nordsee

29.09.2019 – 03.10.2019

3. Tag

Tagesausflug Helgoland

Starten Sie mit uns in einen aufregenden Tag auf der Hochseeinsel Helgoland. Mit der Fähre setzen Sie morgens über Helgoland – ein Paradies im Meer, dort wo der Himmel und das Meer zusammen treffen, am Horizont und noch ein bisschen weiter, dort liegt Helgoland. Genau genommen sind es zwei Inseln, die eine, eine 61 Meter hohe Steilküste aus Bunt-sandsteinfelsen, die andere, eine 0,7 km² große Sanddüne. Genießen Sie Ihren Tag auf der Insel. Am späten Nachmittag Rückfahrt mit Fähre und Bus zum Hotel und Abendessen.

4. Tag

Tagesausflug mit Reiseleitung Nordseeperlen

Die Nordsee erwartet Sie heute nochmal. Mit Ihrem Reiseleiter besuchen Sie die Städte Rendsburg, mit der Eisenbahnbrücke, Husum und St. Peter Ording, mit Eidersperrwerk. In Husum bleibt Ihnen Zeit für ein Mittagessen (nicht im Preis enthalten) und einen Stadtbummel. Rückfahrt zum Hotel mit Abendessen.

5. Tag

Anschließend noch ein kurzer Bummel über die Strandpromenade und schon geht es weiter über Bad Melnitz und Plön durch die wunderschöne Landschaft zurück zum Hotel. Gemeinsames Abendessen im Hotel.

Unsere Leistungen:

- Fahrt im komfortablen Reisebus mit WC und Klima
- 4 x Übernachtung im 3* Hotel alter Landkrug Nortorf
- 4 x Frühstück vom abwechslungsreichen Buffet
- 4 x Abendessen als 3-Gang Menü oder vom Buffet
- 1 x Tagesausflug Perlen der Ostsee mit Reiseleitung
- 1 x Tagesausflug Insel Helgoland
- 1 x Tagesausflug Nordseeperlen mit Reiseleitung
- Eventuell zusätzlich anfallende Eintritte vor Ort nicht im Preis enthalten

Mindestteilnehmerzahl: 25 Personen

FRÜHBUCHERPREIS

Bei Buchung bis 30 Tage vor Reisebeginn

nur 359,-

p.P. im DZ

EZ-Zuschlag: Euro 50,-

statt 399,00 p.P.

Abfahrtsstellen: Schloß Holte-Stukenbrock – Bielefeld – Herford – Detmold – Lage – Paderborn

SAISONABSCHLUSSFAHRT AN DEN GARDASEE

1. Tag

Anreise an den Gardasee

Morgens machen Sie sich auf in Richtung Süden. Sie durchqueren die malerische Landschaft der Alpen und erreichen am Nachmittag den Brennerpass und somit Ihr Zielland „Bella Italia“. Über Bozen geht es weiter zum größten See Italiens, dem Gardasee. Umsäumt von gigantischen Zweitausendern, genießen Sie in Ihrem 4*Club Hotel Residence La Vela in Torbole das wunderschöne Panorama. Nach dem Zimmerbezug gemeinsames Abendessen im Hotel.

2. Tag

Tagesausflug mit Reiseleitung entlang des Gardasees

Heute laden wir Sie zu einer erlebnisreichen Fahrt entlang des Gardasees ein. Ihr Ausflug führt Sie am Ufer des Sees entlang durch vertraute Städte und idyllische Fischerorte. Rückfahrt in Ihr Hotel am frühen Abend und gemeinsames Abendessen.

3. Tag

Ausflug zur Halbinsel Sirmione

Genießen Sie bei einem Bummel den Charme der Altstadt oder bestaunen Sie die wunderschöne Scaligerburg aus dem 13. Jahrhundert, die Kirche Santa Maria Maggiore mit ihren Fresken. Sirmione ist ein Ort der Gegensätze – beschaulich und still, voller Leben und buntem Treiben – doch unverkennbar in seiner Eigenheit. Am späten Nachmittag kehren Sie zurück ins Hotel. Gemeinsames Abendessen.

inkl. Halbpension, inkl. Ausflüge

5 TAGE

26.10.2019 – 30.10.2019

4. Tag

Tagesausflug mit Reiseleitung Verona

Die Stadt Verona, die sich entlang der Ufer des Flusses Etsch erstreckt, stellt eine der einzigartigsten und außergewöhnlichsten Kunst- und Geschichtsstädte Italiens dar und ist nach Rom die zweite Stadt des Landes, die die größte Anzahl von Überresten aus römischer Zeit beherbergt. Die Besucher der Stadt finden sich inmitten einer ereignisreichen Geschichte wieder, deren Spuren noch heute in den Monumenten aus romanischer Zeit und der Renaissance, den Brücken, den Stadttoren, den Gebäuden aus vergangenen Epochen, den Straßen, den suggestiven Kirchen und ihren Freskenmalereien deutlich zu erkennen sind. Berühmt sind zudem die lyrischen Opern der Arena, insbesondere durch die Shakespeare-Tragödie Romeo und Julia. Im Anschluss bleibt Ihnen noch Zeit durch Veronas Gassen zu bummeln und ein wenig Frühlingsluft zu schnuppern. Zurück im Hotel erwartet Sie ein schwungvoller Abschlussabend. Schwingen Sie bei flotter Musik Ihr Tanzbein und genießen Sie ein noch einmal „La Dolce Vita“.

5. Tag

Heimreise

Unsere Leistungen:

- Fahrt im komfort. Reisebus mit WC und Klimaanlage
- 4 x Übernachtung im 4* Hotel in Torbole
- 4 x Frühstück vom Buffet
- 3 x Abendessen als 3-Gang-Menü
- 1 x Abschlussabend mit Musik und Tanz
- Gardaseeausflug mit Reiseleitung
- Ausflug nach Verona mit Reiseleitung
- Ausflug nach Sirmione
- Evtl. zusätzliche Eintritte nicht im Reisepreis enthalten
- Die Kurtaxe für den Ort Torbole in Höhe von: Euro 2,- p.P. / Tag ist nicht im Reisepreis enthalten und wird vor Ort in Bar abgerechnet.

Mindestteilnehmerzahl: 25 Personen

FRÜHBUCHERPREIS

Bei Buchung bis 30 Tage vor Anreise

nur 289,-

p.P. im DZ

EZ-Zuschlag: Euro 90,-

statt 369,00 p.P.

REISEN MIT DURCHFÜHRUNGSGARANTIE

Fürstentum Andorra

27.07.–04.08.2019

9 Tage

nur **599,-** € p. P.

im DZ/EZZ 130,- €

Erholung in den Ammergauer Alpen

11.08.–15.08.2019

5 Tage

nur **399,-** € p. P.

im DZ/EZZ 80,- €

Romantisches Rheintal

03.10.–06.10.2019

4 Tage

nur **339,-** € p. P.

im DZ/EZZ 60,- €

Zur Lavendelblüte in die Provence - Partnerreise

01.08.–08.08.2019

8 Tage

nur **1299,-** €

pro DZ/EZ 799,- €

2. Person gratis im DZ

Partnerreise - Schlösser der Loire

05.09.–09.09.2019

5 Tage

nur **598,-** €

pro DZ/EZ 369,- €

2. Person gratis im DZ

Partnerreise Südtirol

11.09.–16.09.2019

6 Tage

nur **759,-** €

pro DZ/EZ 465,- €

2. Person gratis im DZ

EINFACH

ESR

SCHLAU REISEN

Vereine • Firmen • Schulklassen • individuelle Gruppenangebote und vieles mehr...

Unsere Abfahrtsstellen: Schloß-Holte-Stukenbrock - Bielefeld - Herford - Detmold - Lage und Paderborn. Gütersloh mit Zuschlag Abholung Euro 10,- p.P. und Buchung.

ESR-Touristik GmbH, Schwarzenbrinker Str. 5, 32758 Detmold, Tel. 0 52 31 30 55 00

info@esr-touristik.de, www.Einfach-Schlau-Reisen.de • Sie erreichen uns montags bis freitags von 9 bis 18 Uhr